

**Honda**  
Terrebonne  
450 477-0555  
2850 ch. Gascon, Terrebonne  
www.hondaterrebonne.com

726 CON

la **Revue**

TERREBONNE • Le mercredi 20 juin 2007 • 49<sup>e</sup> année, n°5

www.larevue.qc.ca

**L'HEBDO DES GENS D'ACTION**



# À genoux pour le bon goût



Marco Turcot et sa famille entament avec enthousiasme la saison des fraises.

**Q**ui dit retour de l'été dit également retour du temps des fraises. La saison bat son plein et déjà, les champs regorgent de fruits rouges. Saviez-vous que l'on peut cueillir soi-même ces petits fruits des champs dans la région des Moulins? La Revue a rencontré deux producteurs de fraises, Marco Turcot et Léon Dutil.

**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

«Comme nous sommes dans une région très urbanisée, les gens oublient qu'il y a toujours des producteurs de fruits et de légumes à Terrebonne et Mascouche», note Marco Turcot, de la Ferme Marsy Turcot, sur le chemin de la Cabane ronde. M. Turcot est un important producteur de fraises et de maïs sucré. «Cette année, je crois que nous devrions réussir à sortir près de 12 000 paniers de fraises et plus de 24 000 douzaines de maïs sucré», ajoute M. Turcot.

Suite page A-3

## Dossier

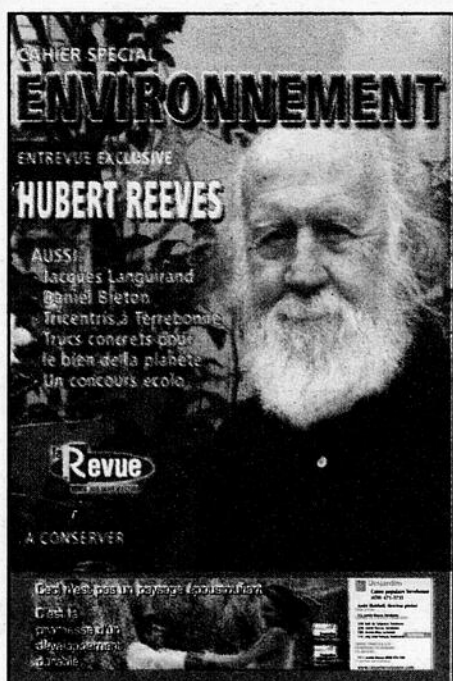
- Agriculture en danger
- Pour le meilleur et pour le pire

Page A-3 et A-4

## Des personnages plein la tête



Page B-1



**Un enviro-spécial de 24 pages**

## À la conquête de l'ouest



Paul Meunier et Ginette Laverrière traverseront toute la côte ouest américaine sur leur vélo, afin d'amasser des fonds pour la Fondation Lance Armstrong.

**D**eux ans après avoir traversé le Canada sur leur vélo, voilà que Paul Meunier et Ginette Laverrière se lancent dans une nouvelle odyssée. Cette fois, ils traverseront toute la côte ouest américaine sur leur monture à deux roues afin d'amasser des fonds

pour la Fondation Lance Armstrong, qui soutient la recherche contre le cancer.

**KEVIN RIOPEL**

redaction@larevue.qc.ca

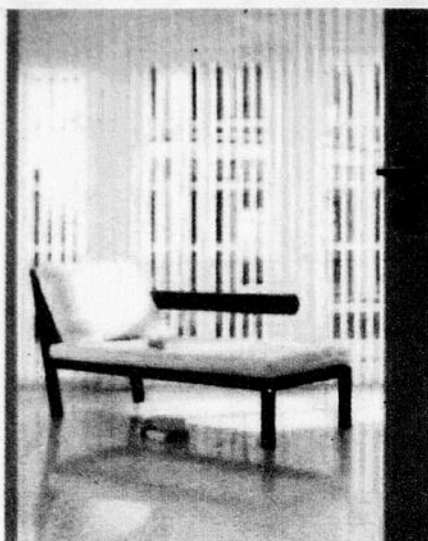
Suite page A-8

**Spécial St-Jean**  
C-1 à C-12

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                             |                                                                                                              |                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>JEAN COUTU</b></p> <p>On trouve de tout... même un ami</p> <p>930, boul. des Seigneurs, Terrebonne<br/>450 492-0810</p> <p>2225, chemin Gascon, Lachenaie<br/>450 471-2515</p> <p><b>OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS</b></p> | <p><b>MAJESTA</b></p> <p>Papier mouchoir<br/>2 épaisseurs 36's<br/>rég. 99¢</p> <p><b>Spécial 2/1\$</b></p> | <p><b>MAJESTA</b></p> <p>Essuie-tout<br/>2 épaisseurs 8x40's<br/>rég. 3.99\$</p> <p><b>Spécial 2/5\$</b></p> | <p><b>FOLGERS</b></p> <p>Café moulu<br/>1 kg<br/>rég. 5.99\$</p> <p><b>Spécial 4.99\$</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

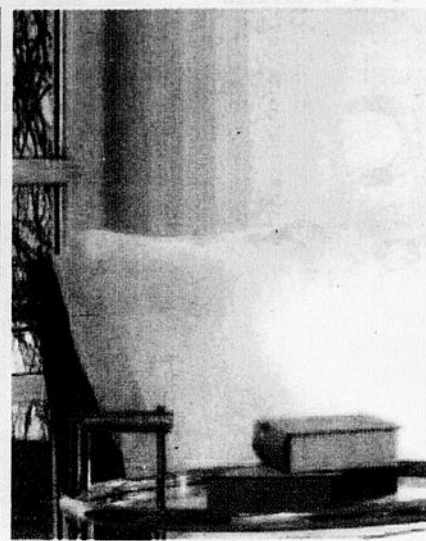
Valide du 9 juin au 15 juin 2007





# VERTI STORE

DRAPERIES • STORES • TISSUS



## VENEZ PROFITER DE NOTRE FABULEUSE VENTE

Achetez un store horizontal 2" sur mesure de modèle Chopin ou Opéra et obtenez le 2e à

### MOITIÉ PRIX

Achetez-en 2 et obtenez-en 1 de plus

### GRATUIT

Achetez-en 4 et obtenez-en 2 de plus

### GRATUIT

Achetez-en 6 et obtenez-en 3 de plus

### GRATUIT

Achetez-en 8 et obtenez-en 4 de plus

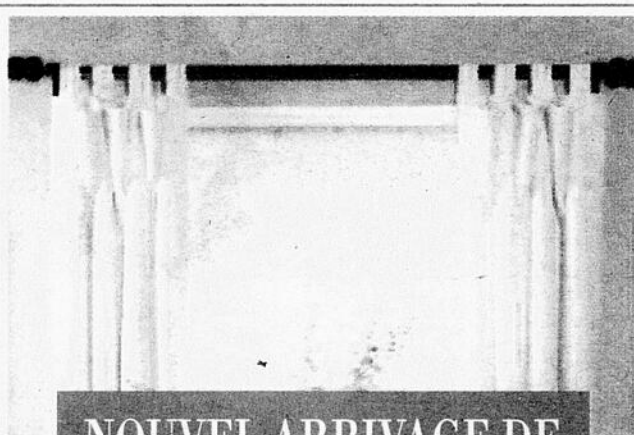
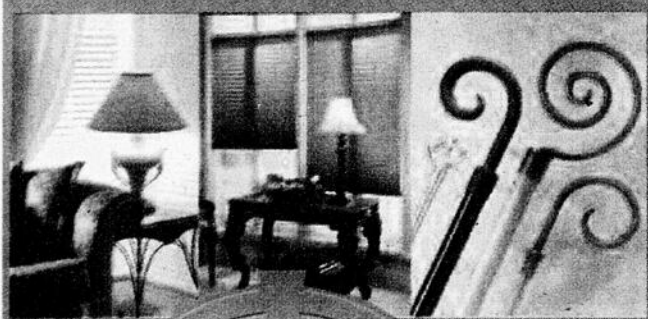
### GRATUIT

### TRINGLES À RIDEAUX DÉCORATIVES

À partir de

## 19<sup>99</sup>\$

48" à 84"



### NOUVEL ARRIVAGE DE

Panneaux à languettes  
Le plus grand choix dans la  
grande région de Montréal!

À partir de

## 9<sup>99</sup>\$

### TOILES BLANCHES OPAQUES À ROULEAU

| Largeur | Hauteur |         |
|---------|---------|---------|
| 28 1/4" | 58"     | 8,49\$  |
| 31 1/4" | 70"     | 9,99\$  |
| 37 1/4" | 70"     | 10,99\$ |
| 43 1/4" | 70"     | 16,99\$ |
| 49 1/4" | 70"     | 19,99\$ |
| 55 1/4" | 70"     | 26,99\$ |
| 64 1/4" | 70"     | 33,99\$ |
| 73 1/3" | 70"     | 36,99\$ |

### Pour le meilleur choix GARANTI!

Les articles gratuits doivent être de valeurs égales ou inférieures aux articles achetés. L'offre est d'une durée limitée.

## 1400, montée Masson

(Face à Léveillé Toyota)

## (450) 964-1444

### Ouvert 7 jours sur 7

Les styles peuvent différer de ce qui est présenté. Quantités limitées. Offre limitée. Les prix sont sujets à changements sans préavis. \*Voir détails en magasin.



Service  
d'achat  
à domicile  
**GRATUIT**



# Campagne en danger

**B**ien que très urbanisée, la MRC Les Moulins demeure une région fortement agricole : 55 % du territoire est occupé par des terres arables. Toutefois, d'année en année, l'urbanisation gruge nos meilleures terres agricoles.

**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

Selon les statistiques recueillies en 2003 par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), la MRC Les Moulins s'étendait sur une superficie de 263,4 km<sup>2</sup> dont 14 686 hectares en zones agricoles. Soixante-seize pour cent de ces terres sont cultivées. Cinquante-deux pour cent de la zone agricole moulinoise se trouve dans la municipalité de Mascouche.

Les productions animales, horticoles et céréalières dominent le paysage agricole de la MRC.

Dans la MRC Les Moulins, en 1996, on comptait 150 fermes et en 2001, on n'en dénombrait plus que 110, dont 56 à Mascouche, 24 à Terrebonne, 12 à Lachenaie et 18 à La Plaine.

En 2004, les revenus totaux provenant des activités agricoles de la MRC représentaient la somme de 13 721 659 \$, pour un revenu moyen de 133 220 \$.

## Un territoire agricole en danger

Sur le territoire de la MRC Les Moulins, 9 560 hectares (36 % du territoire) sont classés 2; ces sols sont considérés comme étant de très bonne qualité pour la pratique de l'agriculture. «Aujourd'hui, près de 30 % de cet excellent type de sol est zoné "blanc" dans la MRC. Ainsi, le développement urbain s'est fait directement sur les sols les plus précieux de la MRC», indique le MAPAQ.



Le territoire moulinois est à 55 % agricole, mais diminue d'année en année malgré la qualité de ses sols.

«En ce qui a trait à l'évaluation des pertes pour l'ensemble de la région, un élément ressort : tandis que la majorité des MRC contribue de 10 % à 20 % aux pertes de territoire agricole, la MRC des Moulins accumule, à elle seule, plus de 40 % des pertes lanaudoises en matière de

zonage agricole entre 1986 et 1999», toujours selon le MAPAQ. Entre 1986 et 1999, la zone agricole de la MRC Les Moulins a perdu plus de 5 432 hectares. En 13 ans, elle aurait diminué de 20 102 à 14 670 hectares, soit une baisse de 27 % de la superficie de sa zone agricole originale.

## À genoux pour le bon goût

Suite de la page A-1

Né sur une terre, il confirme le dicton voulant qu'on puisse sortir un gars de la campagne, mais qu'on ne sort pas la campagne du gars. Après un accident de travail, il est revenu à ses premières amours, l'agriculture. «C'est un métier difficile, mais combien passionnant. Aussi, l'agriculture me permet d'être entouré de ma famille», note-t-il. Effectivement, Éliane, Marie-Noëlle et Sarah, ses filles, lui prêtent main forte au quotidien, tandis que sa conjointe, Sylvie Pelletier, s'occupe de la comptabilité.

Marco Turcot invite les gens de la région à découvrir la campagne de chez nous. «Il y a plein de beaux endroits à voir, et les gens de la ville aiment se retrouver en campagne, ils trouvent cela apaisant. Ils peuvent profiter de leur visite pour encourager les producteurs locaux», affirme-t-il.

La saison des fraises est commencée depuis le 12 juin et s'étirera jusqu'à la mi-juillet, alors à vous d'en profiter! Vos producteurs vous encouragent à goûter les fraises du Québec, mais surtout celles de la région...



Sarah Turcot et ses sœurs travaillent sur la ferme familiale, particulièrement en cette période où les champs... rougissent.

### Centre St-Benoît

**Salles à louer  
pour tous genres  
d'événements et de réceptions**  
Capacité 30 à 250 personnes  
Location : 1 jour ou 1 an et +  
**450 477-1721**

### Orly Beauté

Pose d'ongles et manucure français **25\$** tx incl.  
Manucure pour vos pieds **10\$** tx incl.  
Pédicure **30\$** tx incl.  
Rabais de 5\$ sur massage pour le mois de juin sur r.d.v. au 514 969-8877  
**450 471-3939**  
2209, ch. Gascon

### PRÉLÈVEMENTS SANGUINS

**Pourquoi attendre des heures ?**  
Service à domicile  
www.maisonsantelindabédard.com  
**Prélèvement sanguin... 35\$**  
**Analyse d'urine... 5\$**  
Infirmière diplômée  
Reçu disponible  
**Maison de Santé Linda Bédard 514 702-2853**  
Les analyses sont réalisées gratuitement dans un établissement public du réseau de la santé.

## SOMMAIRE

**la Revue**

### DES VRAIES PRIMEURS ET DES VRAIES EXCLUSIVITÉS

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Le Vieux-Terrebonne sous un nouveau jour.....     | A-8  |
| Tradition allemande à Mascouche.....              | A-9  |
| Dossier sous haute surveillance à Mascouche.....  | A-10 |
| Le temps des bilans à la Chambre de Commerce..... | A-18 |
| Philippe Denis-Ducharme, génie.....               | A-23 |
| Monica Nolet, championne canadienne sénior.....   | A-30 |

### DOSSIER

#### GOÛTEZ LA CAMPAGNE DE CHEZ-NOUS PAGES 3 et 4

#### Nos chroniques

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| La région en activité, agenda communautaire..... | B-7  |
| Commerce en revue.....                           | A-27 |
| Banc d'essai de La Revue.....                    | A-28 |
| Le tableau indicateur, agenda sportif.....       | A-28 |
| Les petites annonces.....                        | A-31 |

**Nous**  
LE QUÉBEC EN TOUTES SES FORMES

#### Tremblay d'Essiambre : des personnages plein la tête B-1 Passionné en Rusty B-3

#### Nos chroniques du nous

|                                                                       |      |
|-----------------------------------------------------------------------|------|
| Brin d'histoire, par Aimé Despatis.....                               | B-9  |
| Opération, romance et confusion, entrevue avec Patrice Coquereau..... | B-5  |
| Liberté sauvage, par François-René Despatis-L'Écuyer.....             | B-17 |
| Horoscope, par Robert Gareau.....                                     | B-17 |
| Pellicule & pop corn.....                                             | B-18 |

#### SPÉCIAL FÊTE NATIONALE cahier C-12 pages

#### CAHIER ENVIRONNEMENT à l'intérieur 24 pages



**LE PLUS GRAND, c'est le mercredi**

55 % plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

**la Revue**  
L'HEBDO DES GENS D'ACTION  
www.larevue.qc.ca



# Agriculteur : pour le meilleur et pour le pire

**I**l suffit de passer quelques minutes avec l'agriculteur Léon Dutil pour comprendre tout l'attachement qu'il éprouve envers son métier. En revanche, il ne faut pas plus de temps pour comprendre toutes les difficultés que doivent affronter cycliquement ceux qui vivent de la terre.

**KEVIN RIOPEL**

redaction@larevue.qc.ca

D'entrée de jeu, le sympathique agriculteur de Mascouche avoue que la saison s'annonce moyenne, pour différentes raisons.

«Lorsqu'une seule des quatre saisons n'est pas ce qu'elle devrait être pour nos cultures, ça compromet nos récoltes. Pour cette raison, nous sommes étroitement liés à la météo qui dicte le genre d'année que nous allons connaître», explique Léon Dutil. Il ajoute que la diminution des colonies d'abeilles affecte aussi la pollinisation, ce qui entraîne un effet négatif direct sur les cultures.

## Diversification de la production

Pour se donner une plus grande marge de manœuvre, les agriculteurs se tournent vers les produits de transformation et l'agrotourisme. Ainsi, la Ferme L. N. Dutil vend des framboises, des fraises et des bleuets. De plus, dans une proportion de 75 %, les gens font l'exercice de cueillir eux-mêmes les petits fruits. Mais comme ce n'est pas suffisant, M. Dutil s'est tourné vers la production de boissons à base de fruits, afin d'éviter de perdre les surplus de production.

«Outre d'acheter des fruits, nous proposons à notre clientèle de visiter notre mini-ferme et de se promener dans les sentiers aménagés. Ma fille projette aussi de mettre sur pied une table champêtre, où les gens pourront se délecter d'un repas des plus savoureux, composé de produits de la terre. Tout ça est dans le but de se rapprocher du consommateur et de lui offrir des produits qui répondent à ses besoins», explique-t-il. Léon Dutil affirme aussi que de nombreux producteurs doivent composer avec deux emplois :



Léon Dutil est fier de la ferme familiale sur laquelle il travaille depuis près de 25 ans déjà.

«Les gens n'ont pas le choix. Ils ont besoin d'un second revenu pour financer leur ferme, étant donné que nous n'avons presque plus de subventions de la part des gouvernements.»

## Clientèle de choix

Celui qui vit de la terre depuis presque un quart de siècle avoue compter sur une clientèle merveilleuse et fidèle. «J'ai vraiment une clientèle spéciale provenant de Mascouche et de Terrebonne. La grande majorité des quelque 5000 personnes qui viennent acheter mes produits sont de la région. Je sens que les gens ont la fibre patriotique et qu'ils veulent encourager

les producteurs locaux», mentionne-t-il, tout sourire.

Il salue aussi l'initiative de Tourisme Lanaudière qui a élaboré la route des Chemins de campagne, ce qui apporte une visibilité indéniable à son kiosque situé sur le bord du chemin Saint-Philippe. Grâce à cette idée, des touristes qui n'auraient pas connu l'existence de la ferme arrêteraient à son kiosque tout au long de l'été.

## Qui veut du boulot?

Côté main-d'œuvre, la situation n'est pas moins complexe. Les employés se font de plus en plus rares, comme le laisse entendre M. Dutil.

«Les travailleurs ne sont pas trouvables, mais c'est normal. Il fait très chaud, les journées sont longues, c'est exigeant physiquement, et en plus, les salaires ne sont pas très élevés», lance-t-il.

Il croit toutefois qu'il y a encore moyen d'éviter de recourir à de la main-d'œuvre provenant de l'extérieur. «C'est rentable pour les grosses entreprises, mais je crois que je peux encore trouver une dizaine d'employés fiables chez nous. Pour moi, c'est important d'employer des Québécois pour ne pas que l'argent se retrouve ailleurs, lâche-t-il en guise de conclusion.

**OUVERT**  
8h à 17h  
St-Jean-Baptiste  
24 juin  
et la  
fête du Canada  
1<sup>er</sup> juillet  
8h à 17h

# PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

Belle variété de fleurs  
Vivaces et annuelles

**Engrais à gazon**  
Gluten de maïs 15kg rég. 31.95\$  
(contre les mauvaises herbes)

**Peat moss**  
sac de 3.8 pi³  
rég. 7.49\$

**Flours annuelles**  
5 boîtes pour 13.75\$

**Tourbe cultivée**  
Petite ou grande quantité

**La vraie place du Vrac**

**MINI CARRIÈRE**

**FAITES LIVRER**

**Prix à la verge aux 6 roues aux 10 roues**  
**5 CAMIONS POUR MIEUX VOUS SERVIR**

**LIVRAISON**

**ICI TOUTE NOTRE TERRE EST TAMIÉE**  
**TAMISÉE = QUALITÉ = PÉPINIÈRE DU QUÉBEC**

- Terre à gazon (Top soil) tamisée • Poussière de pierre • Terre mixte préparée, tamisée
- Pierre 0-3/4 • 3/4 propre • Terre noire tamisée • Sable • Tourbe cultivée

**Heures d'ouverture**  
Lundi au mercredi 8h à 18h  
Jeudi et vendredi 8h à 21h  
Samedi et dimanche et jours fériés 8h à 17h

**1560, Chemin Gascon, Terrebonne • (450) 471-6860**

# FOYER DESIGN

www.foyerdesign.ca

**HEAT & GLO**

*Faites vite!*  
\*Quantité limitée

## 1079\$

**18 000 BTU INCLUANT**

- Installation
- Kit Direct Vent

\* Photo à titre indicatif seulement.

**À l'achat d'un BBQ Série 4000 ou 5000**

**VERMONT Castings SIGNATURE SERIES**

Obtenez **GRATUITEMENT**

- La housse
- Bonbonne de 20 lbs
- Livre de recettes

**Plus de 3 000 pi² • 25 unités fonctionnelles • Gaz, bois**

**803C, boul. Labelle, Blainville (450) 979-6650**

**LE VRAI SPÉCIALISTE DU FOYER AU GAZ**

\* Entreprise familiale  
\* Certificat pour vos assurances  
RBQ #8005-2145-20

**LUNDI AU MERCREDI DE 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI DE 9 H À 21 H • SAMEDI DE 9 H À 17 H • DIMANCHE FERMÉ**

Résurgence de « déba Moody à T

L'histoire e mence

après son règle toponymie d'une bonne, le bouleva

En 1986-1987, grâ tiques de M. Aimé D 1986 et de février 1 population de la ville l'importance de main

Or, c'est en défens moine historique de cieuse décision. Le gr jet, trois noms différe (Moody) à Lachenaie e fin à La Plaine (boule honore trois grands p c'est le cas, le projet de Gascon, sous pré dans leurs déplacements sens des vraies valeurs

Dans de nombreux trajet plusieurs noms d'orientation ou de ci nom prestigieux à une ter son identification.

Et en outre, qu'est de cette artère, le cho aux destinées de la v que celui de Moody bonne à la direction tion nationale sur une Il a alors apporté un ment économique et bonne (thèse présent comme exigence par Blouin, L. ès Lettres [H

De grâce, si l'on v mérite, la dénominati la grande artère en q vraiment un geste qu et grande ville de T compensatrice de dés potentiel échangeur gnifiant, de pertinen torique essentiel au n ment d'appartenance Qu'on se souvienn écrivain, Valéry : «La Recommandons au près de la municipalité

Ni des environ ni des éc

L e Comité (CEM) dé tion Robitaille da Terrebonne.

Le CEM est un mou sus décisionnels et cro bat public. Or, plusieu juin) ont été choqués (bataille), alors que cel groupe de 10 jeunes que le mouvement en qu'au cours des dern CEM a plus que doubl

Les membres du C ni des écologistes, ce pèllés par l'aménage mides sont les plus ir litaine, et les impacts des répercussions gr d'en assurer l'intégrit pertinent de prendre p

Nous tenons à pré l'aménagement d'un Comme le potentiel d ministère de la Défens tiel des autres secteurs évident que d'autres s

Par ailleurs, concern sa mission; si cet ouvri industriel, nous contin s'agit d'offrir un meille existe de nombreuses l'environnement.

Nous ne tentons pa de Terrebonne. Nous longtemps que nous avec l'administration mobiliser la population





## Résurgence du projet de « débaptiser » le boulevard Moody à Terrebonne

L'histoire est donc faite d'un éternel recommencement. Est-il concevable que, 20 ans après son règlement, resurgisse le problème de toponymie d'une importante artère de Terrebonne, le boulevard Moody?

En 1986-1987, grâce aux judicieuses interventions médiatiques de M. Aimé Despatis dans « La Revue » d'avril et de juin 1986 et de février 1987, et à l'appui inconditionnel de la population de la ville, le conseil municipal avait bien réalisé l'importance de maintenir le nom prestigieux de ce boulevard.

Or, c'est en défense d'une importante tranche du patrimoine historique de ce coin de pays qu'on a pris cette judicieuse décision. Le grand boulevard porte, le long de son trajet, trois noms différents successifs de Terrebonne (boulevard Moody) à Lachenaie et Mascouche (boulevard Gascon), et enfin à La Plaine (boulevard Laurier). Par cette toponymie, on honore trois grands personnages de l'histoire. Mais, comme c'est le cas, le projet de déloger le nom de Moody pour celui de Gascon, sous prétexte que les gens seront moins perdus dans leurs déplacements, démontre une véritable perte du sens des vraies valeurs.

Dans de nombreuses villes, des artères portent dans leur trajet plusieurs noms sans jamais causer de réels problèmes d'orientation ou de circulation. Au contraire, l'attribution d'un nom prestigieux à une rue, un site, une ville contribue à faciliter son identification.

Et en outre, qu'est-ce qui justifie, pour uniformiser le nom de cette artère, le choix de Gascon qui, comme maire, présida aux destinées de la ville pendant six ans (1924-1930) plutôt que celui de Moody qui, au dix-neuvième siècle, fut à Terrebonne la direction d'une prestigieuse entreprise de réputation nationale sur une période d'un demi-siècle (1834-1887). Il a alors apporté une immense contribution au développement économique et partant socioculturel de la ville de Terrebonne (thèse présentée à l'Université du Québec à Montréal comme exigence partielle à la maîtrise ès arts par Claude Blouin, L. ès Lettres [Histoire], mai 1978).

De grâce, si l'on veut équitablement rendre hommage au mérite, la dénomination de prestige que l'on doit préserver à la grande artère en question, c'est bien celui de Moody! C'est vraiment un geste qui vient consolider l'identité de cette belle et grande ville de Terrebonne. Enfin, la promesse pseudo-compensatrice de désigner du nom de « Moody » un futur et potentiel échangeur de la « 640 » n'a rien de rassurant, de signifiant, de pertinent et sort du cœur de la ville un repère historique essentiel au maintien et au développement du sentiment d'appartenance de la population.

Qu'on se souvienne d'une parole mémorable d'un grand écrivain, Valéry : « La mémoire, c'est l'avenir du passé. »

Recommandons aux citoyens de manifester leur appui auprès de la municipalité.

Jacques Gascon  
Terrebonne

## Ni des environnementalistes, ni des écologistes

Le Comité environnement Les Moulins (CEM) déplore l'attitude de l'administration Robitaille dans le dossier des tourbières de Terrebonne.

Le CEM est un mouvement citoyen respectueux des processus décisionnels et croit à la participation citoyenne et au débat public. Or, plusieurs citoyens présents lors du conseil (le 11 juin) ont été choqués par les propos du maire (Jean-Marc Robitaille), alors que celui-ci prétendait que nous n'étions qu'un groupe de 10 jeunes mal informés. Le CEM tient à préciser que le mouvement en appui au comité prend de l'ampleur et qu'au cours des derniers jours, le nombre de membres du CEM a plus que doublé, pour s'établir à près de 150.

Les membres du CEM ne sont ni des environnementalistes ni des écologistes, ce sont des citoyens qui se sentent interpellés par l'aménagement de leur territoire. Ces milieux humides sont les plus importants de toute la région métropolitaine, et les impacts néfastes qui leur seront infligés auront des répercussions graves sur l'ensemble de la région. Afin d'en assurer l'intégrité et la pérennité, il nous apparaît fort pertinent de prendre part au débat.

Nous tenons à préciser que nous ne nous objectons pas à l'aménagement d'un parc industriel ailleurs dans notre ville. Comme le potentiel de développement des terres humides du ministère de la Défense nationale est bien inférieur au potentiel des autres secteurs industriels de la MRC réunis, il apparaît évident que d'autres sites doivent être considérés.

Par ailleurs, concernant l'échangeur projeté, il faudra définir sa mission; si cet ouvrage doit permettre l'accès au futur parc industriel, nous continuerons à nous y opposer. Par contre, s'il s'agit d'offrir un meilleur accès routier à la Côte Terrebonne, il existe de nombreuses façons d'y arriver qui ne nuiront pas à l'environnement.

Nous ne tentons pas d'engager une bataille contre la Ville de Terrebonne. Nous sommes ouverts au dialogue, il y a longtemps que nous souhaitons aborder ces problématiques avec l'administration municipale. Enfin, nous continuerons à mobiliser la population sur ces enjeux collectifs.

Le Comité environnement Les Moulins

# LES BEAUX JOURS TOYOTA

## CAMRY 2007

**299\$**

PAR MOIS\* + TAXES

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| 299\$/mois + taxes | Comptant 4,139\$ ou échange équivalent |
| 393\$/mois + taxes | 0\$ comptant                           |

à partir de 25 900 \$ + TTP

## MATRIX 2007

**209\$**

PAR MOIS\* + TAXES EN LOCATION

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| 209\$/mois + taxes | Comptant 2,284\$ ou échange équivalent |
| 259\$/mois + taxes | 0\$ comptant                           |

à partir de 17 200 \$ + TTP

## SIENNA 2007

**399\$**

PAR MOIS\* + TAXES

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| 299\$/mois + taxes | Comptant 3,994\$ ou échange équivalent |
| 488\$/mois + taxes | 0\$ comptant                           |

à partir de 31 200 \$ + TTP

## TACOMA 4X4 DOUBLE CAB 2007

**399\$**

PAR MOIS\* + TAXES

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| 399\$/mois + taxes | Comptant 5,227\$ ou échange équivalent |
| 519\$/mois + taxes | 0\$ comptant                           |

à partir de 34 195 \$ + TTP

**0\$ Dépôt de sécurité sur tous les modèles 2007 en location**

## COROLLA 2007

**189\$**

PAR MOIS\* + TAXES

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| 189\$/mois + taxes | Comptant 1,881\$ ou échange équivalent |
| 219\$/mois + taxes | 0\$ comptant                           |

à partir de 15 785 \$ + TTP

## YARIS 2007

**159\$**

PAR MOIS\* + TAXES

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| 159\$/mois + taxes | Comptant 2,375\$ ou échange équivalent |
| 203\$/mois + taxes | 0\$ comptant                           |

à partir de 13 800 \$ + TTP

# TOYOTA #1 mondial

# léveillé TOYOTA

## SERVICE OUVERT

de 7h à 21h

## 1369 montée Masson, Terrebonne

# 450 471-4117

Photos peut différer. \*Le rabais pour diplômés jusqu'à (1000\$ de remise) peut différer selon le modèle. J7923MAA Yaris Hatchback, 159\$/mois + tx, location 60 mois, 2375\$ de comptant + tx. V6R 4568\$ + tx. BEK6KP Camry 299\$/mois + tx, location 48 mois, 4139\$ de comptant + tx. V6R 11914\$ + tx. BR322MAA Corolla, 189\$/mois + tx, location 60 mois, 1881\$ + tx de comptant. V6R 5998.30\$ + tx. KR322MAA Matrix 209\$/mois + tx, location 60 mois, 2284\$ + tx de comptant. V6R 7396\$ + tx. ZK30CAAA Sienna 399\$/mois + tx, location 48 mois, 3994\$ + tx de comptant. V6R 12792\$ + tx. MU52NP Tacoma 4x4 Double Cab 399\$/mois + tx, location 48 mois, 5227\$ + tx de comptant. V6R 16071\$ + tx. L'offre se termine le 30 juin 2007. (24,000 km 104 km/ann + taxes). Approbation assujettie aux modalités fixées par Transport Canada. De plus amples renseignements sont disponibles au <http://www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm>

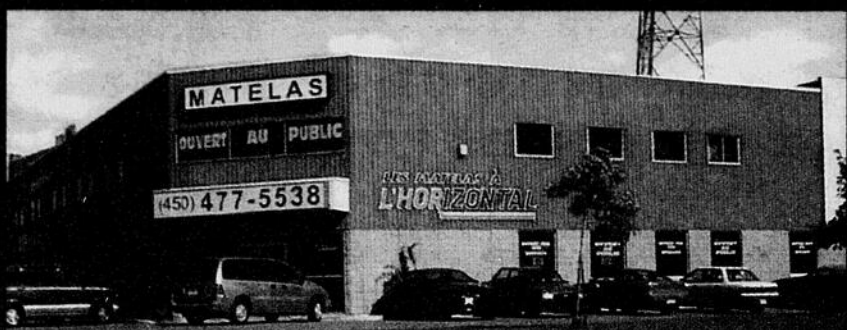
20

20

20



# FABRICANT DE MATELAS & LITS AJUSTABLES



**Jusqu'à 36 mois  
sans intérêt**

(VOIR DÉTAILS AVEC NOS SPÉCIALISTES)

**OUVERT  
AU PUBLIC**

**PROMOTION  
50%**

**SUR TOUS ARTICLES DE LITERIE**

**OREILLERS, DRAPS SANTÉ OU PERCALE,  
BASE DE MÉTAL etc.**

**( 4 articles par achat, 800\$ et plus )**

**(Valide jusqu'au mercredi 27 juin 2007)**

**Exposition aux  
galeries  
Rive  
Nord**  
100 boul. Brien  
Repentigny  
**Jusqu'au mardi  
26 juin 2007**



**QUALITÉ  
SUPÉRIEURE**



**MATELAS RESSORT, EAU, MOUSSE, LATEX, VISCOSE, MATELAS SUR MESURE  
LITS AJUSTABLES, DRAPS, COUVRES MATELAS, BASES DE MÉTALS ETC.**



**LES MATELAS À  
L'HORIZONTAL**

**Une Saine Vie,  
Commence par  
une Bonne Nuit !**

**TAXES  
INCLUSES**  
sur produit à prix régulier

**LUNDI AU VENDREDI:  
7H30 - 18H00  
SAMEDI : 9H00 - 17H00**

**(450) 477-5538 / ( 1-800-667-3689 sans frais )**

**3469 Boul. des Entreprises Terrebonne www.matelasalhorizontal.com**

**La P  
pro**

Cette se  
la bien  
zaine de milli  
En effet, not  
nouveaux ex  
du 20 juin, p  
exemplaires,  
clusivement d

**Le plus GRAN  
au Québec**

Aucun autre h  
autant d'exempl  
villes de Terrebo  
secteurs La Plain

Cette addition  
dre et de bien ir  
tiels de notre rég  
nous assurons q  
tous les consom  
ché primaire et  
leurs offres de n

Avec un tel tir  
par semaine et s  
vue mérite amp  
hebdo indépend

**Des hebdoma**

Un sondage pa  
par Hebdoma Qué  
Québécois révèle  
tes pour notre in  
tion moyenne d  
magazines et de  
et au Canada, le  
progressé au Q  
croissant pour In

En effet, au co  
taux de lectorat  
dans la seule re  
hausse était de 1

**On fa  
S**

**Tou  
SO  
1**

**Organismes**  
Fab. St-Charles (Li  
C. Opt. Lachenaie  
Hockey mineur Lac

**Les Sall**



# La Revue progresses toujours !

Cette semaine, La Revue souhaite la bienvenue à près d'une dizaine de milliers de nouveaux lecteurs. En effet, notre journal a ajouté 3200 nouveaux exemplaires en cette édition du 20 juin, portant son tirage à 54 000 exemplaires, dont 52 800 distribués exclusivement dans la MRC Les Moulins.

## Le plus GRAND hebdo indépendant au Québec

Aucun autre hebdo ou quotidien ne distribue autant d'exemplaires de son journal dans les villes de Terrebonne et Mascouche, ainsi que les secteurs La Plaine et Lachenaie de Terrebonne.

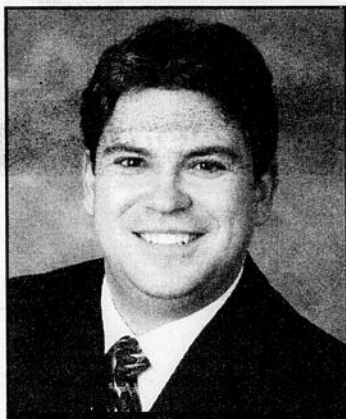
Cette addition montre notre volonté de rejoindre et de bien informer tous les lecteurs potentiels de notre région. Par la même occasion, nous nous assurons que nos commerçants rejoignent tous les consommateurs potentiels de leur marché primaire et que ceux-ci profitent des meilleures offres de marchands locaux.

Avec un tel tirage, une moyenne de 88 pages par semaine et son format grand tabloïde, La Revue mérite amplement le titre du plus grand hebdo indépendant et gratuit au Québec.

## Des hebdo toujours plus populaires

Un sondage panquébécois mené ce printemps par Hebdo Québec auprès de plus de 30 000 Québécois révèle que les nouvelles sont excellentes pour notre industrie. Alors que la fréquentation moyenne des quotidiens, de la radio, des magazines et de la télévision baisse au Québec et au Canada, le taux de lectorat des hebdo a progressé au Québec, et ce, malgré l'intérêt croissant pour Internet.

En effet, au cours des trois dernières années, le taux de lectorat des hebdo a augmenté de 5 % dans la seule région Lanaudière, alors que la hausse était de 1 % à l'échelle du Québec.



Gilles Bordonado,  
président-  
directeur  
général  
de La Revue.

## À votre écoute

À l'occasion du récent congrès d'Hebdo Québec, La Revue a été en mesure de constater que ses efforts vont dans la bonne direction.

La Revue offre 55 % plus d'articles à ses lecteurs, des dossiers poussés et d'intérêt public, et des photos plus grandes. Notre hebdo propose des textes engagés de plusieurs chroniqueurs. La Revue ouvre ses portes à vos opinions, et propose des cahiers thématiques adaptés à vos besoins et des concours emballants. Elle s'intéresse aux dossiers d'actualité comme l'environnement, qui fait l'objet d'un cahier spécial de 24 pages cette semaine.

Notre engagement communautaire est majeur et se chiffre à 150 000 \$ en dons, commandes et promotions pour notre milieu.

Soyez assurés que La Revue continuera de progresser. Notre hebdo a bien l'intention de poursuivre son œuvre, celle de vous offrir la meilleure information qui soit. Parce qu'un journal, ça se lit!

Gilles Bordonado  
Président-directeur général  
La Revue

On fête nos gagnants aux  
Salles du boulevard

Toute  
la journée  
du mercredi  
27 juin

VENEZ NOUS VOIR!

Tous les  
soirs  
19 h

1407,  
Grande Allée  
LACHENAIE  
Tél. : 450 964-3333

Restauration sur place

En  
après-midi  
13h  
Les mardis,  
mercredis,  
jeudis et  
vendredis

## Organismes

Fab. St-Charles (Lic. : 67915-1)  
C. Opt. Lachenaie (Lic. : 68383-1)  
Hockey mineur Lachenaie (Lic. : 70149-1)

CPA Mascouche (Lic. : 70697-1)  
Lions Terrebonne (Lic. : 69874-1)  
CPA Terrebonne (Lic. : 68276-2)  
Fab St-V. Marie-Strambi

Amicale Vétérans Terr. (Lic. : 67598-2)  
Maison des Jeunes Terr. (Lic. : 69840-3)  
Par. St-Louis-de-France (Lic. : 66952-5)

Les Salles du Boulevard et ces organismes à but non lucratif  
de la région vous accueillent (18 ans et plus)



mazda

# ALBI LE GÉANT

LE CONCESSIONNAIRE MAZDA N°1 MONDIAL

Elles méritent vraiment  
un essai routier

vroum-VROUM VOUS AUSSI! vroum-VROUM

## MAZDA 3 BERLINE GX 2007

Coussins gonflables latéraux  
rideaux gonflables



179\$/Location  
48 mois  
1215\$ comptant ou 1.9% à l'achat jusqu'à 60 mois

## MAZDA 5 GS 2007

L'économique  
6 passagers



A partir de  
19995\$  
ou 225\$/Location  
48 mois  
11005\$ comptant

## B3000 Dual Sport 2007

Moteur V6  
radio  
AM/FM/CD



17895\$ Achat  
60 mois à 0%

## B4000 4X4 2007

Climatiseur



20950\$ Achat  
60 mois à 0%

## MAZDA 3 GS 5 portes 2007

Coussins  
gonflables latéraux,  
rideaux gonflables



225\$/Location  
48 mois  
1215\$ comptant ou 1.9% à l'achat jusqu'à 60 mois

## MAZDA 3 GX 2007

Climatiseur, CD

Passez  
l'été  
au frais



17950\$ A 1.9% à l'achat jusqu'à 60 mois

## MAZDASPEED 3 2007

TOUTES  
LES COULEURS  
EN INVENTAIRE  
MAINTENANT  
DISPONIBLE  
EN LOCATION



263  
chevaux

## MAZDA 3 GT GFX 2007

Climatiseur



22500\$  
à l'achat jusqu'à 72 mois  
1.9% à l'achat jusqu'à 60 mois ou 2.9% à l'achat 72 mois

## TRIBUTE GX 2008

LE PLUS GRAND CHOIX

269\$/Location  
48 mois  
1600\$ comptant  
1.9% à l'achat jusqu'à 60 mois



## CX7 GS 2007

TRACTION INTÉGRALE, 5 PASSAGERS



379\$/Location  
24 mois  
3605\$ comptant  
OBTENEZ un taux de financement de 4.9% à l'achat jusqu'à 72 mois

## MAZDA 6 Berline GS 2007



ACHETEZ À PARTIR DE 22995\$  
ET OBTENEZ 1.9% à l'achat jusqu'à 60 mois  
OU

LOUEZ À PARTIR DE 325\$/Location  
48 mois  
0\$ comptant 0\$ transport 0\$ préparation 0\$ dépôt de sécurité

## CX-9 GS 2007

TRACTION INTÉGRALE  
7 PASSAGERS



499\$/Location  
24 mois  
4605\$ comptant

«Le plus prestigieux  
fabriqué par Mazda»



PROGRAMME  
MAZDA POUR  
LES DIPLÔMÉS

\*Mazda3, transport et préparation 1275\$, taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Mazda6, transport et préparation 1325\$, taxes, RDPRM et immatriculation en sus. B3000 et B4000, transport et préparation 1390\$, taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Couleurs métallisées 105\$. \*Tribute, CX7, CX9 et Mazda5, transport et préparation 1390\$, taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Couleurs métallisées 105\$. Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Couleurs métallisées 105\$. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer.

## ÉCHANGE

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE  
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES  
ÉCHANGE DE 500\$ À 5000\$ 500\$ DE PLUS  
ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ 750\$ DE PLUS  
ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ 1000\$ DE PLUS  
PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

Autoroute 640, sortie 44 à Mascouche  
à côté de l'aéroport

450 474-5555 514 722-5555

20

20

20





Crinquez-vous...  
La saison de  
l'autocueillette  
est commencée!

*Lellieoot*



**faits & gestes**  
AIMÉ DESPATIS

www.larevue.qc.ca

## Lanaudière commence à Mascouche et non à Terrebonne?

**S**elon un plan que l'on peut consulter dans une brochure sur le Festival de Lanaudière distribuée avec «La Presse» du samedi 9 juin, la grande région de Lanaudière débute au sud par la ville de Mascouche.

Dans le secteur, on y voit Laval et aussi Repentigny jusqu'à Berthier, mais de Terrebonne, nient! Il est vrai qu'il n'y avait pas grand place dans le sud, avec le mot Laval, pour y nicher Terrebonne. Simple remarque.

## Une invitation dans l'église de Terrebonne pour le dimanche 17 juin 1923

**U**ne invitation dans l'église de Terrebonne pour le dimanche 17 juin 1923

Les notables de Terrebonne étaient invités, ce dimanche-là, 17 juin 1923, à la bénédiction des trois cloches que la Fabrique venait de recevoir de France, par Mgr Georges

Gauthier, évêque de Montréal. Mes parents, Edmond Despatie et Antoinette Gravel, y participèrent en compagnie de leur fils Aimé, âgé de 14 mois, né le 24 février 1922. Mon père ayant remis un billet de 1 \$, j'eus le privilège de donner un coup de maillet sur une des cloches...

*La Grandeur: Monseigneur Georges Gauthier  
Archevêque, Coadjuteur de Montréal  
bénira le carillon de l'église  
Saint-Louis de Terrebonne,  
le dimanche 17 juin 1923  
à 3 heures P.M. (heure solaire)  
vous êtes respectueusement invités à assister  
à cette cérémonie comme parrains  
Le Comité*

Sa Grandeur Mgr Georges Gauthier, Archevêque, Coadjuteur de Montréal, bénira le carillon de l'église Saint-Louis de Terrebonne le 17 juin 1923 à 3 heures P.M. (heure solaire). Vous êtes respectueusement invités à assister à cette cérémonie comme parrains.

Le Comité

\*\*\*

Et les trois cloches sont toujours dans le clocher depuis 1923 - il y a 84 ans ! - avec, peut-être, le souvenir de mon coup de maillet...

## TERREBONNE

Histoire du conseil municipal  
de 1964 à 1993

Volume de 430 pages  
abondamment illustré

- Histoire • Anecdotes
- Les maires • Les conseils

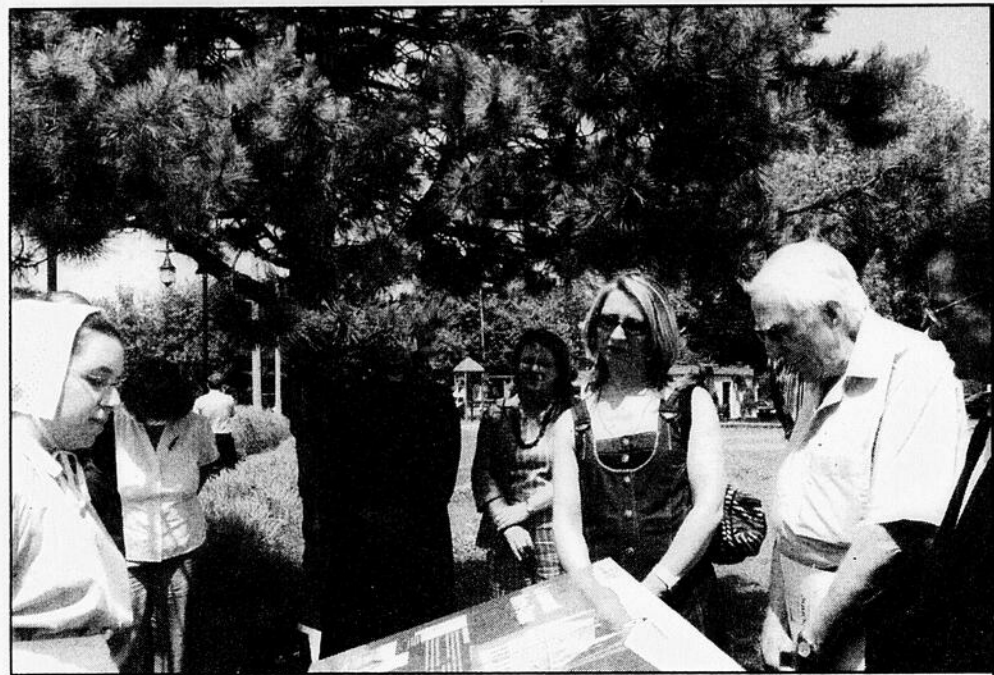


En vente à  
«LA REVUE»  
20\$

231, rue  
Ste-Marie,  
Terrebonne  
Réservations :  
964-4444

## VIEUX-TERREBONNE

# Sous un nouveau jour



Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, et Aimé Despatis, fondateur de La Revue, étaient présents lors du dévoilement du nouveau visage du Vieux-Terrebonne.

**L**e Vieux-Terrebonne se dévoile avec une toute nouvelle image. Nouvelles plaques de rue, affichage piétonnier et panneaux d'interprétation agrémentent le paysage historique du Vieux-Terrebonne.

**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

Soucieuse de protéger ce quartier patrimonial et culturel, la Ville de Terrebonne a dévoilé les prototypes d'affichage directionnel qui seront installés dans les prochaines semaines. De nouvelles plaques de rue aux couleurs distinctives seront mises en place, ainsi que d'autres bornes d'affichage pour piétons indiquant les directions vers les principaux centres d'intérêt du quartier.

«Le Vieux-Terrebonne a maintenant une identité particulière. Chaque quartier de la ville a son importance, mais il est indéniable que le Vieux-Terrebonne a beaucoup d'histoire, une histoire que nous voulons souligner avec une signature appropriée», a affirmé le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille.

En plus de cet affichage, le maire a profité de l'occasion pour dévoiler la plaque qui inaugure le parc du Souvenir, dont le nom remplace celui du parc Civique. «Nous le nommons ainsi comme nous l'avait proposé Aimé Despatis», a ajouté M. Robitaille.

Dans le parc du Souvenir, les panneaux d'interprétation historique ont été dévoilés. Ces panneaux, installés le long de la piste cyclable, expliquent l'histoire des lieux.

## À la conquête de la côte ouest

Suite de la page A-1

«Nous connaissons tous quelqu'un qui est atteint du cancer ou qui en est mort. En 2006, Ginette (Laverrière), ma partenaire de vélo, a elle aussi dû être opérée pour un cancer de la paupière. Pour ces raisons, nous avons décidé de pédaler dans le but de faire notre part pour trouver des remèdes à cette terrible maladie», explique le Lachenois Paul Meunier.

Le 23 juin, les deux cyclistes s'envoleront pour Vancouver, d'où ils entreprendront leur périple qui se terminera plus d'un mois plus tard, aux alentours du 31 juillet. «Nous allons parcourir 3000 km à raison de 100 à 110 km par jour. Ce n'est pas une course et on veut avoir du plaisir en faisant ça», mentionne-t-il.

25 000 \$

Ils ne perdent toutefois pas de vue l'objectif qu'ils se sont fixé, soit d'amasser 25 000 \$ américains. «Nous avons fixé un objectif que nous pensions réaliste, quitte à le revoir à la hausse en cours de route. Ce n'est pas comparable aux 100 000 \$ d'il y a deux ans, mais nous ne savons pas comment nous allons être accueillis chez nos voisins du Sud. Au moins nous avons choisi une fondation qu'ils connaissent bien, soit celle d'un Américain vainqueur du Tour de France à sept reprises», confie M. Meunier.

Pour réussir à atteindre leur objectif, les deux amis de longue date ont déjà fait parvenir à différentes instances politiques et économiques des villes qu'ils traverseront leur date approximative d'arrivée. Ils espèrent ainsi obtenir de la visi-

bilité et s'assurer d'être en mesure d'amasser des fonds. Les gens peuvent d'ailleurs donner ce qu'ils veulent en passant par le site même de la fondation au:

www.livestrong.org/grassroots/canadiansridingfor  
cancer ou en envoyant directement un chèque à l'organisme.

### Frais importants

Malgré les quelque 15 000 \$ que coûtera l'aventure et que sa famille déboursa de sa poche, M. Meunier croit que le jeu en vaut la chandelle. «Nous allons passer de belles vacances tout en apportant notre goutte d'eau à une cause qui nous tient à cœur. C'est bien de penser à soi et d'en retirer du plaisir, mais c'est encore mieux si ça sert à d'autres. Ce que nous allons vivre est une belle manière de responsabiliser nos enfants à l'égard de la communauté humaine, de leur dire en acte que tout être humain est important, que chacun est responsable de tous. C'est leur apprendre que personne n'a le droit d'être heureux tout seul, qu'il faut concrètement penser aux autres», philosophe M. Meunier.

Le Lachenois ne cache pas qu'il apprécierait recevoir un peu d'aide de commanditaires qui pourraient supporter d'une manière ou d'une autre la cause. À cet effet, le président-directeur général du journal La Revue, Gilles Bordonado, a décidé de fournir une contribution financière au duo, tout en permettant à Paul Meunier de faire le récit de ses aventures lors de quelques chroniques qui seront publiées dans l'hebdomadaire. Pour les autres personnes qui désireraient apporter leur soutien au projet, il est possible de le faire en contactant Paul Meunier au 450 471-7597.

**la Revue**  
Président-directeur général  
Gilles Bordonado

Téléphone  
450 964-4444

Télécopieur  
450 471-1023

Internet  
www.larevue.qc.ca

**Éditeur**  
Marie-France Despatis

**Fondateur**  
Aimé Despatis

**Rédactrice en chef**  
Karine Cousineau

**Journalistes**  
Aimé Despatis  
Mélanie Savage  
Isabelle Desmarais  
Kevin Riopel

**Journalistes**  
Raymond Berthiaume  
Joël Tripp  
Valérie Maynard  
Jean-Marc Gilbert  
Myriane Healey  
Yvan Lavoie  
Danièle Miny  
Myrienne Bertrand

**Chroniqueurs**  
Robert Gareau  
Bob Pett  
Robert Darce  
Jean Bourque  
François-R. Despatis-L'Ecuyer  
Christine Lepage

**Caricaturiste**  
Christian Lemire

**PUBLICITÉ**  
Directeur développement  
Daniel Soucy

**Coordonnatrice**  
événements spéciaux  
Vivianne Morin

**Coordonnatrice**  
aux ventes  
Lise Bourdages

**Représentants**  
Nicole Boisvert  
Francine Genest  
Yves Chamberland  
Paul Laverdière  
Manon Caouette  
Caroline Cyr  
Annie Perron  
Monique Deslauriers

**Comptabilité**  
Lise Caron

**Guide des Adresses**  
Mireille Cyr  
Vivienne Morin

**Réception/**  
Petites annonces/Archives  
Manon Caouette  
Caroline Cyr  
Annie Perron  
Monique Deslauriers

**Infographie/typographie/montage**  
Compo-Max Inc.  
Marcelle Hayes

**Distribution**  
Publi-Sac Laurentides  
437-8779

**Imprimerie**  
Imprimerie Transmag

**TIRAGE 50 800**

**hebdos**  
QUÉBEC

**Office de la Distribution**  
Centre

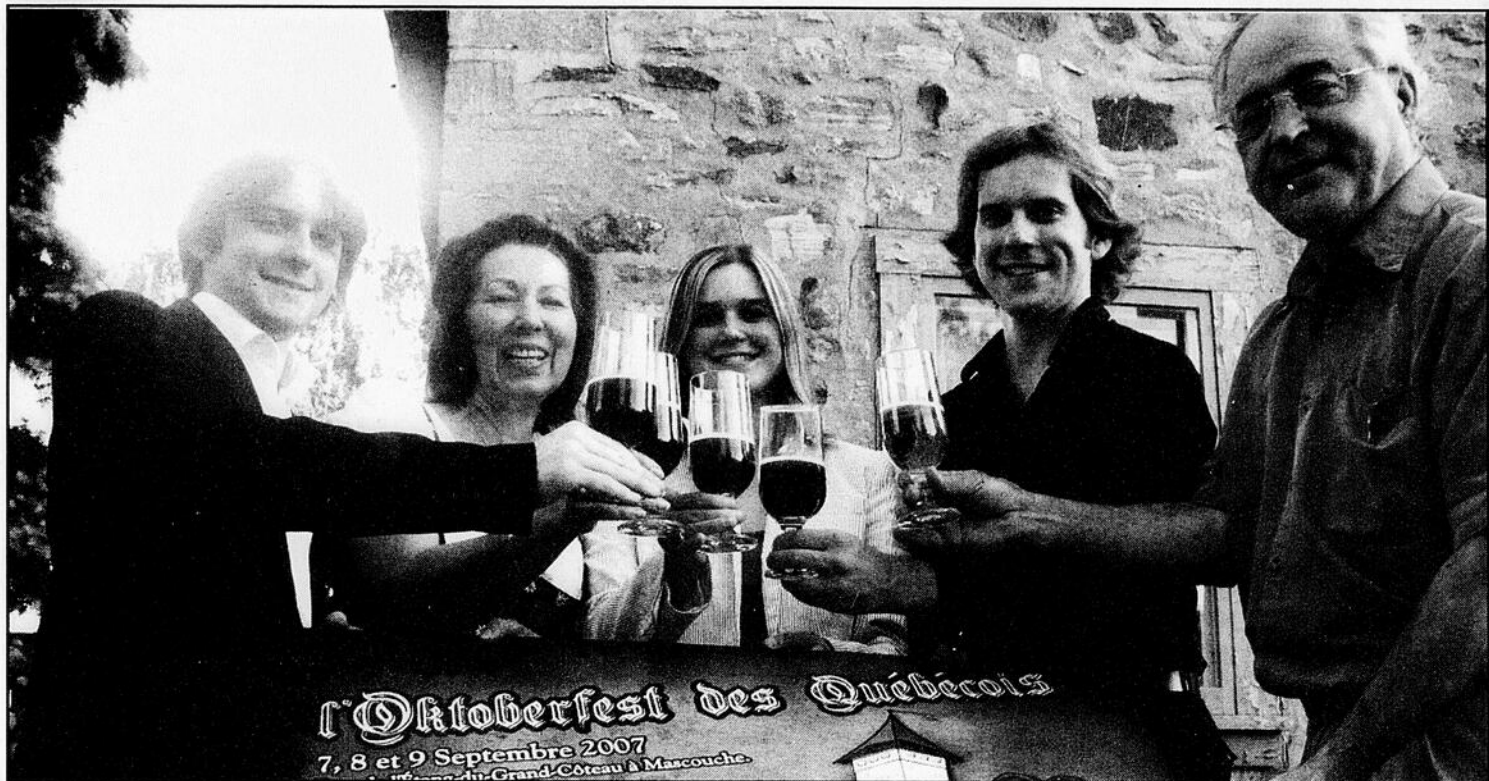
**Deloitte**

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filons. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 75\$, États-Unis 125\$, Étranger 175\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



# Une tradition allemande



Lors du prochain Oktoberfest des Québécois, qui se déroulera du 7 au 9 septembre, vous croiserez sans aucun doute les jeunes organisateurs de l'événement, soit Justin, Catherine et Samuel Archambault, ainsi que Hélène Briau, bénévole à l'événement, et Richard Marcotte, maire de la Ville de Mascouche, partenaire majeur de l'événement.

C'est confirmé, Samuel, Justin et Catherine Archambault reviennent en force cette année avec l'Oktoberfest des Québécois, un événement qui saura ravir les amateurs de produits bavarois autant sinon plus que l'an passé.

ISABELLE DESMARAIS

redaction@larevue.qc.ca

Présenté par la Caisse populaire Desjardins Le Manoir, en collaboration avec le journal Le Trait d'Union, ce second rendez-vous brassicole et agroalimentaire se déroulera du 7 au 9 septembre, au parc de l'Étang-du-Grand-Coteau, à Mascouche. Alors que 16 000 personnes s'étaient rendues sur les lieux l'an passé pour profiter des multiples saveurs bavaroises, plus de 25 000 visiteurs sont attendus cette année pour participer à cet événement majeur.

## La gamme des nouveautés

Afin d'accueillir adéquatement un nombre si élevé de convives, plusieurs améliorations ont été apportées au festival. D'abord, le site de l'Étang-du-Grand-Coteau a été aménagé et agrandi en conséquence. Un service de navette gratuit assurera le transport des visiteurs entre les écoles Le Prélude et du Coteau, jusqu'à l'Oktoberfest des Québécois. Par ailleurs, les organisateurs encouragent les festivaliers de la région à venir à vélos et ainsi à bénéficier du stationnement supervisé, offert gratuitement et prévu à cet effet.

De plus, pour cette deuxième édition, une tente «VIP» sera à la disposition des médias et des partenaires de l'événement. Ensuite, pour les amateurs de sensations fortes, un tour de montagne sera offert par RE/MAX des Mille-Îles. Finalement, le vendredi 7 septembre, les entreprises de la région sont invitées à venir dîner à compter de 11 h sur le site enchanteur de l'Oktoberfest. Les entreprises présentes courront la chance de gagner des prix de présence.

À noter aussi que les organisateurs de l'événement ont modifié le nom du festival. Ainsi, nous n'assisterons plus au «Festival Bières et Découvertes», mais à «l'Oktoberfest des Québécois».

## Saveurs bavaroises à profusion

Mis à part ces nouveautés, les visiteurs pourront profiter, comme l'an passé, des nombreuses

activités à saveur bavaroise : spectacles de musique sur la scène intérieure du Chapiteau des gourmants, danse traditionnelle de la troupe Alpenland Montréal, des prestations de l'Homme-Orchestre, etc.

Pour les amateurs de bières, des ateliers de dégustation seront offerts par un biéologue de renommée internationale qui vous fera découvrir les particularités des bières blondes, rousses, noires et blanches. Cinquante-deux exposants (15 de microbrasseries québécoises, 25 de nourriture et 12 de services) offriront leurs produits aux festivaliers, du foie gras au sandwich européen en passant par une centaine de variétés de bières québécoises. La microbrasserie les Trois Mousquetaires de Brossard brassera la bière officielle de l'événement, «l'Oktoberfest». Elle sera mise en vente partout au Québec en format 750 ml à compter du 1er août. Finalement, l'exposition de voitures anciennes «La clé anglaise»

ouvrira de nouveau tous les amateurs.

Tout au long des festivités, les enfants pourront se divertir dans le Jardin des Apprentis, présenté par Desjardins Le Manoir. Jeux gonflables, maquillage, création de pains d'épices traditionnels allemands et plusieurs autres activités animeront les bambins, sous la supervision de moniteurs qualifiés.

## Tous les détails

Pour connaître la programmation complète et la liste des exposants présents, visitez le : [www.oktoberfestdesquebecois.com](http://www.oktoberfestdesquebecois.com). Les heures d'ouverture seront le vendredi 7 et le samedi 8 septembre de 11 h 00 à 22 h 30, et le dimanche 9 septembre, de 11 h 00 à 18 h 30. Le coût d'entrée est de 5 \$ pour les personnes âgées de 16 ans et plus, et gratuit pour les enfants de 15 ans et moins accompagnés d'un adulte. En famille ou entre amis, venez déguster ces mille et une merveilles typiquement allemandes!

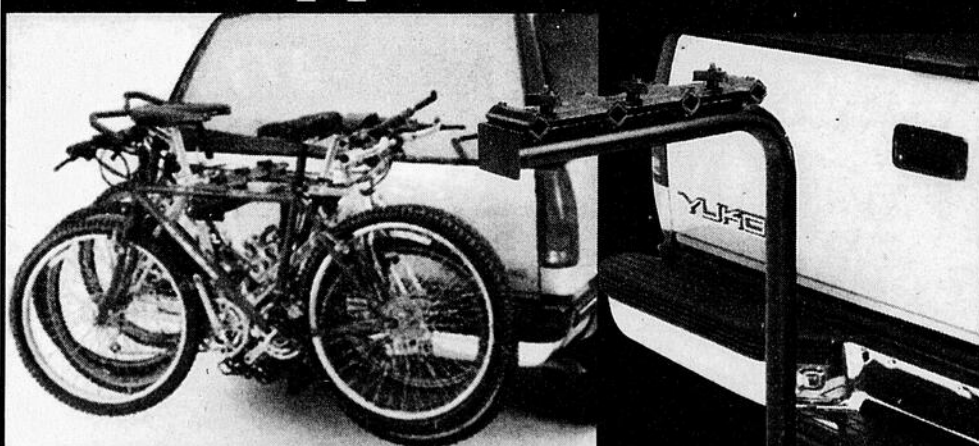
Un regard de star avec... **misencil** extension de cils Des cils permanents plus longs et plus épais!

avant après

-Hydrofuges  
-Sans mascara  
-Ultra résistants

Tel: (450)492-9984

## Nous INSTALLONS et nous VENDONS des supports à vélos.



**Radiateurs La Plaine inc.**

LE SPÉCIALISTE D'ATTACHES DE REMORQUES  
10,200, boul. LAURIER, (Chemin Gascon) LA PLAINE  
478-2249

## CESSEZ DE FUMER

au Laser Doux  
RÉDUISEZ ALCOOL  
ET DROGUES

• Sans douleur • Sans aiguille  
• Sans effet secondaire

Prenez votre santé en main!

UN PROCÉDÉ dérivé de L'AURICULOTHÉRAPIE  
réussite de 95 %

• Coupe-stress • Nutrition  
• Antirides • Perte de cheveux • Coupe-faim  
Nicole Joncas N.D., membre O.N.Q. Inc.  
Reçu pour assurances, impôts

Centre du LASER SANTÉ INC.

450 581-9336 • 514 236-7829

## ALBI LE GÉANT KIA OCCASIONS

KIA, HYUNDAI, FORD  
CHEVROLET, DODGE  
SATURN ET TOYOTA  
LE PLUS GRAND CHOIX  
DANS LA RÉGION

ENEZ VOUS VERREZ!

KIA RIO 2003  
5 vitesses, très propre  
seulement 64900 kilomètres



6950\$\*

PONTIAC SUNFIRE 2003  
Automatique  
seulement 40220 kilomètres



7950\$\*

KIA RIO RX-V 2002  
Automatique, climatiseur, groupe électrique  
seulement 58000 kilomètres



7950\$\*

KIA RIO RX-V 2003  
5 vitesses, climatiseur  
seulement 33000 kilomètres



7950\$\*

KIA RIO RS 2005  
Automatique  
seulement 24000 kilomètres



8950\$\*

KIA SEDONA LX 2003  
Comme neuf, équipé de A à Z  
75727 kilomètres



9950\$\*

2<sup>e</sup> CHANCE  
AU CRÉDIT

\* Taxes en sus.  
Plus de détails en magasin. Photos à titre indicatif.

Autoroute 640, sortie 44  
3601 rue Blériot à côté de l'aéroport  
[www.albikia.com](http://www.albikia.com)

450 474-3333

514 593-3033

20

20

20



LITIGE SUR LA RUE TEDFORD

## Un dossier sous haute surveillance

**L**e litige opposant le propriétaire de la Pépinière Select Plus Internationale, Frank Moro, et ses voisins de la rue Tedford, à Mascouche, a pris des allures de casse-tête, à un tel point que même la Ville de Mascouche peut difficilement trancher dans ce dossier.

KEVIN RIOPEL

redaction@larevue.qc.ca

Le dossier est revenu à l'avant-scène lors du conseil municipal du 4 juin, alors qu'un résident de la rue Tedford, Adelard Duperron, a soulevé la problématique que représente, à ses yeux, la Pépinière Select Plus Internationale. Le citoyen a dénoncé le fait que la pépinière ait procédé à une foire, les 2 et 3 juin, alors qu'elle ne détenait aucun permis pour la tenir.

**Autre son de cloche**

Rencontré à sa pépinière, Frank Moro dit ne pas comprendre qu'on lui reproche d'avoir organisé une journée portes ouvertes. «Nous avions rencontré des gens à la municipalité et on

m'avait dit qu'il n'y avait aucun problème à tenir l'événement. Mais chaque fois que mes voisins font une plainte, j'ai droit à la visite d'un inspecteur ou de la police. Je ne sais pas pourquoi, mais ils semblent avoir pas mal de poids dans la machine municipale», révèle M. Moro.

Il affirme aussi être la victime, alors qu'il a perdu pour 50 000 \$ de sa production de lilas en 2005 et 2006, à la suite d'une inondation due au blocage d'un fossé. «Nos voisins ont bloqué le fossé, et malgré les demandes répétées de le nettoyer, ils ont refusé de collaborer. Pour cette raison, nous avons intenté une poursuite aux petites créances, et nous envisageons aussi de les poursuivre pour diffamation», mentionne-t-il.

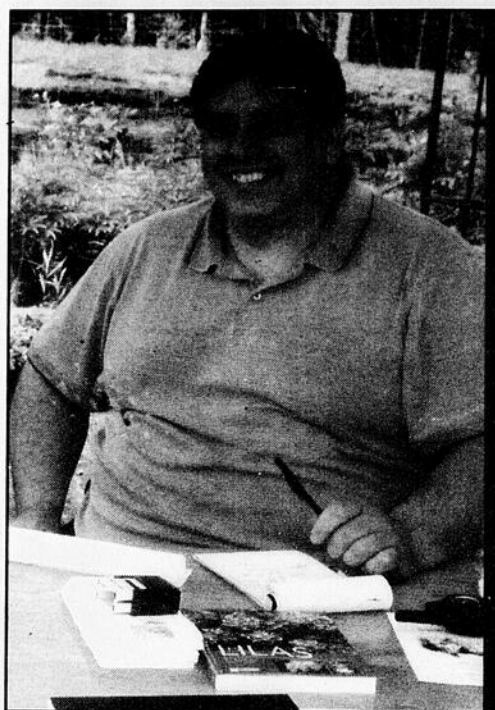
M. Moro ajoute qu'il est victime de nombreuses plaintes injustifiées depuis plusieurs années déjà, et que cette situation devient invivable pour lui et sa famille. «Ce que je veux, c'est qu'ils s'occupent de leurs affaires et que j'en fasse autant de mon côté. S'il le faut, je m'engage à ne plus ouvrir au public. En tous les cas, la situation est telle qu'actuellement, j'envi-

sage de me départir de la propriété pour aller m'installer ailleurs», confie celui qui est considéré comme une sommité mondiale en production de lilas.

**Une rue orpheline**

Ce qui complique davantage les choses dans ce dossier, c'est le fait que la rue Tedford n'appartienne pas à la Ville de Mascouche. À preuve, lors de la séance du conseil du 4 juin, personne n'était en mesure de certifier à qui appartient la rue.

Selon les dires du directeur général de la municipalité, Luc Tremblay, la Ville attend de connaître la décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) avant de prendre les mesures qui s'imposent dans ce dossier. «Il faudra voir si la CPTAQ juge que c'est une ferme ou pas avant de pouvoir agir. D'ici là, c'est un dossier qui est sous haute surveillance. Nous projetons de rencontrer M. Moro cette semaine afin de trouver un terrain d'entente satisfaisant pour toutes les parties impliquées», conclut-il.



Frank Moro affirme en avoir assez du harcèlement dont il est victime de la part de ses voisins. (Photo : archives La Revue)

PATROUILLE ENVIRONNEMENTALE 2007

## Une présence accrue dans le milieu

**L**a Patrouille environnementale de la Ville de Terrebonne revient encore cette année en innovant, alors que

deux kiosques permanents seront installés au parc de la Rivière et sur le site de l'Île-des-Moulins.

Cette nouvelle façon de faire permettra aux patrouilleurs de rejoindre la population d'une nouvelle manière, en plus d'offrir un contenu plus complet aux citoyens. Les responsables jugent que les patrouilleurs pourront ainsi utiliser plus efficacement des outils de sensibilisation qu'ils ne pouvaient emporter avec eux à vélo.

La Maison des Jeunes de Terrebonne, pour une troisième année de suite, a procédé à l'embauche, à la supervision et à la formation des patrouilleurs. Le directeur de l'organisme, Jessy Savaria, a d'ailleurs profité de l'occasion pour rappeler la nécessité d'une telle démarche. «Nous sommes fiers de nous associer à deux sites majeurs de la Ville de Terrebonne afin de poursuivre nos activités. Ces kiosques nous permettront d'innover en ce qui a trait à notre message et d'utiliser des outils de sensibilisation différents



Sur la photo apparaissent (à l'arrière) Marie-Hélène Barrière, chargée de projet, Lyne Gilbert, infirmière à la clinique des jeunes, Catherine Provost, intervenante, Josée Tanguay, des Filandières, Christine Bernier, de l'Île-des-Moulins, Yves Leclerc, du CLSC Lamater, Mme Mercier, mère d'une participante, Daniel Lebel et son attaché du Parti conservateur, et Marc Croels, vice-président du conseil d'administration, ainsi que les participants (à l'avant) Maxime Betit, Yanick Ouimet, Émilie Blais-Mercier, Fannie Pineault et Marie-Eve Couture.

des autres années», a-t-il expliqué.

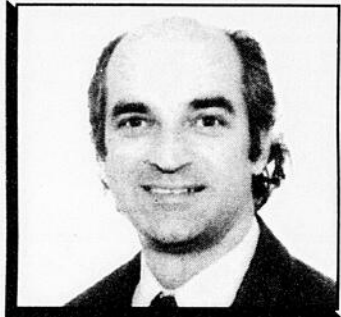
Les anciennes méthodes ne sont toutefois pas mises de côté pour autant alors que la Patrouille environnementale continuera de silloner les rues

de Terrebonne pour rencontrer les nouveaux arrivants ainsi que les immeubles de 8 à 12 logements. Par cette méthode, les patrouilleurs informeront les gens sur la collecte des matières recyclables et sur les mesures contenues dans le Plan vert de la Ville.

La Patrouille environnementale peut voir le jour cette année encore grâce à une subvention de 32 540 \$ accordée par Tricentris dans le cadre de son programme «Amélioration de la performance». Le centre de tri accorde 0,35 \$ par citoyen pour tout projet favorisant le recyclage.

La Patrouille s'est vu décerner le premier prix au mérite Ovation municipale, catégorie «Environnement et développement durable», lors des assemblées annuelles de l'Union des municipalités du Québec l'an dernier.

### UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

#### EXERCICES DANS L'EAU

- La baignade est une occasion de faire des exercices très efficaces.
- Outre la natation, on peut faire des séries de mouvements avec l'eau comme résistance.
- Excellent complément à un programme d'exercices suite à une blessure.

Pour plus d'informations  
**Physiothérapie**  
**René Joyal**

579, boul. des Seigneurs  
Terrebonne • 450 492-4787

1025, montée Masson  
Mascouche • 450 966-6130

www.physioprj.com

**PRJ**

### Prothèses capillaires

Jocelyne Rudolph



**Technicienne spécialisée pour homme**  
Francine Leblanc

#### HOMMES & FEMMES

Cheveux humains et synthétiques

Autres services :

- Perruques
- Touffes
- Volumateurs
- Postiches
- Turbans
- Produits et accessoires
- Prothèses sur mesure
- Ajustement
- Entretien
- Réparation

Consultation en cabine privée

Pour rendez-vous **433-1818**  
264, boul. Curé-Labelle  
Sainte-Thérèse

### Centre St-Benoît

Salles à louer

pour tous genres

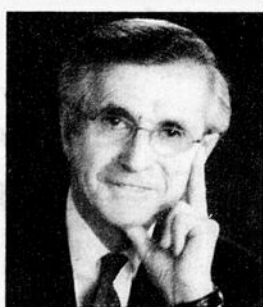
d'événements et de réceptions

Capacité 30 à 250 personnes

Location : 1 jour ou 1 an et +

**450 477-1721**

## MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



J.M. Marneau m.d.  
Omnipraticien  
Consultant pour diverses cliniques

### POURQUOI LE JEÛNE PROTÉINÉ FAIT-IL FONDRE LA GRAISSE RAPIDEMENT?

DÈS QUE VOUS CÉSSEZ COMPLÈTEMENT DE MANGER AU COURS D'UN JEÛNE PROTÉINÉ, VOTRE ORGANISME CHERCHE PAR TOUS LES MOYENS UNE SOURCE D'ÉNERGIE POUR CONTINUER À VIVRE. VOICI COMMENT VOTRE CORPS ARRIVERA À GÉRER LA SITUATION.

#### LES SUCRES

Votre organisme essaiera au départ de se nourrir à partir de vos réserves en sucre. Ses efforts seront presque vains car la petite quantité de sucre accumulée au niveau de votre foie, de vos reins

et de vos muscles sera rapidement utilisée puisqu'elle sera complètement consommée comme source d'énergie après seulement 12 heures de JEÛNE.

#### LES PROTÉINES

Ensuite votre organisme tentera d'utiliser vos muscles comme source d'énergie. Mais, dès que vous vous soumettez au JEÛNE PROTÉINÉ, votre médecin vous prescrira, selon des normes scientifiques bien établies, des PROTÉINES D'UNE HAUTE VALEUR BIOLOGIQUE sous forme de substituts alimentaires qui serviront à nourrir votre masse musculaire. Ainsi, votre corps aura moins tendance à aller puiser l'énergie qu'il cherche dans vos muscles.

#### LES GRAISSES

Donc, si vos muscles sont inutilisables comme source d'énergie et que la faible quantité de sucre emmagasiné dans votre organisme a servi de carburant, une seule

source d'énergie deviendra disponible : VOTRE PROPRE GRAISSE, cette graisse inutile et souvent dangereuse qui servira maintenant de combustible pour faire fonctionner votre corps.

#### LA MERVEILLEUSE ADAPTATION

En définitive, devant l'exigence de votre organisme qui sollicite de l'énergie pour continuer à vivre et étant donné qu'il est privé de toute nourriture, votre corps n'aura d'autre choix que d'aller puiser sa nourriture journalière dans votre surplus de graisse. Donc, tant et aussi longtemps que vous aurez un excès de poids, VOTRE GRAISSE FONDRA RAPIDEMENT. Pour éviter toute carence, votre médecin vous prescrira des compléments nutritifs.

Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera ses nombreux avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

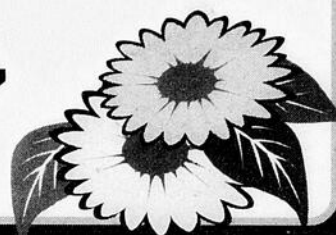


# ALBI LE GÉANT KIA

## La vente d'été est commencée

# 0%

### de financement sur tous les modèles 2007



#### KIA RIO EX 2007

- ✓ AM/FM/CD/MP3
- ✓ Et beaucoup plus...



**OBTENEZ  
3  
VERSEMENTS  
GRATUITS**

**155\$\*** Location  
60 mois  
1425\$  
comptant

#### KIA SPORTAGE LX 2007

- ✓ Groupe électrique
- ✓ Et beaucoup plus...



**OBTENEZ  
1000\$  
CRÉDIT  
DE  
LIVRAISON**

**199\$\*** Location  
60 mois  
4650\$  
comptant

#### KIA SPECTRA LX 2007

- ✓ AM/FM/CD/MP3
- ✓ Et beaucoup plus...



**LIVRAISON  
RAPIDE**

**165\$\*** Location  
60 mois  
1630\$  
comptant

#### KIA RONDO LX 2007

- ✓ Automatique
- ✓ Et beaucoup plus...



**TOUTES LES  
COULEURS  
EN INVENTAIRE**

**239\$\*** Location  
60 mois  
2350\$  
comptant

#### ALBI LE GÉANT KIA EST PRÉSENTMENT À LA RECHERCHE D'UN GÉRANT DE SERVICE

- Avec expérience
- Bonne condition de travail
- Connaissance du produit KIA
- Avantages sociaux

Faites parvenir votre CV à l'attention de Jocelyn Brière par fax au 450-474-2866  
ou par courriel au jlbriere@albikia.com  
Discretion assurée

**500\$  
DE PLUS POUR  
VOTRE ÉCHANGE**

#### ALBI LE GÉANT KIA EST PRÉSENTMENT À LA RECHERCHE D'UN REPRÉSENTANT DES VENTES VÉHICULES USAGÉS

- Avec expérience
- Bonne condition de travail
- Avantages sociaux

Faites parvenir votre CV à l'attention de Jocelyn Brière par fax au 450-474-2866  
ou par courriel au jlbriere@albikia.com  
Discretion assurée



PLUS QU'UNE GARANTIE  
GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM  
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTEUR/PROTECTOR DE 5 ANS/100 000 KM  
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

[www.albikia.com](http://www.albikia.com)

\* Transport, préparation et taxes en sus.  
Plus de détails en magasin.  
Photos à titre indicatif.

**450 474-3333**

**Autoroute 640, sortie 44**  
3601 rue Blériot à côté de l'aéroport  
[www.albikia.com](http://www.albikia.com)

**514 593-3033**

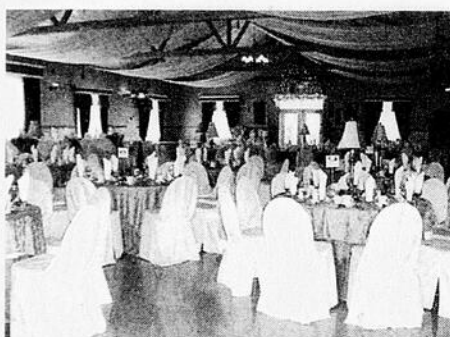


Chapelle et salles de réception  
sur place

50 ans  
d'expérience



Chalet des Érables



6 salles champêtre possédant:

- Air climatisé
- Terrasse privée
- Toilette privée
- Luxe impressionnant
- Forfaits à prix compétitifs

Capacité de 40 à 1000 convives

Informez-vous: 450-478-0822

384, montée Gagnon, Sainte-Anne-des-Plaines

[www.chaletdeserables.com](http://www.chaletdeserables.com)

## MUNICIPAL

### Commissions permanentes : bilan final



C'est au restaurant La Cage aux Sports que se sont réunis, le 12 juin, les membres des cinq commissions permanentes de la Ville de Terrebonne, afin d'annoncer le bilan final de l'année 2006. À l'avant apparaissent Marie-Claude Lamarche, présidente de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine, et Michel Poirier, coordonnateur à la Ville de Terrebonne. Au centre, on reconnaît Jean-Luc Labrecque, président de la Commission de la gestion et de l'entretien du territoire, de l'environnement et du patrimoine, ainsi que Marie-Josée Beaupré, présidente de la Commission de la sécurité publique, de la sécurité du milieu et des personnes. À l'arrière posent Frédéric Asselin, président de la Commission de l'administration, des finances et des ressources humaines, de même que Jean-Guy Sénécal, président de la Commission des sports, des loisirs et de la culture.

C'est au restaurant La Cage aux Sports, à Terrebonne, que se sont réunis les membres des cinq commissions politiques permanentes de la Ville de Terrebonne, afin de présenter leur rapport annuel et de dresser le bilan des projets opérés au cours de l'année 2006.

ISABELLE DESMARAIS

[redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca)

C'est Jean-Luc Labrecque, président de la Commission de la gestion et de l'entretien du territoire, de l'environnement et du patrimoine, qui a entamé la réunion, en mettant sur table les principales réalisations de la commission durant l'année 2006. Parmi celles-ci, notons la présentation du Plan vert, de la Politique environnementale, l'étude du prolongement de la TransTerrebonne, la préparation d'un projet de politique de l'arbre et l'amélioration du réseau de transport en commun.

Durant l'année 2006, la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine s'est également penchée sur de nombreux dossiers. La présidente, Marie-Claude Lamarche, a mentionné, entre autres, le nouveau projet de loge-

ments sociaux dans le secteur de Lachenaie, et celui d'instaurer éventuellement une maison des aînés dans la région.

Quant à elle, la Commission des sports, des loisirs et de la culture a évalué si les activités de sports et de loisirs correspondent bien aux besoins de la population, en plus d'avoir préparé la nouvelle programmation des activités du futur complexe gymnique et aquatique. Elle a aussi fait le suivi du Plan directeur des parcs et espaces verts.

Plusieurs projets ont été mis sur pied par la Commission de la sécurité publique, de la sécurité du milieu et des personnes : proposer un règlement relatif au stationnement et à l'entreposage des véhicules récréatifs et des véhicules lourds sur les terrains privés, faire le suivi annuel de la campagne Tolérance Zéro, s'attarder à la prévention du phénomène de gangs de rue, uniformiser la signalisation routière près des écoles, etc.

Finalement, le rapport annuel fait également foi des projets réalisés par la Commission de l'administration, des finances et des ressources humaines. Parmi eux, notons un suivi précis du dossier de l'équité salariale, du nouveau pacte fiscal, des indicateurs de gestion, ainsi que l'analyse du budget et des états financiers de la Ville.

# LE PLUS GRAND, pour vous informer

Terrebonne J6W 003  
Terrebonne J6W 004  
Terrebonne J6W 005  
Terrebonne J6W 006  
Terrebonne J6W 007  
Terrebonne J6W 008  
Terrebonne J6W 009  
Terrebonne J6W 010  
Terrebonne J6W 012  
Terrebonne J6X 011  
Terrebonne J6Y 001  
Terrebonne J6Y 002  
Terrebonne J6Y 003  
Terrebonne J6Y 004  
Terrebonne J6Y 005  
Terrebonne J6Y 006  
Terrebonne J6Y 007

Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 001  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 002  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 003  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 004  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 005  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 006  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 007  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 008  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 009  
Secteur St-Louis de Terrebonne J6X 010

Ville de Bois des Filion J6Z 001

St-François de Laval H7B 001  
St-François de Laval H7A 003

Secteur La Plaine J7M 001  
Secteur La Plaine J7M 002  
Secteur La Plaine J7M 003  
Secteur La Plaine J7M 004  
Secteur La Plaine J7M 005  
Secteur La Plaine J7M 006  
Secteur La Plaine J7M 007  
Secteur La Plaine J7M 008  
Secteur La Plaine J7M 009  
Secteur La Plaine J7M 010  
Secteur La Plaine J7M 011

Secteur Lachenaie J6V 003  
Secteur Lachenaie J6V 004  
Secteur Lachenaie J6V 005  
Secteur Lachenaie J6W 011  
Secteur Lachenaie J6W 013  
Secteur Lachenaie J6W 014  
Secteur Lachenaie J6W 018  
Secteur Lachenaie J6W 021  
Secteur Lachenaie J6X 012  
Secteur Carrefour des fleurs J6V 001  
Secteur Carrefour des fleurs J6V 002

Mascouche J7K 001  
Mascouche J7K 002  
Mascouche J7K 003  
Mascouche J7K 004  
Mascouche J7K 005  
Mascouche J7K 006  
Mascouche J7K 007  
Mascouche J7K 008

Mascouche Height J7L 001  
Mascouche Height J7L 002  
Mascouche Height J7L 003  
Mascouche Height J7L 004  
Mascouche Height J7L 005  
Mascouche Height J7L 006

# 100% des MAISONS pour votre PLEINE SATISFACTION

Le journal La Revue est distribué le mercredi  
et le jeudi dans tous les secteurs afin que  
vous puissiez avoir l'information avant tout le monde.

Communiquez avec nous  
[leplusgrand@larevue.qc.ca](mailto:leplusgrand@larevue.qc.ca)



La Revue est disponible  
partout dans la  
MRC Les Moulins





# Houle & Frères

## HYUNDAI

### MASCOUCHE



#### TIBURON 2007

**0%**



**229\$** /mois\*  
LOCATION 60 MOIS

**SUR ACHAT**

#### ACCENT GS 2007

**TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**

**PARTEZ SANS PAYER 3 MOIS GRATUITS**



#### SONATA GL 2007

**0%**



**248\$** /mois\*  
LOCATION 48 MOIS

**SUR ACHAT**

#### TUCSON GL 2007

**0%**



**199\$** /mois\*  
LOCATION 48 MOIS

**SUR ACHAT**

**149\$** /mois\*

LOCATION 60 MOIS



#### ELANTRA 2007

**TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**

**PARTEZ SANS PAYER 3 MOIS GRATUITS**



**169\$** /mois\*  
LOCATION 60 MOIS

#### SANTA FE 2007

**0%**



**275\$** /mois\*  
LOCATION 48 MOIS

**SUR ACHAT**

#### ENTOURAGE 2007

**0%**



**326\$** /mois\*  
LOCATION 60 MOIS

**SUR ACHAT**

#### VERACRUZ 2007



**465\$** /mois\*  
LOCATION 48 MOIS

# 450-474-1110

[www.houlefrereshyundai.com](http://www.houlefrereshyundai.com)

#### GARANTIE

**5 ans/100 000 km** Garantie globale  
**5 ans/100 000 km** Garantie globale  
**3 ans/km illimité** L'assistance routière

\*Location 60 mois, 20,000 km/année, taxes en sus. Sujet à l'approbation de crédit, 0.10\$ du km excédentaire. 0\$ dépôt sur tous les modèles. Comptant de 26,995\$ l'Accent, 28,505\$ l'Elantra, 32,495\$ Tiburon, 46,995\$ Sonata, 52,995\$ Santa Fe, 36,995\$ Entourage, 77,995\$ Veracruz. Transport, préparation, frais d'acquisition inclus. Photos à titre d'illustration seulement. Sujet à changement sans préavis. Détails sur place. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada corporation, et sont utilisés sous licence. 3 mois gratuits : maximum de 250\$ par mois taxes incluses pour une Accent et maximum de 300\$ par mois taxes incluses pour l'Elantra. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corporation



290 Montée Masson, Mascouche, Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42

20

20

20



# Terrebonne déclare la guerre aux goélands

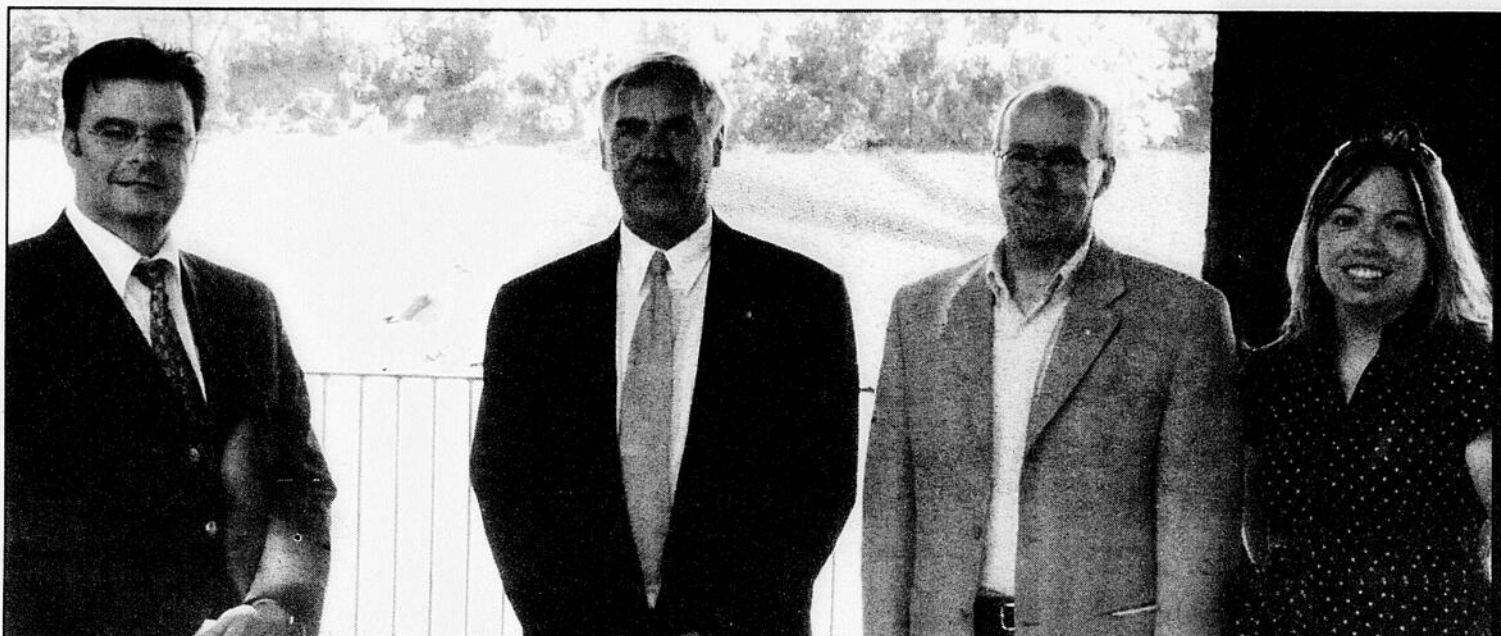
**L**a ville de Terrebonne et les municipalités avoisinantes sont préoccupées par la problématique des goélands à bec cerclé qui sévit sur le territoire, à tel point qu'elles se sont regroupées afin de mettre sur pied un comité régional de concertation et de coordination.

**KEVIN RIOPEL**

redaction@larevue.qc.ca

Dans cette lutte contre les goélands, le comité compte sur des appuis de taille de la part du Service canadien de la Faune, de l'Université du Québec à Montréal et de l'Union des producteurs agricoles, qui contribueront chacun à leur manière, grâce à leur expertise. Tous visent à réduire la présence massive de cette espèce qui peut causer des nuisances, que ce soit en raison de leurs déjections ou simplement de leur présence physique.

Le président de la Commission de la gestion et de l'entretien du territoire, de l'environnement et du patrimoine de Ville de Terrebonne, Jean-Luc Labrecque, explique que les municipalités ont décidé de se concerter afin d'élaborer une stratégie commune. «En adoptant une solution intégrée et régionale, nous mettons tout en œuvre



Patrice Pelletier-Rivet, conseiller municipal de Repentigny, Daniel Vaillancourt, chef de service de l'environnement et de l'hygiène des milieux de Terrebonne, Jean-Luc Labrecque, président de la Commission de la gestion et de l'entretien du territoire, de l'environnement et du patrimoine de Ville de Terrebonne, et Sandra Messih, de Chamard et Associés, ont apporté des explications sur la problématique des goélands.

pour obtenir des résultats concluants et durables. En agissant en partenariat pour trouver

des solutions, nous espérons permettre une meilleure cohabitation, ce qui se traduira par une meilleure qualité de vie pour nos citoyens», explique M. Labrecque.

Outre la mise sur pied du comité, le plan d'intervention se développera autour de quatre axes principaux, dont la réalisation de deux études sur l'alimentation et les habitudes de vie des goélands. Aussi, les autorités ont décidé d'intervenir sur les lieux d'approvisionnement, comme les lieux d'enfouissement, afin de les repousser. M.

Labrecque avoue que la situation est plus difficile à gérer étant donné que les goélands font partie des espèces migratrices protégées par la Convention pour la protection des oiseaux migrants au Canada et aux États-Unis.

«Comme les oiseaux se nourrissent à 40 % de bouffe qui provient de sites urbains, la population a elle aussi un rôle à jouer. Si nous voulons réduire la problématique des goélands sur notre territoire, nous devons compter sur l'aide du public pour y arriver», conclut M. Labrecque.

Un édifice de la rue François-Paquet, les pompiers ont été d'origine criminelle des pompiers d'indemnités 500 000 \$. Les la puisque d'in

LOU-

LO  
Dépositaire  
Johns

Location A

Terrebonne  
La Plaine  
Montréal

Visitez notre salle de montre

## CLÔTURE

DIRECTEMENT DE L'USINE

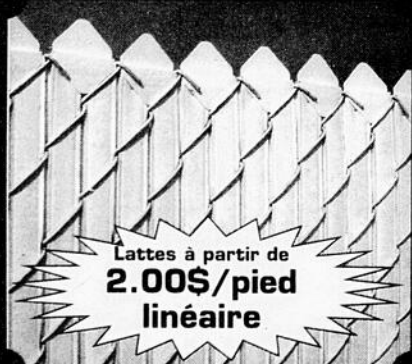
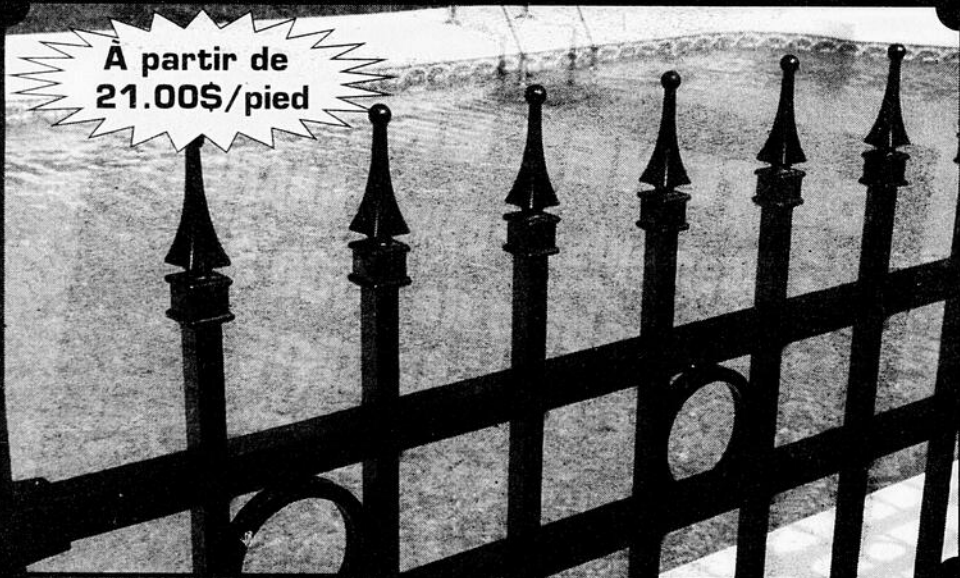
Service d'installation professionnel

www.cloturesfrontenac.com  
www.lattes-de-clotures.com

Le plus grand centre de la clôture sur la Rive-Nord

### !! ÉCONOMISEZ DES CENTAINES DE DOLLARS !!

A partir de 21.00\$/piéd



Lattes à partir de 2.00\$/piéd linéaire



3318 Jacob Jordan  
Terrebonne  
(sortie 35 de la 640)

450-968-1000

Bienvenue aux contracteurs

## VENTE DE FAILLITE

Plus de **\$800,000** valeurs aux détails

### RABAIS DE 50% À 70% SUR TOUT

- REPRISES DE FINANCE •
- RÉCLAMATIONS D'ASSURANCES •
- FINS DE LIGNE • FAILLITES •

GRANDE SÉLECTION D'ITEMS TEL QUE:

- OUTILS • PETITS APPAREILS MÉNAGERS •
- APPAREILS ÉLECTRONIQUES • LAMPES • ABREUVOIRS •
- VALISES • JOUETS • DRAPERIES • LITERIE • SOULIERS •
- LINGE DE FEMMES, D'ENFANTS & D'HOMMES •
- HORLOGES GRAND-PÈRE •
- ET BEAUCOUP PLUS!

GRANDE SECTION D'ITEMS À \$1.00  
(VOTRE CHOIX : 10 ITEMS POUR \$5.00)

\* JUSQU'À ÉPUISEMENT DE MARCHANDISE \*

### MAGASINS, GROSSISTES & MARCHÉS AUX PUCES SONT BIENVENUS!

\* VENTE FINALE - TOUT DOIT ÊTRE VENDU! \*

3100, boul. Mascouche  
(coin Sainte-Marie, à côté de la SAAQ)

PORTES OUVERTES  
JEUDI À 10 H

Mardi - Mercredi: 10-6  
Jeudi - Vendredi: 10-9  
Samedi: 9-5 • Dimanche: 12-5

LES ENCANTEURS

**M.G. MARTIN INC.**



## SOLUTIONS POUR FONDATIONS

- Résidentiel - Commercial - Industriel - Récréo-touristique

**technoPIEUX**  
Laval Rive-Nord inc. marque déposée  
Licence RBQ: 8279-4843-04

3626, Pascal-Gagnon,  
Terrebonne  
inc. 450-477-4545  
www.technopieux.com

### Pourquoi choisir Techno Pieux?

- Capacité portante
- Approuvé par ingénieur
- Gaine exclusive contre le gel
- Travail garanti
- La première compagnie de fondations vissées au Canada inscrite dans le Code National du bâtiment (CNB) et ayant obtenu un numéro de produit Canadien CCMC #13059-R

### Idéal pour fondation

- Patios • Solariums
- Abris d'autos
- Agrandissements de maison
- Chalets • Lampadaires
- Clôtures
- Stabilisation d'ouvrage
- Et plus encore...

Quand vient le temps de construire une maison, une galerie ou un garage sur des bases solides, les spécialistes de Techno Pieux sont LA référence pour accomplir un travail durable et de qualité.





## 30 personnes à la rue



Un édifice de 16 logements a été la proie des flammes, dans la nuit du 18 au 19 juin, sur la rue François-Paquin dans l'île Saint-Jean. L'incendie s'est déclaré à 12 h 5 et une trentaine de pompiers ont été appelés sur les lieux de l'incendie. L'incendie ne semble toutefois pas être d'origine criminelle; tout porte à croire qu'il s'agirait d'un feu de cuisson, selon le capitaine des pompiers de Terrebonne, Jacques Bérubé. Les 30 résidents de l'immeuble s'en sont tirés indemnes et 2 pompiers ont été incommodés par la fumée. Les pertes sont évaluées à 500 000 \$. Les locataires de l'immeuble se retrouvent sans résidence à la veille du 1er juillet, puisque d'importants travaux devront être réalisés afin que l'immeuble soit de nouveau habitable. (Texte : Karine Cousineau / Photo : Beltrami)



### Expert en location

Commercial \* Industriel \* Résidentiel

Depuis plus de 30 ans!



**LOCATION D'OUTILS**  
Dépositaire Hilti, Dynapoc, Weber,  
Johnsred, Subaru et C.M.

\* Remplissage  
**Propane**  
4 à 400 lbs



\* Béton

\* Livraison

\* Location  
de camions



Location A. et C. Inc.

WWW.LOUTEC.COM

|            |                               |              |
|------------|-------------------------------|--------------|
| Terrebonne | 1720, chemin Gascon           | 450 471-2330 |
| La Plaine  | 6560, boul. Laurier           | 450 477-0353 |
| Montréal   | 1646, boul. Henri-Bourassa E. | 514 381-4439 |

DODGE

# 279\$\*

par mois



# 0%

d'intérêt

**OBTENEZ EN PLUS\*\***  
+ 3 versements mensuels GRATUITS  
ou rabais de 1500 \$  
+ 3 mois d'essence GRATUITE  
+ 3 mois d'entretien GRATUIT  
**Et plus...**

« Pour une durée limitée jusqu'à épuisement des stocks »

## NOS PRIX SONT IMBATTABLES !

\* Location 48 mois, 20,400 km/an, 1995 comptant ou échange équivalent, ttp en sus.

\*\*Photo à titre d'indicatif, tous les détails chez Trois Diamants.

**TROIS DIAMANTS**

3035, ch. Gascon, Mascouche • (450) 477-6348

Sortie  
nord de la 640

20

20

20



## Les travaux de la piste cyclable bientôt

La séance du conseil du 18 juin de la Ville de Mascouche a permis d'apprendre que la municipalité procédera à des travaux majeurs de l'ordre de plus 2 M\$ au parc de la Seigneurie du Chêne et au bassin de l'Esplanade.

**KEVIN RIOPEL**

redaction@larevue.qc.ca

La Ville de Mascouche investira 1,3 M\$ alors que le gouvernement du Québec fournira 900 000 \$ pour la réalisation des travaux qui comprendront, entre autres, une piste cyclable, l'éclairage et l'aménagement des lieux. Le maire de Mascouche, Richard Marcotte, a profité de l'occasion pour rappeler que d'ici deux ans, les lieux seront méconnaissables et que la ville disposera d'un beau réseau de sentiers.

\*\*\*

Selon les dires de certains citoyens, la Ville de Mascouche manquerait d'inspecteurs municipaux, ce que réfute le directeur général, Luc Tremblay. «Nous avons quatre inspecteurs à temps plein et nous sommes en période de sélection pour engager un surnuméraire pour la période estivale. Il faut cependant être conscient que nous avons beaucoup de dossiers à traiter à la municipalité», révèle-t-il.

\*\*\*

Deux résidents de la rue Tedford, Adelard Duperron et Steve Girard, ont tenté pour un deuxième conseil de suite, de savoir à qui appartient la rue sur laquelle ils habitent. Le maire, visiblement exaspéré, a rappelé que la municipalité ignore à qui appartient la rue et que ce n'est pas de son ressort de faire les démarches pour le savoir. Rappelons que les deux citoyens sont en conflit avec le propriétaire de la Pépinière Select Plus Internationale, Frank Moro.

## Fermeture de rues à Mascouche

Les artères Garden, Normandie et Auvergne, à Mascouche, seront fermées ou à circulation réduite, entre 17 h 00 et 20 h 30, ce 21 juin, afin de faire place à la course cycliste la Coupe de la paix.

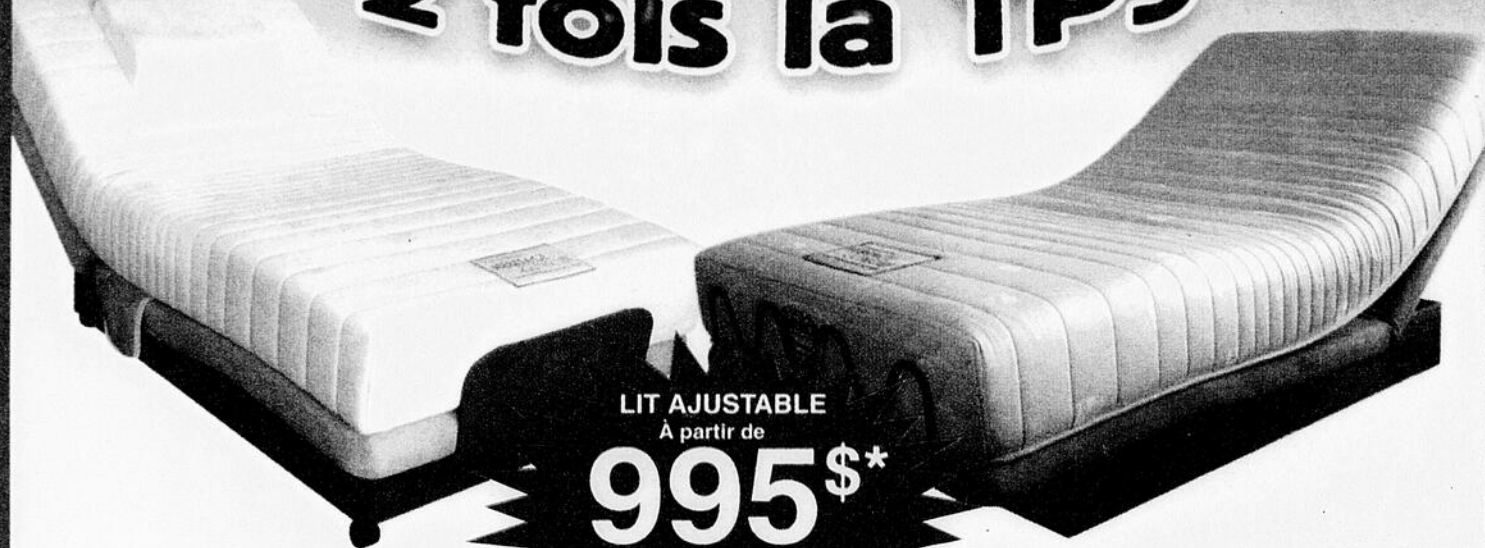
Pour cette journée, aucun véhicule ne devra être stationné sur le circuit. Les riverains pourront circuler entre les courses selon les directives des bénévoles.

La Coupe de la paix, cette course prestigieuse de vélo sur route sur un circuit fermé de 2 km, à Mascouche, regroupera les meilleurs cyclistes d'Amérique du Nord. Les organisateurs invitent les résidents à venir encourager les athlètes. À noter que le départ se fera à 18 h 00 pour la course des femmes et à 19 h 10 pour les hommes.

Ceux qui voudraient voir l'action d'encore plus près sont invités à s'inscrire en tant que bénévoles. Pour leur dévouement, ils recevront un t-

# GRANDE VENTE DU FABRICANT

## Économisez 2 fois la TPS



LIT AJUSTABLE  
À partir de

**995\$\***

Matelas en sus

À L'ACHAT D'UN LIT AJUSTABLE HÉRITAGE CONFORT OBTENEZ UNE OREILLER VISCO ÉLASTIQUE  
Voir règlement du concours en magasin.

## Concours gagnez votre achat

Matelas d'eau

Rabais  
de **300\$**

sur ensemble King  
150\$ de rabais sur ensemble Queen

Sofa • Lit 'Clic Clac'

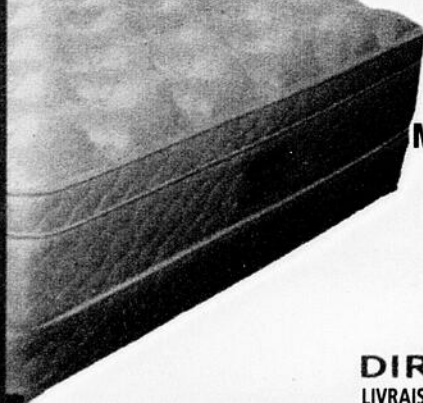


Choix  
de couleur  
à partir de  
**299\$**

Photo peut différer

## SECRET D'UN SOMMEIL PROFOND

La MOUSSE VISCOÉLASTIQUE à son MEILLEUR  
Pour un confort sans points de pression



*Héritage*

Matelas double  
Visco

**699\$**

COMPARÉ à 1249\$

LE MEILLEUR PRODUIT

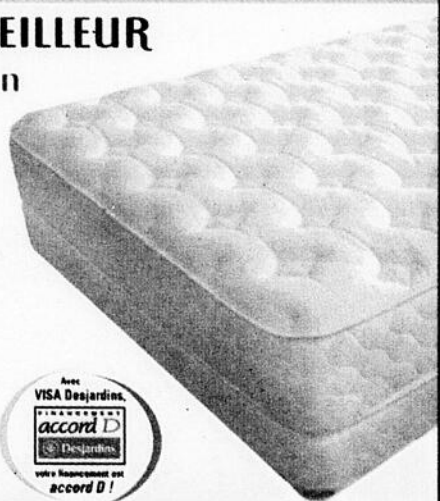
COLLECTION

*Platinum*

Matelas queen  
Dynasty

**999\$**

COMPARÉ à 1700\$



DIRECTEMENT DU FABRICANT  
LIVRAISON & INSTALLATION GRATUITES-FINANCEMENT DISPONIBLE\*



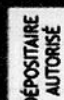
MATELAS  
**BOURCK**  
MAÎTRE MATELASSIER

www.matelasbourck.qc.ca

**450 477-2733**

218, Ch. des Anglais, MASCOUCHE

\*Sur modèles sélectionnés en magasin.



MANUFACTURIER DE CABANONS  
DEPUIS 1972

**Cabanons**

*E. Riopel inc.*



Livraison  
et  
installation  
incluses

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au jeudi: 7h00 à 17h00  
fermé entre 11h45 et 12h45  
Vendredi: 7h00 à 11h45 et  
13h00 à 16h00  
Samedi - Dim.: 10h00 à 16h00

Plusieurs modèles  
Choix de couleurs de vinyle  
et de bardeau

1190, route 341, L'Épiphanie  
**800 925-2574**

**Benjamin Moore**

Les experts en couleur et décoration

**Belmont Décoration - Peinture**



**TERREBONNE (450) 471-1156**

984 Boul. Moody (coin des Seigneurs)

**MASCOUCHE (450) 474-5550**

832 Montée Masson (coin boul. Mascouche)

**LACHENAIE (450) 581-1036**

4579 rue des Fleurs (coin des Pionniers)



# Peintures DES SEIGNEURS

«POUR UN SERVICE TOUT EN COULEURS»



SICO

sikkens



Là où les prix  
font rougir  
de jalousie la  
concurrence!

## SUPER VENTE POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT

DU 20 JUIN AU 7 JUILLET 2007

# MF

MA VIE EN COULEUR

www.peinturesmf.com

### FESTIVAL DES COULEURS



Latex  
Fini satiné

**26<sup>95</sup>\$**  
3.78 L

Toutes les couleurs



Mat  
à plafond

3,78 L

**16<sup>95</sup>\$**

18,9 L

**69<sup>95</sup>\$**

Couche  
de fond

**16<sup>95</sup>\$**

**69<sup>95</sup>\$**

Fini satin

**26<sup>95</sup>\$**

**79<sup>95</sup>\$**



PLUS  
ÉCONOMIQUE

## VOUS DÉMÉNAGEZ...

... VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE DE DÉCORATION !

- Plan de coloration
- Plan d'aménagement
- Papiers peints

- Tissus
- Stores
- Accessoires décoratifs

Consultation  
à domicile

Venez rencontrer nos décoratrices diplômées pour réaliser vos rêves.



550, boul. des Seigneurs  
Terrebonne

450 **492-0880**

20

20

20



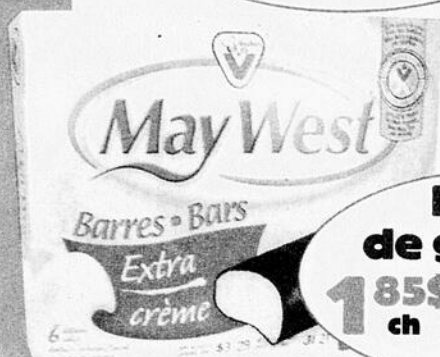
# CENTRE DE LIQUIDATION SURPLUS

**Pains - Gâteaux - Pâtisseries  
Chocolatines - Minicroissants**



**Pain tranché :  
Blanc et brun  
PRIX  
AVANTAGEUX**

**Aussi disponible  
Retour de pain  
À PRIX  
RÉDUITS**



**Boîte  
de gâteaux  
1,85\$ ou 3 pour 5,25\$  
ch**



**Papier  
hygiénique  
Paquet de 6 rouleaux  
2 épaisseurs  
99¢ ch  
+tx**



**Jus fruité  
6/300 ml  
2,25\$**



**Soupe en pot  
Cordon Bleu  
1\$ 700 ml  
ch**



**PRIX SPÉCIAUX AUX RÉSIDENCES DE PERSONNES ÂGÉES  
ET CENTRES D'ÉBERGEMENT**

**Produits de qualité à des  
prix plus bas que les  
magasins ENTREPÔTS**

**Produits frais**

**Pains, gâteaux, biscuits,  
chocolatines, croissants, brioches,  
madeleines, vrac, jus, fromages,  
chocolats, sucre à la crème, tartes.**

| HEURES D'OUVERTURES |             |
|---------------------|-------------|
| Lundi               | Fermé       |
| Mardi               | 10h à 17h30 |
| Mercredi            | 10h à 17h30 |
| Jeudi               | 10h à 19h   |
| Vendredi            | 10h à 16h   |
| Dimanche            | Fermé       |

**3484, chemin Gascon (Terrebonne)**

## ÉCONOMIE

CHAMBRE DE COMMERCE DE TERREBONNE

### Le temps des bilans



Le nouveau conseil d'administration sera formé de François Forget (Médias Transcontinental), président, Stéphane Berthe (Alerte Courrier), vice-président, Éric Forget (Voyages Terre et monde), vice-président, Benoit Gravel (Espace Bell Terrebonne), secrétaire, Fabien Poirier (Chez Fabien), trésorier, Marko Bianchi (Énergie Cardio), président sortant, et des administrateurs Lucie Bouchard (Groupe Investors), Louis Grenier (Groupe Grenier), Sylvain Guérin (Fromageries des Gourmets), Maxime Laforest (Bistro McTavish), Pierre Lafortune (Salon de quilles Grande-Allée), Michel Philippe (Vélo St-Joseph), Éric Prud'homme (CFE Dejardins Les Moulins), Renaud Thibault (REIMAX des Mille-Îles) et Nathalie Tremblay (Fruits & Passion).

**U**ne autre année s'est terminée pour la Chambre de commerce de Terrebonne avec la tenue de l'assemblée générale annuelle le 13 juin, au restaurant Chez Fabien, dans le Vieux-Terrebonne.

**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

Au terme de cette année, la Chambre de commerce de Terrebonne comptait 592 membres et a accueilli, au cours de l'année, 93 nouveaux membres. «Au cours de la dernière année, nous avons maintenu nos prises de position dans les dossiers majeurs et avons assuré de notre soutien tous les intervenants et décideurs dans l'avancement des initiatives favorisant le rayonnement et la croissance économique de notre région», a affirmé le président sortant, Marko Bianchi.

L'ensemble des revenus pour l'exercice qui s'est terminé le 30 avril 2007 se chiffrait à 272 253 \$, une augmentation de 7,5 % par rapport à l'exercice précédent. Les frais d'exploitation et charges relatives aux activités totalisent 251 234 \$, en hausse de 6,7 %, le tout pour un excédent

budgétaire de 21 019 \$. «La sécurité financière de la Chambre se trouve bien assurée pour les années à venir», a affirmé le directeur de la Chambre, Robert Lalancette.

«C'est avec beaucoup de fierté que j'ai assumé cette année la présidence de votre Chambre de commerce, et je tiens à remercier tous les administrateurs bénévoles, qui m'ont épaulé et qui ont consacré beaucoup de temps et d'énergie à la bonne marche des activités», a ajouté M. Bianchi.

**Nouveau conseil d'administration**

Un nouveau conseil d'administration a été formé. François Forget, des Médias Transcontinental, succède à Marko Bianchi à la présidence de l'organisme. «Ça me fait plaisir d'accéder à la présidence d'une Chambre aussi dynamique, et je suis rassuré par la qualité des membres et des administrateurs», a-t-il affirmé.

Daniel Gagnon (Mangiamo!), Diane Cloutier (Nettoyeurs Éco-Logique Vincent plus), Luc Tessier (Produits Shell Canada) et Denise Leclerc (Banque Nationale) ont été remerciés pour leurs années de dévouement.

La Chambre de commerce de Terrebonne vous donne rendez-vous à l'automne...

**BANQUE SCOTIA**

### Un pied-à-terre à Mascouche



La Banque Scotia a créé 12 nouveaux emplois dans la région.

**E**n présence de plusieurs représentants du monde des affaires et de ses nouveaux clients, la Banque Scotia de Mascouche a officiellement ouvert ses portes le mardi 12 juin.

**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

C'était soir d'ouverture officielle, mais la Banque Scotia fait partie du paysage mascouchois depuis mars. Banque Scotia a investi 1,5 M\$ pour l'implantation de cette neuvième succursale de la couronne nord.

«La Banque Scotia est une institution financière à l'écoute de ses clients. Nous sommes à l'écoute de leurs attentes et nous les aidons à réaliser leurs rêves», a mentionné Gaëtan Tellier, directeur de cette nouvelle succursale.

«Présente depuis plus de 115 ans au Québec, la Banque Scotia est la deuxième banque en impor-

tance au Canada en termes de capitalisation mondiale et la plus internationale des banques», a rappelé M. Tellier.

L'implantation de ce nouveau centre de service a permis la création de 12 emplois dans la région. «Nous avons ici une équipe qui totalise plusieurs années d'expérience, c'est donc à vous d'en profiter», a-t-il ajouté.

«C'est la première fois que nous mettons les pieds à Mascouche et nous en sommes fiers. Il s'agit de notre neuvième succursale sur la couronne nord, et notre expansion est loin d'être terminée», a déclaré Diane Girard, première vice-présidente région Québec et est de l'Ontario pour Banque Scotia.

Les clients ont accès aux services de la Banque Scotia au 258 de la montée Masson à Mascouche. Les heures d'ouverture sont les lundis, mardis et vendredis de 10 h à 16 h, les mercredis et jeudis de 10 h et 20 h et les samedis de 10 h à 13 h.

Serta

MatTeo

NOU  
LES

P. Post

P. Postu

P. Delux

P. Deluxe

LITS A

\*\* Matelas e

• Service pe

**LACH**  
1313, mo  
Face à  
l'Entrepô  
(450) 4

Tous nos prix incl

www.ma  
Un seul numéro pour ap



**36**  
**VERSEMENTS**  
**ÉGAUX**  
**SANS FRAIS**  
**NI INTÉRÊTS**  
**EN PLUS**  
**NOUS PAYONS**  
**LA TPS**  
**ET LA TVQ**

Choix  
#1  
du  
consommateur

**Matelas**  
**BONHEUR**

**Épargnez**  
**Jusqu'à**  
**500\$\***

**Sealy Posturepedic**

**EURO PLATEAU COUSSIN • ULTRA LUXUEUX**  
**3 CONFORTS: FERME, SEMI-FERME OU MOELLEUX**

|            | ENSEMBLE                | MATELAS                 |                |
|------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| SIMPLE     | 1299\$<br><b>999\$</b>  | 1089\$<br><b>839\$</b>  | Épargnez 300\$ |
| DOUBLE     | 1479\$<br><b>1129\$</b> | 1249\$<br><b>949\$</b>  | Épargnez 350\$ |
| GRAND      | 1599\$<br><b>1199\$</b> | 1319\$<br><b>989\$</b>  | Épargnez 400\$ |
| TRÈS GRAND | 2099\$<br><b>1599\$</b> | 1679\$<br><b>1229\$</b> | Épargnez 500\$ |

Serta

MatTech

accord D  
Desjardins

**NOUS PAYONS**  
**LES 2 TAXES\***

**Sealy Posturepedic**

| MATELAS                 | SIMPLE                 | DOUBLE                 | GRAND                  | TRÈS GRAND              |
|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| P. Posture Ferme        | 369\$ ou 10,25 \$/mois | 399\$ ou 11,08 \$/mois | 449\$ ou 12,47 \$/mois | 679\$ ou 18,86 \$/mois  |
| P. Posture Euro-Top     | 469\$ ou 13,03 \$/mois | 549\$ ou 15,25 \$/mois | 599\$ ou 16,84 \$/mois | 879\$ ou 24,42 \$/mois  |
| P. Deluxe Euro-Top      | 539\$ ou 14,97 \$/mois | 649\$ ou 18,03 \$/mois | 669\$ ou 18,58 \$/mois | 979\$ ou 27,19 \$/mois  |
| P. Deluxe E.T. moelleux | 639\$ ou 17,75 \$/mois | 749\$ ou 20,81 \$/mois | 769\$ ou 21,36 \$/mois | 1079\$ ou 29,97 \$/mois |

**LITS AJUSTABLES à partir de 999\$\*\***



\*\* Matelas en sus

**FUTONS**



PARFAIT POUR UN APPARTEMENT!

**2 CADEAUX**  
à l'achat d'un matelas\*  
Offre d'une durée limitée

Obtenez deux (2) cadeaux à l'achat de chaque matelas :  
• 1 trousse révolutionnaire GRATUITE pour jardiner sans désherber  
• 1 Oreiller Confort signé Tempur-Pedic<sup>MC</sup> GRATUIT

Une prime évaluée à 329 \$ !

Offre en vigueur  
jusqu'au  
17 juin 2007

**TEMPUR-PEDIC**  
MATELAS ET OREILLERS  
SUÉDOIS ALLÉGEANT LA PRESSION

• Service personnalisé • Prix garantis • Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous ramassons votre vieux matelas [mattcanada.com](http://mattcanada.com)

**15 MAGASINS**

**LACHENAIE**  
1313, montée Masson,  
Face à  
l'Entrepôt du Cadre  
(450) 471-5400



**REPENTIGNY**  
85, boul. Brien,  
Voisin du Super C  
(450) 654-5337

**Matelas**  
**BONHEUR**  
Depuis 1986

Tous nos prix incluent les deux taxes payables et l'équivalent de la TPS et la TVQ en rabais. Sur modèles sélectionnés. Quantités limitées \* Voir détails en magasin. \*Photos à titre d'illustration seulement • Valide du 1er au 30 juin 2007

[www.matelasbonheur.ca](http://www.matelasbonheur.ca)

Un seul numéro pour appeler la succursale la plus près 1-877-255-4387

**1 877 BONHEUR**

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT  
• MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES

20

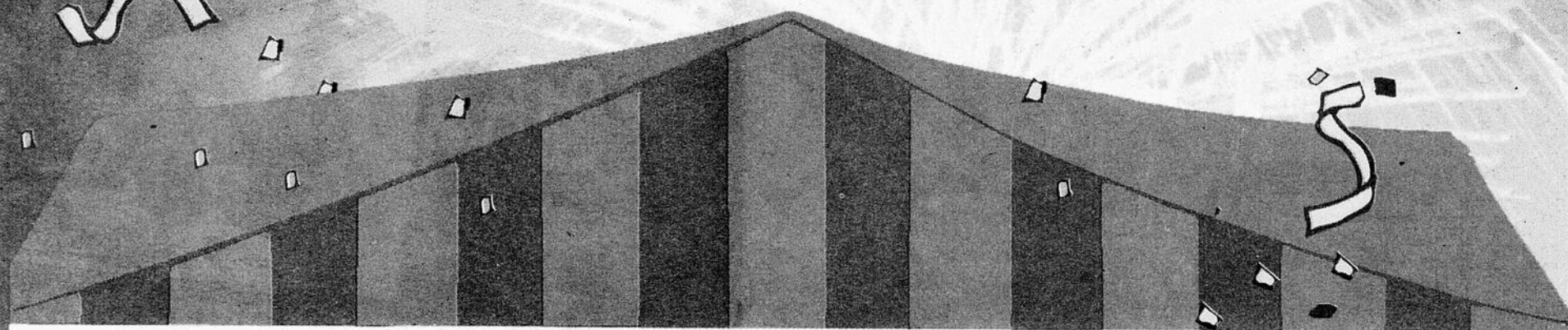
20

20



# NE MANQUEZ PAS LA VENTE SOUS LA TENTE

## 23 et 24 JUIN SEULEMENT



### Climatiseur mural

| Marques    | À partir de | Garantie<br>pièces/main d'œuvre |
|------------|-------------|---------------------------------|
| BORA       | 1895 \$     | 5/5                             |
| SANYO      | 2295 \$     | 5/5                             |
| mitsubishi | 2495 \$     | 6/6                             |

### Thermopompe murale

| Marques    | À partir de | Garantie<br>pièces/main d'œuvre |
|------------|-------------|---------------------------------|
| SANYO      | 2495 \$     | 5/5                             |
| SAMSUNG    | 2495 \$     | 5/5                             |
| Panasonic  | 2595 \$     | 5/6                             |
| mitsubishi | 2695 \$     | 6/6                             |

Tous ces prix incluent l'installation de base. Taxes en sus

**FINANCEMENT DISPONIBLE**

# XPAIR

climatisation chauffage

**Prix  
choix  
48 HEURES**



4721, boulevard des Laurentides, local 13  
450.668-4949 • 1.866.4949



L'acco



Si pour  
maison  
fèrent par  
coins du g  
Claude Rio  
volera pou  
d'y ense  
Shakespear

KEVIN R

La jeune fe  
pagnes chino  
une période  
tour de tro  
démarche de  
explique Mar  
mes cours p  
qu'ils maîtrise  
cours de man  
maine, sans  
dois suivre av

Celle qui po  
ternationale  
plusieurs lons  
gens me dem  
les Chinois à



DA  
RE

S  
SP

LIQ

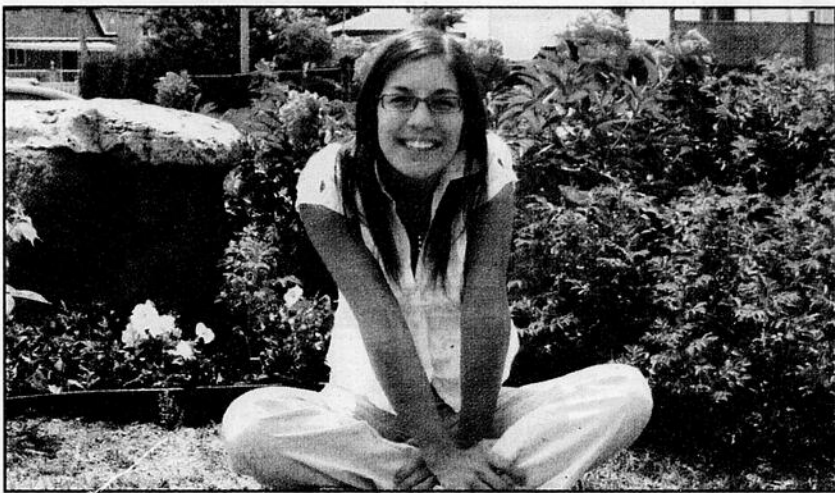
INC

B  
d

930



## L'accent du Québec en Chine



Marie-Claude Rioux compte sur la générosité des gens pour pouvoir se rendre en Chine afin d'y enseigner l'anglais.

**S**i pour certains le confort de la maison s'impose, d'autres préfèrent partir à l'aventure aux quatre coins du globe. C'est le cas de Marie-Claude Rioux, de Terrebonne, qui s'enverra pour la Chine, ce 5 juillet, afin d'y enseigner la langue de Shakespeare.

KEVIN RIOPEL

redaction@larevue.qc.ca

La jeune femme va se rendre dans les campagnes chinoises de la province Guangxi pour une période de sept semaines, où elle fera le tour de trois écoles différentes. Une telle démarche demande beaucoup de préparation, explique Marie-Claude Rioux : «Je dois préparer mes cours pour m'ajuster au niveau d'anglais qu'ils maîtrisent déjà. Je suis aussi inscrite à des cours de mandarin à raison de six heures par semaine, sans oublier toute la formation que je dois suivre avec l'organisme Action Monde.»

Celle qui poursuit des études en économie internationale se bute à l'incompréhension de plusieurs lorsqu'elle explique son projet. «Les gens me demandent pourquoi je vais aller aider les Chinois à se développer, alors qu'ils vont de-

venir la puissance économique de demain. Ce qu'ils ne comprennent pas, c'est que les villes et les campagnes sont deux mondes totalement différents. Les gens des campagnes ne profiteront pas de cette croissance», explique Marie-Claude.

**Implication payante**

Une autre source de financement pourrait venir aider Marie-Claude Rioux d'ici les prochaines semaines. «Ma candidature est présentement retenue pour les bourses Terry Fox. Ils distribuent chaque année 20 bourses de 7000 \$, selon les projets proposés, l'implication des candidats ainsi que leurs résultats scolaires», détaille-t-elle.

Comme rien n'est assuré, Marie-Claude s'en remet à la générosité de la population afin de l'aider à financer son voyage. «Il m'en coûte 3400 \$ pour partir en Chine. J'ai déjà amassé aux alentours de 1400 \$. J'espère que les gens vont venir en grand nombre à mon activité de financement», fait-elle savoir.

Marie-Claude fait allusion à la journée hot-dogs qui se déroulera le 22 juin, au Futur Shop de Mascouche. Selon ses dires, les personnes présentes pourront joindre le plaisir à la bonne action en observant les belles voitures qui seront exposées sur place et en encourageant celle qui partira pour faire de l'aide internationale.

**DATE À RETENIR**  
**VENTE TROTTOIR**  
**29 - 30 JUIN - 1ER JUILLET**  
**9H À 17H**

**SUPER SPÉCIAUX ET LIQUIDATION À PRIX INCROYABLES**

**Beaucoup de plaisir**

**LE FABULEUX CIRQUE**  
 sera sur place  
**Vendredi 29 juin**

- Ateliers pour enfants
- Maquillage
- Caricaturiste
- Acrobate
- Jongleur

**PHOTO SOUVENIR GRATUITE pour les enfants**

**Jean Coutu**  
 On trouve de tout... même un ami

**930, boul. des Seigneurs - TERREBONNE**  
**450 492-0810**

**Club DE L'Ardoise**  
**Billard**

**PARTY ST-JEAN**

**dimanche 24 juin 21h**

**Ben RUSTU et son GROUPE**

**billets \$5.00**

disponibles au  
 billard  
 l'Ardoise  
 3100,  
 boul. Mascouche, mascouche  
**450 966-6400**

pour information :  
 Sylvain 514 707-3681  
 www.billardlardoise.com

www.benrusty.com

20

20

20





L'ÉVÉNEMENT  
**L'ESSAYER  
C'EST L'ADORER**



XL7.ca



XL7 2007

LOCATION À PARTIR DE

**379\$\*\***

PAR MOIS POUR 60 MOIS  
MISE DE FONDS 1980\$

FINANCEMENT À L'ACHAT

**0%\*\*\***

POUR 48 MOIS  
PDSF 30995\$\*



**FINALISTE** au prix de  
l'AJAC Catégorie meilleur VUS  
(35 000 \$ / 60 000 \$)

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres / Coussins gonflables avant et latéraux  
Sept places assises / Contrôle de climat avec climatiseur / ESP\*\* avec système antipatinage  
ABS avec DEP / 5 vitesses automatiques / Régulateur de vitesse / Servodirection  
Glaces, serrures, rétroviseur électriques / Déverrouillage à distance  
Système de surveillance de la pression des pneus / Système antidémarrage  
AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs / Capacité de remorquage: 1588 kg  
Consommation\*: Ville-12,9 L/100 km; Route-9,0 L/100 km



SWIFT+ 2007

AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 4 haut-parleurs  
Moteur 4 cylindres, 1,6 litre / 5 places assises  
Tachymètre / Montre numérique / Volant inclinable  
Servodirection / Essuie-glace/lave-glace de lunette  
Dégivreur de lunette / Coussins gonflables avant et latéraux  
Siège arrière rabattable en deux sections / Chauffe-moteur  
Serrures arrière sécuritaires pour enfants  
Consommation\*: Ville-8,9 L/100 km; Route-5,9 L/100 km

LOCATION À PARTIR DE

**179\$\*\***

PAR MOIS POUR 60 MOIS

MISE DE FONDS

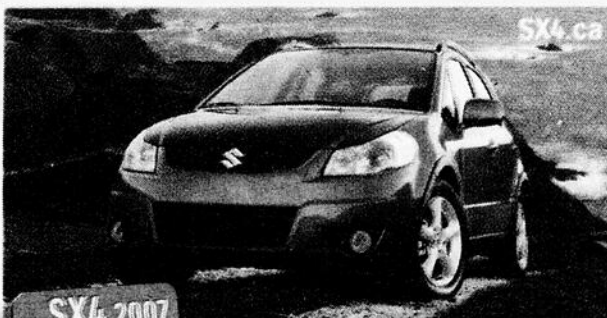
**0\$**

PDSF 13 895\$\*

FINANCEMENT À L'ACHAT

**0%\*\*\***

POUR 60 MOIS



SX4 2007

**PRIX MONDIAL DE LA VOITURE DE L'ANNÉE,**  
un des 10 finalistes

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE DISPONIBLE  
Moteur 4 cylindres, 2,0 litres / 6 coussins gonflables de série  
AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs  
Siège arrière rabattable en deux sections / ABS avec DEP  
Affichage de renseignements (heure, température  
extérieure, consommation de carburant et autonomie)  
Glaces et serrures électriques / Servodirection  
Consommation\*: Ville-9,2 L/100 km; Route-6,9 L/100 km

LOCATION À PARTIR DE

**199\$\*\***

PAR MOIS POUR 60 MOIS  
MISE DE FONDS 1 695\$

FINANCEMENT À L'ACHAT

**0%\*\*\***

POUR 48 MOIS  
PDSF 15 995\$\*



GRAND VITARA 2007

**GAGNANT** du prix « Clé d'Or » dans la catégorie des VUS  
compacts, décerné par l'Annuel de l'Automobile 2007

**GAGNANT 2007** du prix « Meilleur achat », catégorie des  
VUS compacts, décerné par le Guide du consommateur automobile  
Quatre roues motrices en permanence de série  
Moteur V6, 2,7 litres / 6 coussins gonflables de série  
Contrôle de climat avec climatiseur / ABS avec DEP  
ESP\*\* avec système antipatinage / Déverrouillage à distance  
AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs  
Capacité de remorquage: 1360 kg  
Consommation: Ville-13 L/100 km; Route-9,5 L/100 km

LOCATION À PARTIR DE

**299\$\*\***

PAR MOIS POUR 60 MOIS  
MISE DE FONDS 3 125\$

FINANCEMENT À L'ACHAT

**0%\*\*\***

POUR 48 MOIS  
PDSF 25 495\$\*

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER  
LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ **SUZUKI.ca**

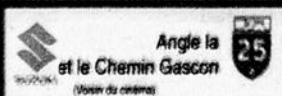


TRANSPORTEUR  
OFFICIEL



Un mode de vie!

**GRENIER SUZUKI**



**1095, Chemin du Côteau  
Terrebonne**

**(450) 961-2886**  
**www.greniersuzuki.com**

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. PDSF pour le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / la SX4 2007 avec transmission manuelle (modèle H3N83N7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7). Frais de destination et de livraison (1 295 \$ / 1 095 \$ / 1 095 \$ / 1 295 \$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. \*\*Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLinX pour la location d'un XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / SX4 2007 avec transmission manuelle (modèle H3N83N7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8 % / 2,3 % / 2,9 % / 2,7 %. Obligation locative totale de 24 715,50\$ / 10 722,49 \$ / 13 629,97 \$ / 21 065,23 \$ incluant la mise de fonds initiale de 1 980 \$ / 0 \$ / 1 695 \$ / 3 125 \$, ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 \$/km additionnel), 0 \$ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1 295 \$ / 1 095 \$ / 1 095 \$ / 1 295 \$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350 \$), d'administration, RDPRM (48 \$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. \*\*\*Le financement à l'achat au taux de 0 % jusqu'à 48 mois, seulement pour le XL7, la SX4 2007 et le Grand Vitara 2007, et jusqu'à 60 mois pour la Swift+ 2007, est disponible pour les clients admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de la Banque de Nouvelle-Écosse ou HSBC. Exemple : pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 48 / 60 mois, les mensualités sont de 208,33 \$ / 166,66 \$. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un comptant initial peut être requis. \*\*\*\*Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††ESP est une marque de commerce de Daimler-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

SC

Ph  
un

Lors de  
dienn  
sionnelle et  
roulées du  
Philippe De  
bonne, a dé  
dans la disci  
sation - nive

KEVIN RIC

L'étudiant au  
électrique dev  
construire un  
d'exécuter des  
le programme  
«Nous dispos  
projet du debu  
y avait un arr  
cause d'un pr  
résoudre en m  
stress qui acco  
le jeune hom  
manqué la pre  
Son expérien  
enne ne lui app  
miner au deu  
tionne : «Tous  
bonne perform  
portes du mar  
de stages dans  
en production  
Fait encore  
Denis-Ducharm  
ans, à une ép  
dien, mais dan  
Comme quoi  
corde à son ar

RÉSULTAT  
MINISTÈRE

Nos c  
à la l

Les  
uniqu  
de const  
quatrième  
écoles publi  
similaire à la

Cette const  
par le minist  
Sport, qui pu  
détaillé des ré  
Commission s  
générale est d  
sous la moye  
taux de réuss  
qu'il se chiffre  
ment supérie  
établissements

La seule écol  
Moulins, soit  
démarche de  
affiche un tau  
ment à la mo  
établissement  
moyenne des  
dessus de la m  
Rappelons c  
153 034 élève  
conclaire se s  
préparées sou  
soit neuf en  
français, l'ang  
du Québec et  
siques sont les  
ves uniques. (H

Cer

P  
d'événem  
Capac  
Locati

450



# Philippe Denis-Ducharme : un « génie électrique »

Lors des 13es Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique qui se sont déroulées du 6 au 9 juin, à Saskatoon, Philippe Denis-Ducharme, de Terrebonne, a décroché la médaille d'argent dans la discipline Contrôle et automatisation – niveau postsecondaire.

KEVIN RIOPEL

redaction@larevue.qc.ca

L'étudiant au Cégep de Ahuntsic en génie électrique devait, lors de ces « Skills Game », construire un panneau de commandes afin d'exécuter des tâches précises, en plus de créer le programme informatique qui l'accompagne. « Nous disposons de 14 heures pour réaliser le projet du début à la fin. En fait, c'est comme s'il y avait un arrêt de production dans l'usine à cause d'un problème et que nous devions le résoudre en moins de temps possible, avec le stress qui accompagne les opérations », raconte le jeune homme de 21 ans, ajoutant qu'il a manqué la première place de très peu.

Son expérience à cette compétition canadienne ne lui apporte pas que les honneurs de terminer au deuxième rang, comme il le mentionne : « Tous s'entendent pour dire qu'une bonne performance aux Skills Game ouvre les portes du marché du travail. J'ai déjà des offres de stages dans quelques industries spécialisées en production automatisée. »

Fait encore plus impressionnant, Philippe Denis-Ducharme avait aussi pris part, il y a deux ans, à une épreuve du genre au niveau canadien, mais dans le domaine de l'électronique. Comme quoi le jeune homme a plus d'une corde à son arc.



Philippe Denis-Ducharme a bien représenté le Québec aux 13es Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique en rapportant une médaille d'argent.

## RÉSULTAT AUX ÉPREUVES MINISTÉRIELLES

### Nos élèves sont à la hauteur

Les résultats aux épreuves uniques de juin 2006 permettent de constater que les élèves de quatrième et cinquième secondaire des écoles publiques offrent un rendement similaire à la moyenne québécoise.

Cette constatation ressort des résultats fournis par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, qui publie chaque année un rapport détaillé des résultats des élèves. Ainsi, pour la Commission scolaire des Affluents, la moyenne générale est de 70,6, deux dixièmes de pourcent sous la moyenne provinciale. En revanche, le taux de réussite des élèves est supérieur, alors qu'il se chiffre à 81,8 %, soit un résultat légèrement supérieur à la moyenne des autres établissements.

La seule école secondaire privée de la MRC Les Moulins, soit le Collège Saint-Sacrement, se démarque de la moyenne provinciale, alors qu'il affiche un taux de réussite de 99,6 %, contrairement à la moyenne de 94,2 % dans les autres établissements de la province. Le 84,6 % de moyenne des collégiens se situent lui aussi au-dessus de la moyenne québécoise.

Rappelons qu'à la grandeur de la province, 153 034 élèves de quatrième et cinquième secondaire se sont présentés aux 18 épreuves préparées sous la responsabilité du Ministère, soit neuf en français et autant en anglais. Le français, l'anglais, les mathématiques, l'histoire du Québec et du Canada et les sciences physiques sont les matières évaluées lors des épreuves uniques. (KR)

## Centre St-Benoît

**Salles à louer  
pour tous genres  
d'événements et de réceptions**

Capacité 30 à 250 personnes  
Location : 1 jour ou 1 an et +

**450 477-1721**

## LE MEGA SOLDE CONTANT



**OUTLANDER 400XT**  
**\$8595**

pare-chocs avant et arrière robustes  
protecteur de guidon  
treuil BRP avec rouleau guide

pneus radiaux à bande de roulement  
jantes en aluminium moulé

**plusieurs autres modèles aussi en solde!**

**VETEMENTS  
EN RÉDUCTION  
50%**  
une vaste sélection  
sur 6,000 pi.ca

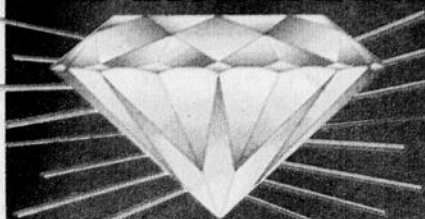
**ESSAIS SPYDER  
21 au 26 Juin 2007**  
réservez votre place maintenant!  
**450 666 6676**  
nombre de places limité!

LE MEILLEUR CONCESSIONNAIRE BRP AU CANADA 2005 2006 2007



www.contantlaval.com  
6310 boul. des Mille-Îles, Laval (Qué.) T450 666 6676 MTL514 990 6542

IMPORTATEUR



**DIAMANT**  
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Vaste Choix de  
**3000**  
**BAGUES**  
en Or et Diamants



10k  
14k  
18k



GRANDE COLLECTION  
de jons éternité  
et d'ensembles  
d'alliances

**25000**  
**BIJOUX**  
**EN INVENTAIRE**

|                                            |                                                                  |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| PENDANTIFS<br>EN OR<br>ET DIAMANTS         | BRACELETS<br>EN OR<br>ET DIAMANTS                                |
| BOUCLES<br>D'OREILLES<br>EN OR ET DIAMANTS | CHAÎNES<br>EN OR ET DIAMANTS<br>TOUTES GRANDEURS ET<br>GROSSEURS |

30 ans d'expérience  
**MANUFACTURIER**  
**OUVERT AU PUBLIC**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Dimanche fermé  
Lundi au mercredi de 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h  
Samedi de 9 h. à 17 h

Joillier-Fabricant

**XTREM**  
**GOLD**

48, boul. Des Laurentides  
Laval face au  
métro Cartier



20

20

20



# MINI CARRIÈRE

Entreprise Sup. Béton

LIVRAISON DE PETITES & GROSSES QUANTITÉS

TERRE - PIERRE - SABLE

PIERRES DÉCORATIVES

## VRAC

### SPÉCIAUX



**Fumier de mouton**  
Sac 30 litres  
**3/8<sup>50</sup> \$**

**Terre noire**  
Sac 30 litres  
**3/5 \$**

**Terre à jardin**  
Sac 30 litres  
**3/5 \$**

1892, ch. St-Henri, Mascouche 450 474-0392

## SCOLAIRE

### Pour survivre à l'après-bal...



La policière Céline St-André a visité les finissants et finissantes de Mascouche pour les préparer à l'après-bal.

**A**fin de préparer les finissants et finissantes de Mascouche à leur bal, mais surtout à l'après-bal, la policière Céline St-André, agente aux services communautaires pour la police de Mascouche, a effectué une virée des écoles secondaires.

**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

Vitesse au volant, conduite avec facultés affaiblies et courtoisie au volant, voilà les sujets abordés en classe par la policière de Mascouche. C'est avec humour, respect et sensibilité que Céline St-André s'est adressée aux jeunes, utilisant tantôt sa vaste expérience dans le domaine policier (plus de 20 ans de service), tantôt son expérience de mère (elle est maman de cinq enfants).

«Comme parent, je peux vous dire que lorsque vous finissez le secondaire, nous sommes fiers. Être parent n'est pas toujours évident et à votre âge, vous êtes sur le point de devenir des adultes, on atteint un but. Je serais assez en maudit qu'un des miens meure dans un accident de la route», a affirmé Mme St-André avec émotion.

La policière a mis en relief tous les dangers qui guettent les jeunes sur les routes du Québec et a amené les élèves à y réfléchir. Son exposé était soutenu par les nombreuses publicités de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) depuis 20 ans.

«Il faut réaliser que lorsqu'on conduit une voiture, on a la vie des passagers entre ses mains. Et lorsqu'on embarque dans une voiture comme passager, on remet sa vie entre les mains du conducteur. Il est donc important de connaître les gens avec qui on embarque et d'avoir confiance en eux», indique la policière.

## Votre piscine creusée

Installée par des spécialistes

NOUS INSTALLONS

- trottoir en béton estampé pour votre entrée
- Aménagement extérieur complet
- Clôture
- Spécialité espace restreint

+ PROMOTION  
(100PC)  
DE CIMENT  
GRATUIT  
(VALEUR DE 700\$)

### MODÈLES AU CHOIX

Toutes nos piscines incluent :  
l'installation, l'équipement complet,  
marche de 6' ou 8' selon la grandeur  
de la piscine, la lumière et le trottoir  
de ciment 3' tout le tour de la piscine.

| GRANDEUR  | PRIX     |
|-----------|----------|
| 15' x 26' | 13 999\$ |
| 17' x 28' | 14 999\$ |
| 17' x 30' | 15 999\$ |
| 20' x 32' | 16 999\$ |
| 20' x 34' | 17 999\$ |
| 22' x 36' | 18 999\$ |
| 24' x 40' | 19 999\$ |

**LES ENTREPRISES C.D.**  
90663006 Qc. INC.

25 ans d'expérience

Les Spécialistes de l'installation et  
la vente de piscines à votre domicile

**514 465-4655**



## Les Cobras de Terrebonne auront un nouveau domicile

**L**es Cobras de Terrebonne auront un nouveau toit la saison prochaine, puisque la formation de Robert Dubuc déménagera dans le nouveau complexe sportif à Terrebonne. Dès le début de la saison régulière, les Cobras évolueront sur une patinoire pouvant accueillir 1200 spectateurs.

**RAYMOND BERTHIAUME**

redaction@larevue.qc.ca

Ce nouvel immeuble, présentement en construction sur le boulevard des Entreprises, sera doté d'un système de réfrigération de haute performance qui utilisera la géothermie et la récupération de chaleur. Ce complexe comptera deux glaces et sera l'un des plus performants au Québec. Il comprendra également un centre aquatique et un centre gymnique.

Les joueurs des Cobras seront privilégiés, puisque l'aréna sera situé à proximité du Cégep de Terrebonne et du Centre de formation professionnelle des Moulins. Ils pourront concilier facilement le hockey et les études. La troupe de Robert Dubuc inaugurera la saison locale 2007-2008 dans ce nouvel amphithéâtre le vendredi 21 septembre à 19 h 30.

**Les vendredis et dimanches**

Les amateurs devront inscrire à leur agenda

que lors de la prochaine campagne, les joutes locales des Cobras auront lieu les vendredis à compter de 19 h 30, et quelques joutes seront présentées les dimanches sur le coup de 14 h.

**Camp pré-saison au Forum**

Les Cobras tiendront leur camp ainsi que les joutes pré-saison sur la glace du Forum de La Plaine. Le camp débutera officiellement le 13 août alors que plus d'une cinquantaine de joueurs tenteront de se tailler une place. Les Cobras quitteront par la suite le Forum de La Plaine après 14 ans pour se diriger vers le nouveau complexe sportif et inaugurer leur 15e saison à Terrebonne.

**Nouveaux visages**

«Les Cobras pourront compter sur de nouvelles figures, puisque plusieurs gros noms s'aligneront avec notre formation. Nous avons sélectionné quelques joueurs qui évoluaient la saison dernière dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec et ils seront en uniforme avec nous cette saison. J'ai également rencontré les joueurs que nous avons obtenus lors de la séance de repêchage à Valleyfield et je peux vous assurer que l'atmosphère est à son meilleur dans l'entourage des Cobras. Nous dévoilerons les noms de nos joueurs de 20 ans ainsi que plusieurs nouveautés lors d'une conférence de presse le jeudi 21 juin», nous mentionnait Robert Dubuc.

## Jamais deux sans trois victoires

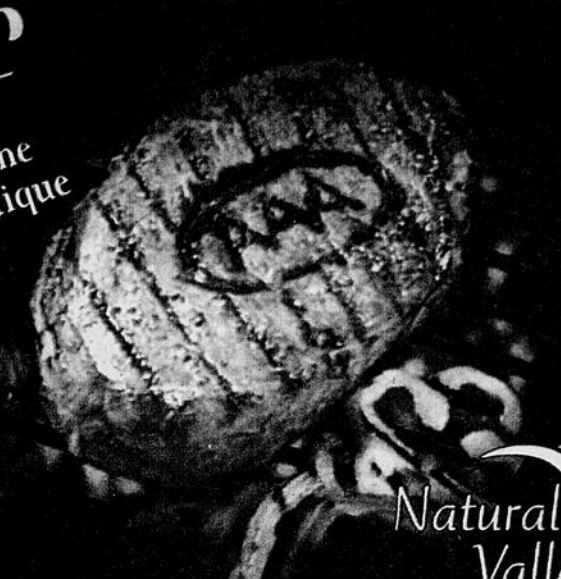
**L**a troisième épreuve de la Coupe de vélo de montagne du Groupe Plein Air Terrebonne a accueilli 205 cyclistes, ce 13 juin. À cette occasion, plusieurs athlètes en ont profité pour mettre la main sur une troisième victoire consécutive en ce début de saison.

Six concurrents ont en effet obtenu une troisième victoire consécutive sur un circuit très sec, ce qui aura occasionné quelques chutes dans les courbes extrêmes, étant donné le manque d'adhérence de la piste.

La jeune Marine Lewis, dans la catégorie «Minime femmes», a continué sa saison parfaite au même titre que Yohan Patry («Minime hommes»), Frédérique Therrien («Cadet femmes»), Charles-Hugo Pouliot («Cadet hommes»), Sébastien Charbonneau («Junior sport hommes») ainsi que Justine Robidoux («Senior sport femmes»).

Les résultats complets de toutes les catégories ainsi que le cumulatif de la saison sont disponibles sur le site Internet [www.gpat.ca](http://www.gpat.ca). Le GPAT remercie tous les bénévoles et commanditaires ayant participé à l'organisation de cette activité.

**Du vrai BON Boeuf**  
sans hormone  
sans antibiotique



Natural Valley Farms

Depuis 1967

**SALAISSON**  
A. Limoges Inc.

450 471-4470

126, rue Chapleau, Vieux-Terrebonne

**BOUTIQUE Kayak JUNKY**

Riot Dimension ClearWater Design

Vente Location Formation

[www.kayakjunky.com](http://www.kayakjunky.com)

Informez-vous sur nos  
cours de kayak d'eau vive  
cours de kayak de mer

**THULE**

Le kayak le moins cher en ville!  
**299,99\$**

Kayak Pélican model Break  
Incluant pagaie, dossier et  
porte pagaie.

Model non illustré.

2822 Ste-Marie, Mascouche 474-2762

20

20

20

Service  
24 heures  
7 jours  
semaine

**CLIMATISATION  
DES BIENS**

RBQ 8296-4289-54

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

Service  
24 heures  
7 jours  
semaine

**CMMTQ**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

Tranquillité d'esprit

**5 ans**  
**6 ans**

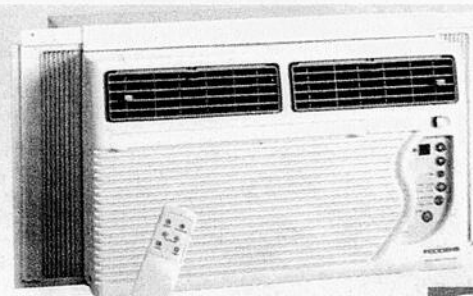
Pièces  
Main-d'œuvre  
Compresseur

Cooleron R410-A  
Filtre anti moisissure



Éconergique  
Silencieux  
Sanyo  
est le choix  
tout indiqué  
en matière  
de  
climatisation.  
2 blocs  
sans conduit.

**SANYO**



**Air climatisé  
Garantie 5 ans**

**AUTRES SERVICES :**

- Thermopompe
- Échangeur d'air
- Fournaise électrique-gaz
- Climatiseur mural
- Filtration
- Autres modèles disponibles
- Ventilation - Climatisation
- Chauffage - Contrôle

3452-A, boul. des Entreprises Terrebonne **450 477-1140**



# 1<sup>re</sup> sortie de pêche avec les enfants

**A** ne pas oublier: Avec les enfants il faut que ce soit facile et amusant. Petit coffre avec plombs, hameçons, flotteurs et vers et le tour est joué, (sans oublier la canne et le permis bien sûr).

Sans embarcation, trouver un endroit à quai, il y en a beaucoup autour de Montréal. Toujours avoir une veste de flottaison. Un petit pique-nique et des jeux improvisés complètent les bagages au cas où la pêche serait moins bonne. Amenez les enfants +/- 6 heures à la pêche en capturant de la perchaude, du crapet ou de la barbotte sera plus apprécié qu'une journée entière au gros poisson car ils diront que la pêche c'est plate et long, et en grandissant ils n'en tireront rien de positif de cette façon. Les autres articles à apporter sont : crème solaire (qu'il fasse beau ou pas), chapeau ou casquette, produits pour moustiques, collation, appareil photo, gant, lampe de poche, pince, imper, filet, mouchoirs et bien entendu une trousse de premier soin. Il n'est pas nécessaire d'investir un million pour un ensemble d'enfant, plus ou moins 80\$ fera l'affaire et plus de 20\$ pour les leurres. Les vers, on n'a qu'à les ramasser le soir après la pluie et vos parents on sûrement un permis qui est obligatoire. Si l'équipement va bien et qu'ils est facile à utiliser, vous venez d'augmenter les chances que vos enfants aiment davantage la pêche. Les articles ci-haut mentionnés se trouvent normalement déjà à la maison ou dans le cas contraire, allez dans un magasin à 1\$. Pour ce qui est des endroits de pêche à quai, il y a un guide qui existe, plus d'autres articles ont été écrits à



ce sujet dans les revues de pêche qu'on peut lire à la biblio ou sur internet. Souvent proche et facile d'accès, ces endroits de pêche peuvent vous surprendre autant par la beauté qu'en résultat de pêche. Les deux techniques les plus utilisées sont la pêche à la ligne dormante: plomb au bout de la ligne avec un hameçon deux à trois pieds, ou avec un ver ou à la flotte. Un hameçon au bout du fil et trois ou quatre pieds plus haut, une flotte qui descendra lorsqu'un poisson mordra! D'une manière ou l'autre, il faut être patient, c'est ça la pêche! Soyez prudent. Bonne pêche.

## LES VRAIS SPÉCIALISTES DE LA CHASSE ET PÊCHE !

Spécialité

**Chasse et pêche**  
**PROPAC**  
TERREBONNE

**991, MONTÉE MASSON  
(COIN BOUL. DES SEIGNEURS)  
TERREBONNE  
492-8000**

## Éric Parent à la tête du GPAT

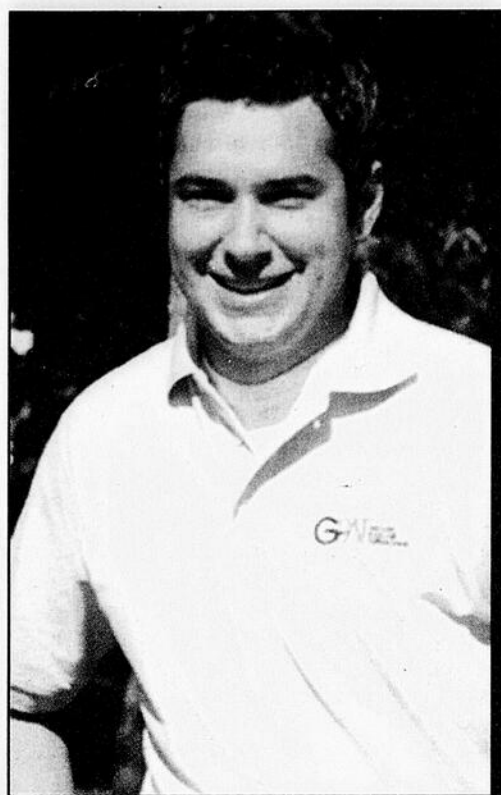
**L**e Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT) a annoncé la nomination d'Éric Parent au poste de directeur général, lui qui est entré en fonction le lundi 11 juin.

Ancien moniteur de ski au GPAT pendant neuf années, Éric Parent était à l'emploi de la Banque de développement du Canada depuis deux ans. Le hasard avait fait en sorte qu'il était revenu dans le giron du GPAT en novembre 2006, afin de diriger l'école de ski en janvier et février 2007. «Nous avons eu le plaisir de recevoir plusieurs demandes d'emploi fort intéressantes, mais le bagage administratif, le dynamisme, la passion et la connaissance du milieu d'Éric nous ont convaincus qu'il était l'homme de la situation», indique André Hamel, président du conseil d'administration.

«Je suis vraiment heureux de relever un nouveau défi aussi intéressant dans ma vie professionnelle», explique M. Parent. Pour moi, le GPAT a toujours été synonyme de plaisirs extérieurs, autant pour les enfants et les adultes, que pour les étudiants qui travaillent ici. Je me donne comme objectif de faire du GPAT un incontournable pour la pratique du plein air à Terrebonne», souligne-t-il.

Rappelons que Daniel Aucoin occupait cette fonction en attendant la nomination du nouveau directeur général.

Daniel St-Denis, ancien directeur général du GPAT depuis les débuts de l'organisme, reprendra également le boulot dans les prochaines semaines. Après une convalescence de quelques



Éric Parent vient d'être nommé à titre de directeur général au Groupe Plein Air Terrebonne.

mois, M. St-Denis pourra poursuivre l'œuvre de sa vie à un rythme moins effréné qu'auparavant.

**REPARATION**  
**du CAMPEUR**  
CONFECTION TOUT ARTICLE • TOILE  
• TENTE-ROULOTTE • AUVENT • CUISINETTE  
• PATIO • TENTE • BATEAU  
SPÉCIALITÉ: RÉNOVATION MOTORISÉ & ROULOTTE  
1247, boul. Ste-Marie Mascouche **474-7422**

**Centre St-Benoît**  
Salles à louer  
pour tous genres  
d'événements et de réceptions  
Capacité 30 à 250 personnes  
Location : 1 jour ou 1 an et +  
**450 477-1721**

## Chronique environnementale

Soucieux des gens et de l'environnement

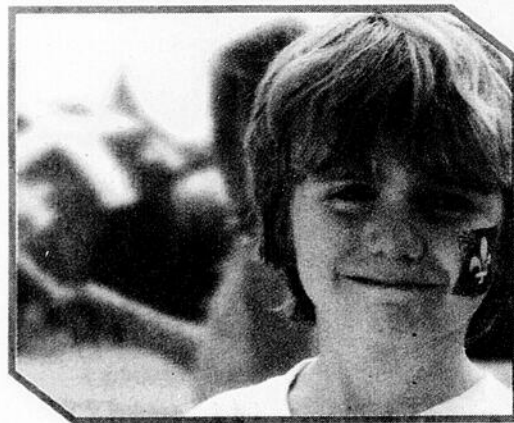


www.bficanada.com

Usine de Triage Lachenaie Itée

## Bonne fête Québec!

Pour tous les Québécois, la fête nationale du 24 juin est l'occasion de célébrations. Mais saviez-vous que les origines de cette fête sont très lointaines?



Autrefois, les païens d'Europe allumaient des feux durant la nuit du 24 juin pour honorer leurs divinités. Vers l'an 500, le clergé décrète le 24 juin jour de saint Jean-Baptiste et, au cours des décennies suivantes, les anciens rites cèdent peu à peu la place au nouveau culte.

Quand ils colonisent le Nouveau-Monde au 16<sup>e</sup> siècle, les Européens amènent dans leurs bagages la tradition d'honorer ce saint le 24 juin. C'est seulement bien plus tard, vers 1834, que cette journée acquiert une saveur patriotique au Québec.

Tout autour du globe, des catholiques célèbrent encore aujourd'hui la Saint-Jean-Baptiste en tant que fête religieuse, notamment en France et en Espagne. Pour les Québécois, le 24 juin est le moment de brandir l'emblématique fleur de lys, symbole d'une fierté!

### Célébrez tout en demeurant prudent :

- Soyez vigilant sur les routes, car la circulation y sera accrue;
- Adaptez votre conduite aux conditions météo et maintenez une distance sécuritaire entre vous et les autres véhicules;
- Désignez un chauffeur de confiance, qui gardera la tête froide et restera sobre;
- Abstenez-vous de consommer des boissons alcoolisées ou

- faites-le avec modération si vous prévoyez conduire;
- Tenez vos jeunes enfants par la main lorsque vous circulez dans une foule.

### Fêtez une Saint-Jean « écolo » :

- Profitez de cette journée pour vous déplacer à pied ou à bicyclette;
- Récupérez vos canettes et vos bouteilles;
- En cas de pique-nique, transportez vos boissons et vos aliments dans des contenants réutilisables;
- Évitez d'alimenter vos feux avec du papier ou d'autres matières récupérables;
- Déposez vos déchets dans les poubelles et non dans les rues et les parcs.

### BFI VOUS SOUHAITE UNE BONNE SAINT-JEAN-BAPTISTE!

#### Saviez-vous que ?

- En 1908, le pape Pie X déclare saint Jean-Baptiste patron officiel des Canadiens français;
- À partir de 1925, la Saint-Jean-Baptiste devient un congé férié dans la province;
- Le 11 mai 1977, le 24 juin est officiellement déclaré jour de la Fête nationale du Québec par le gouvernement de René Lévesque.

#### Pour en savoir plus :

- **Société Saint-Jean-Baptiste** : <http://www.ssjb.com/index.php>;
- **Wikipedia** : [http://fr.wikipedia.org/wiki/F%C3%AAtre\\_nationale\\_du\\_Qu%C3%A9bec](http://fr.wikipedia.org/wiki/F%C3%AAtre_nationale_du_Qu%C3%A9bec).



## Avez-vous l'âme d'un missionnaire?

**L**oisir et Sport Lanaudière est actuellement à la recherche de bénévoles/missionnaires désirant participer à la prochaine finale provinciale des Jeux du Québec, qui se déroulera du 2 au 11 août à Sept-Îles.

Les bénévoles/missionnaires peuvent s'impliquer au niveau de l'encadrement des athlètes représentant une discipline. Lors de leur séjour, les missionnaires sont logés, nourris et transportés. Le départ se fait le 31 juillet.

Les personnes intéressées doivent être âgées

de 21 ans et plus, être dynamiques, sociables, avoir un bon esprit d'équipe et la capacité de vivre en groupe pendant 12 jours.

Les disciplines au programme pour lesquelles on cherche des missionnaires sont : le basketball masculin, le ski nautique, le soccer masculin, le vélo de montagne, la natation en eau libre et le softball féminin.

Si vous êtes intéressés ou si vous avez besoin d'informations supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec Loisir et Sport Lanaudière au 450 588-4443 ou au 1 866 588-4433.

## Commerce en **Revue**

www.larevue.qc.ca

### Un travail remarquable



La Revue voudrait souligner le travail exceptionnel de Michel Dénommée, conseiller en produits chez Grenier Volkswagen. En effet, le directeur de district chez Volkswagen ainsi que le propriétaire, Louis Grenier, ont remis à M. Dénommée le prix de la gilde des ventes. Passez donc lui rendre visite! M. Dénommée sera ravi de vous servir, de répondre à vos questions et de vous fournir les conseils dont vous avez besoin. Grenier Volkswagen est situé au 118, montée Masson, à Mascouche. Au téléphone : 450 474-2428.

### Service hors pair

Que ce soit pour de l'essence, le lave-auto sans contact ou bien pour vos petites emplettes, vous retrouverez exactement ce qu'il vous faut chez Ultramar Maurice Turcot inc. Fany et Emmanuelle, gérante en poste depuis trois ans, vous accueilleront de leur beau sourire chaque fois que vous leur rendrez visite. Ultramar Libre-Service Maurice Turcot inc. est situé au 3090, chemin Sainte-Marie, à Mascouche. Au téléphone : 450 966-1400.



### À votre service depuis 10 ans



Serge Broeckart et sa femme fêteront bientôt les 10 ans de leur entreprise, Aspirateurs Mascouche. Fière d'être associée à la marque Cyclovac depuis plusieurs années, l'entreprise vend également les aspirateurs les plus puissants et les plus silencieux sur le marché. Vous y trouverez aussi un bon nombre d'aspirateurs d'occasion, et tous les produits vendus vous seront offerts à un prix honnête. Aspirateurs Mascouche est situé au 3695, chemin Gascon, à Mascouche. Au téléphone : 450-477-5907.

### La **DYNAMIQUE** *Personnalité* de la **SEMAINE**



Elizabeth Cazeault

Aide son papa BD Passion inc.

**PACINI**



1054, chemin Gascon, Terrebonne  
(450) 964-7665

CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

## LE PLUS VASTE CHOIX DANS LA RÉGION



### POUR RÉALISER L'AMÉNAGEMENT RÊVÉ!

## BOTANIX PÉPINIÈRE **LAPOINTE** inc.

40 SERRES DE PRODUCTION

Plantes vivaces • Fleurs annuelles  
Plants de légumes • Plantes aquatiques  
Paniers suspendus • Arbustes et conifères  
Tout pour l'aménagement paysagé

970, av. Châteaubriant  
Mascouche

450.474.1680





## CLUB DE MARCHÉ

Pour une bonne marche santé, joignez-vous au Club de marche de Terrebonne les lundis et vendredis de 13h30 à 14h30. Rendez-vous à l'Île-des-Moulins. Pour plus d'information, joignez Mariette Després au 964-9046.

## ENTRAÎNEURS RECHERCHÉS

L'Association de Hockey Mineur de Terrebonne est à la recherche d'entraîneurs toutes catégories pour la saison 2007-2008. Toutes personnes

intéressées, veuillez nous faire parvenir votre candidature par courrier à L'Association de Hockey Mineur de Terrebonne, C.P. 85, Terrebonne, Québec, J6W 3L5.

\*\*\*

## HOCKEY :

## RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Afin d'accueillir promptement tous ses membres dans le nouvel aréna, l'Association du Hockey Mineur de Mascouche lance un appel à tous. L'A.H.M.M. est à la recherche de personnes bénévoles pour combler les postes de directeur de catégorie et également pour être instructeur dans les niveaux «simple lettre». Si vous êtes tentés par l'expérience d'aider les jeunes évoluant au hockey, si vous désirez être dans les premiers bénévoles qui auront œuvré dans le nouvel aréna, laissez vos coordonnées à mongraind@videotron.ca.

## Cinq médailles pour Luc Blanchet!



Le Mascouchois Luc Blanchet a livré la marchandise lors des Championnats canadiens de gymnastique, tenus du 21 au 26 mai à Regina, en Saskatchewan. Luc, qui représentait le Québec lors de cet événement, est devenu champion canadien au sol dans la catégorie Haute Performance Novice. Il a aussi obtenu une deuxième place aux arçons, ainsi que des troisièmes placés aux anneaux, au saut et aux barres parallèles. Il a terminé la compétition avec une quatrième place au total.

# Mieux vivre

DANS UN QUARTIER OÙ LES FILS SONT ENFOUIS



## La distribution souterraine : une avenue intéressante une option avantageuse

Les quartiers où les fils sont enfouis offrent des milieux de vie agréables et sécuritaires. Vous profitez d'une vue dégagée, de plus d'espace pour votre terrain, et votre qualité de vie s'en trouve améliorée.

Aujourd'hui, au Québec comme ailleurs en Amérique du Nord, plusieurs villes favorisent déjà l'enfouissement des fils dans les nouveaux quartiers résidentiels.

## UN QUARTIER AGRÉABLE...

« Je passe beaucoup de temps sur ma terrasse et ce que j'apprécie plus que tout, c'est la vue dégagée. »

« Il n'y a pas de poteaux ni de fils aériens, alors pas besoin d'élaguer nos arbres. Ça permet l'épanouissement d'arbres matures. Il y a plus de verdure, donc plus d'intimité dans notre cour. »

« Comme tous les équipements sont dans l'emprise de la rue, à l'avant de la maison, j'ai pu aménager la cour de mes rêves. »

## UN QUARTIER QUI COMPTE BIEN DES AVANTAGES...

« Je peux maintenant nettoyer ma piscine sans crainte que la perche touche aux fils. »

« Puisqu'il n'y a pas de poteau à l'arrière de la maison, j'ai pu installer ma piscine et ma remise sans contrainte! »



## Creusez la question

- Visitez des quartiers en construction où les fils sont enfouis :

## À Mascouche

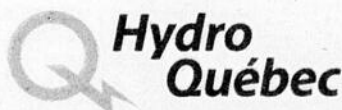
- Au cœur des Symphonies 450 966-9532 ou [www.constructionjgouellette.com](http://www.constructionjgouellette.com)
- Le Bocage sur le Parc 450 474-2042 ou [www.lapointeguillbault.com](http://www.lapointeguillbault.com)

## À Terrebonne

- Boisé de la Pinière 450 477-5258 ou [www.boisedelapiniere.com](http://www.boisedelapiniere.com)
- Boisé de la Pinière 450 492-7000 ou [www.deroyan.com](http://www.deroyan.com)

- Demandez à votre promoteur ou constructeur s'il offre cette option.

- Consultez la liste des quartiers où les fils sont enfouis au [www.hydroquebec.com/quartiersansfil](http://www.hydroquebec.com/quartiersansfil)



## AU banc d'essai DE la Revue

LA CHRONIQUE DES NOUVEAUX PRODUITS, DES TESTS, DES CADEAUX ET DES PRIX TOUTES LES SEMAINES

## Entre la vérité et la controverse

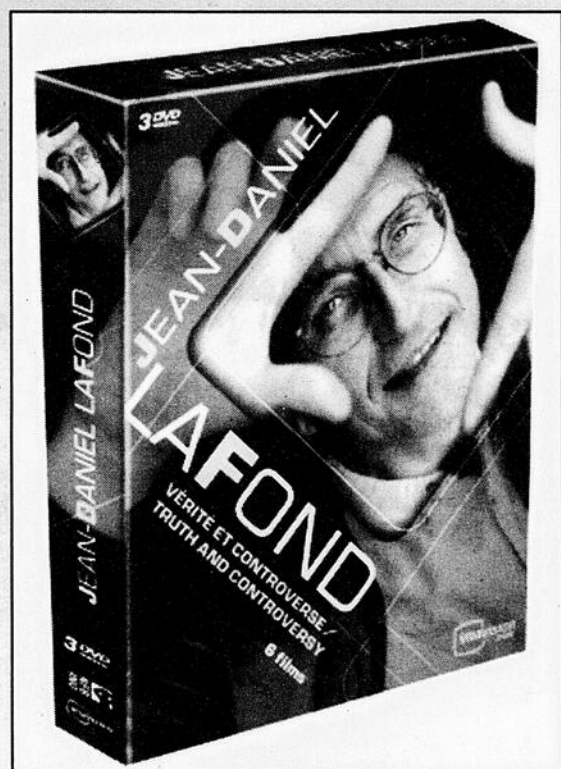
Cette semaine, le «Banc d'essai de La Revue» vous propose un coffret DVD mettant en vedette les productions cinématographiques controversées du documentariste Jean-Daniel Lafond. À vos écrans!

Le documentariste Jean-Daniel Lafond a lancé, en 2006, l'ensemble de sa production documentaire sur DVD, sous le titre «Jean-Daniel Lafond, vérité et controverse».

«Dans l'exil, le cinéma, comme un ami rassurant, m'a permis de baliser une géographie, de m'approcher des êtres, de l'intime, ce qui ne serait peut-être pas advenu sans un film à faire. Le cinéma est devenu mon bâton de philosophe. Il m'a permis de marcher à tâtons dans l'imprévisible du voyage et d'étendre mes racines en rhizomes, du Saint-Laurent à la Seine, du Labrador à l'orée de la Patagonie, de Téhéran à Port-au-Prince. Aujourd'hui, à travers six de mes films, je vous propose de partager un point de vue, un récit, une pensée, une indignation, un tourment, un instant de grâce. Entre vérité et controverse», mentionne M. Lafond.

Le coffret renferme donc trois DVD, contenant chacun deux documentaires : «La manière nègre ou Aimé Césaire, chemin faisant» et «Haïti dans tous nos rêves», «Les traces du rêve» et «L'heure de Cuba», ainsi

que «La liberté en colère» et «Tropique nord». Vous pourrez donc découvrir l'univers que met en scène Jean-Daniel Lafond, et savourer les entrevues bonus également disponibles sur le coffret. Bon cinéma!



Le coffret «Jean-Daniel Lafond, vérité et controverse» renferme trois DVD, contenant chacun deux films qui font état des voyages du documentariste et de ses multiples points de vue.

Grâce à Imavision, La Revue fera tirer le coffret DVD «Jean-Daniel Lafond, vérité et controverse». Le coupon sera présenté le 27 juin 2007. Le tirage aura lieu le 12 juillet 2007.

\* À noter que tous les produits présentés Au Banc d'essai de La Revue sont offerts gratuitement à La Revue au grand plaisir de ses lecteurs et lectrices. Le texte publié n'est nullement payé par le fabricant ou le commerçant donateur.

## À GAGNER

Grâce à Buzz-Up, La Revue fera tirer un ensemble de produits sélectionnés.

Nom: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Les prix non réclamés après 30 jours seront remis en tirage.

TIRAGE: 5 juillet 2007



Envoyez votre coupon DANS UNE ENVELOPPE S'IL VOUS PLAIT À:

LA REVUE

CONCOURS «BANC D'ESSAI DE LA REVUE - Buzz-Up» 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne, J6W 3E4

Nos remerciements aux très nombreux lecteurs et lectrices qui participent... «Au banc d'essai de La Revue».



VITRERIE  
**Gascon**  
INC



# PORTES & FENÊTRES

20

**\* PAIEMENT  
\* COMPTANT**

**\* ACHETEZ MAINTENANT  
\* PAYEZ À L'ÉTÉ 2008**

**Les plus belles portes et fenêtres  
de la région**

**À DES PRIX ULTRA COMPÉTITIFS!**

**Vente & Installation**

**-25% sur verre énergétique**

20

RBQ: 8293-0736-10

\*Voir détails en magasin.  
Sur approbation de crédit.

**450 968-2882**  
**2681, CHEMIN GASCON**

20



# Monica Nolet brille à Régina

**L**a gymnaste Monica Nolet, qui s'entraîne chez Viagym, à Terrebonne, a conclu son année de compétition de belle façon en mettant la main sur le titre de championne canadienne Senior National 2007.

**KEVIN RIOPEL**

redaction@larevue.qc.ca

Pour ce faire, Monica Nolet a dominé le pointage au total des engins et remporté par le fait même les Championnats canadiens de gymnastique 2007 disputés à Régina, en Saskatchewan. C'est tout un exploit pour la gymnaste, qui a décroché l'or aux barres, une 4e place au sol et une 5e position à la poutre.

Souignons aussi la participation de Monica sur l'équipe du Québec qui s'est assurée le bronze lors de cette compétition canadienne.

Marie-Ève Carignan, du club Viagym, qui était membre également de l'équipe du Québec, a disputé une chaude lutte à ses rivaux lors de l'épreuve individuelle pour récolter la 6e place aux barres asymétriques. Rappelons que l'athlète a aussi pris, en cours de saison, la tête du classement aux Championnats québécois de gymnas-

tique artistique 2007 et contribué à la victoire de l'équipe Viagym Volet Élite au concours québécois par équipe.

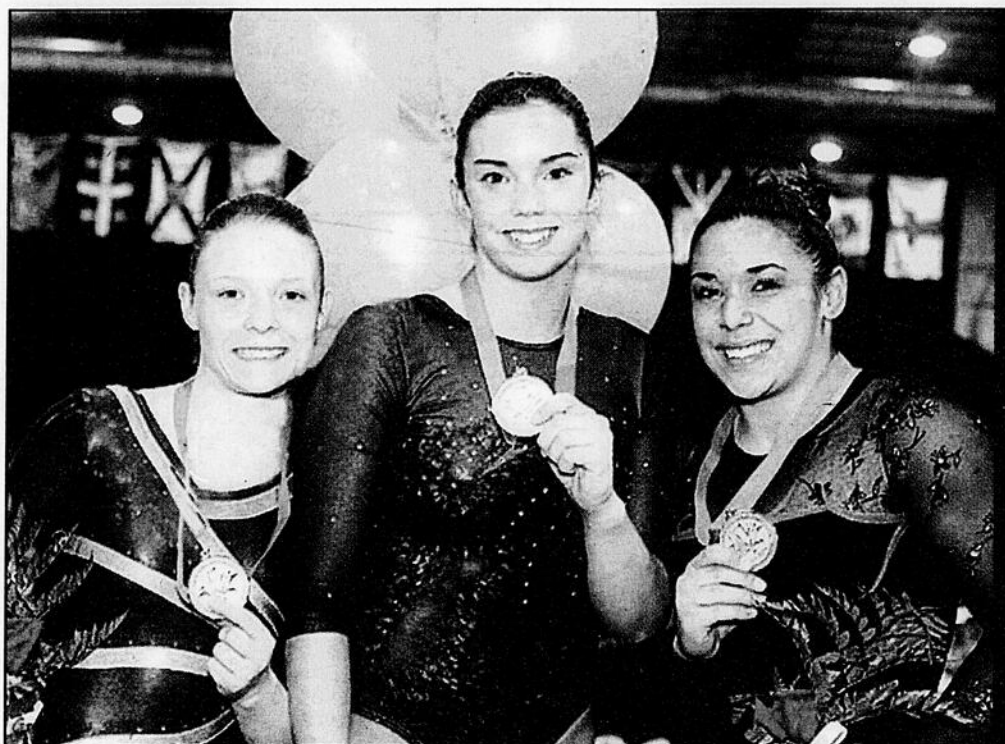
## Autres résultats

Plusieurs autres athlètes de Viagym ont affiché d'excellents résultats lors de leur participation aux Championnats canadiens. Dans la classe Novice National 15 ans et plus, en discipline trampoline, Christophe Gélinas et Bruno McClish ont respectivement terminé en 6e et 8e place. La lutte était tout aussi serrée en double mini trampoline entre les deux opposants, Christophe finissant en 7e position alors que Bruno prenait le 8e rang au classement final.

Chez les 14 ans et moins, Alexandre Bartolo se hissait en 5e position en trampoline individuelle et terminait en 11e place en double mini trampoline.

Chez les femmes, catégorie Novice National 10 à 14 ans, Marie-Loup Lalongé est venue tout près du podium en obtenant le 4e rang à l'épreuve de trampoline.

Le directeur général au club Viagym, Éric-Luc Petit, se réjouit de la performance des gymnastes et affirme que c'est l'une des années les plus prolifiques pour ses athlètes sur les scènes québécoise et canadienne.



Sur la photo, on reconnaît Fanny Laneuville Castonguay, du Club Gymplus, la médaillée d'or Monica Nolet, de Viagym ainsi que Mélissa Corbo, de Gymnix.

**Déposez votre mise en candidature dès maintenant !**

**1000\$ en argent remis à l'un des finalistes 2007**

**15 catégories parmi 3 secteurs**  
Arts et culture, Sports, Communautaire

**Date limite : 31 août 2007**

**www.galadugriffondor.com • Information : 450 471-0033**



**Terrebonne**  
Une histoire de vie

PARTENAIRE PRINCIPAL

**LE plus GRAND CENTRE D'AMUSEMENT FAMILIAL de la région**  
**OUVERTURE de la SAISON VENDREDI 11 MAI**

**MINI-GOLF du BOISÉ**      **GO-KART 1 et 2 places**

**LANCE-BALLES baseball/soft-ball**

**centre•ville**  
**GO KART**

**1421, Chemin Gascon, Terrebonne**  
**(450) 582-KART (5278)**  
**80, boul. Brien, Repentigny**

P  
la  
9  
PAIEM  
231, S

Lia

PERFOR  
K  
Neuf, usagé, éc  
4761 Bo  
www.pe

Autos  
à vendre

A-A ACHAT  
argent pour  
raile, 7/jours.  
300\$ à 3.000  
pneus, batter  
Remorquage  
450-477-9689

A Le Gar  
décédé M.  
Longpré.  
Eric (Sylv  
adorés: Jo  
Louis (Yve  
Manon (C  
autres be  
parents et  
l'église S  
cimetière  
Salons fun  
384, rue

A Masco  
décé M.  
Garneau.  
enfants,  
(Margot),  
(Marcel),  
(Hélène),  
Richard (C  
enfants e  
(Édouard)  
frères, be  
Les funéra  
Masouch  
Complex  
850, mon

Pour un



# PETITES ANNONCES

la **Revue**

**964-4449**

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:  
231, Ste-Marie, Terrebonne



VOS PETITES ANNONCES

sont sur

**INTERNET**

GRATUITEMENT AVEC LA REVUE

[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.



**LIVRAISON**

**964-4419**

2370, chemin Gascon (Angle autoroute 640)

**4 REPAS A GAGNER!**  
(il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ, PARUTION 13 JUIN 2007  
**KARINE MARTIN/YVES BONENFANT**

## Liquidation d'inventaire



**4 PNEUS 205/75R15**

**PIRELLI 360\$**

Payez et emportez

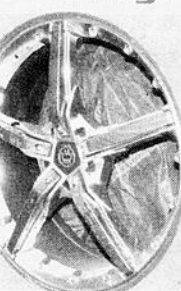
Garage

**CRISCI & FRÈRES INC.**

Depuis 1968

3535, chemin Gascon, Mascouche

450 477-0112



Mags 14" .....90\$ et plus  
Mags 15" .....95\$ et plus  
Mags 16" .....110\$ et plus  
Mags 17" .....125\$ et plus  
Mags 18" .....160\$ et plus  
Mags 20" .....210\$ et plus

Taxes en sus. Détails en magasin.

**450 964-2246**

Neuf, usagé, échange accepté  
**4761 Boul. Laurier, Terrebonne**  
(secteur La Plaine)  
[www.performance5toiles.com](http://www.performance5toiles.com)

## Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille. 7 jours, vendons auto 300\$ à 3.000\$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A ACHAT AUTO. CAMION. PIÈCES ACCIDENTÉES. DE 125\$ ET PLUS COMPTANT. +++. REMORQUAGE GRATUIT. 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE LA PLAINE. 514-232-3431.

AAA ACHETONS AUTO/CAMION, en bon état ou accidenté, pour route ou ferraille, payons comptant. Remorquage 440, 450-477-7070.

PLYMOUTH BREEZE 1998 couleur charbon, manuelle, 109.260km, 1 seul propriétaire non fumeur, impeccable, au garage hiver, freins et système électriques refaits à neuf. 4.400\$. 450-477-3122.

COUGAR 1999, 105.000km, propre, A-1, vitres électriques, a/c, 5.400\$. 450-964-5116.

PLYMOUTH VOYAGER 1995, 205.000km, propre, a/c, mode allonge, 4.000\$. 450-964-5116.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE reconstruite Dodge et autres marques à bons prix, possibilité de pose, 20ans d'expérience. Page: 514-986-3947, 450-968-0461.

VOLKSWAGEN BEATLES 1999, 120.000km, 5 vitesses, jaune, excellente condition, 6.900\$. 450-964-8054.

## Camions à vendre 15

CAMION MAZDA B-2200, 1988, prix à discuter, 450-477-6959.

## Motorisés à vendre 18

MOTORISÉ CLASSE C, Holidair, 1987, 27pi. de long, 134.000km, très propre, toute équipée, bonne mécanique, près pour les vacances. Prix pour vente rapide, 14.500\$. 450-478-1441, 514-386-5306.

## Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

AUBAINE! ROULOTTE 30PI., 1995, Dutchmen, incluant cuisinette fermée 27pi. X10pi., a/c, vaisselles, cabanon avec réfrigérateur, balance, etc. 514-835-5108, 450-722-3210.

FLAGSTAFF 2001, 8 places, toute équipée, 6.200\$. 450-961-9621.

ROULOTTE HYDRID 1999, 17 PI. avec a/c, 6 places, 8.800\$. 450-966-0346.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1992, 6 places, a/c, mode allonge, 2.800\$. 450-477-4659.

TENTE-ROULOTTE ROCKWOOD 2005, 6 places, avec matelas chauffants, poêle, frigidaire, 5.250\$. 450-474-0668.

## Ferraille 33

ACHAT AUTO, CAMION pour pièces ou route, payons 150\$ ou plus, 450-439-8694, 514-560-7476.

## À vendre Divers 40

AIR CLIMATISE, de marque O-Gree, mobile, 3dans1, 12.000btu, année 2004, prix de vente 400\$. Bicyclette exercice Fitness, 100\$, 450-492-1718.

Ascenseur ou plate forme élévatrice pour personne à mobilité réduite. Arrêt sur trois niveaux 6.800\$, demandez Daniel. 514-952-4122

**Achat et Vente MEUBLES USAGÉS, ANTIQUITÉS**  
Cadres, tables, buffets, accessoires  
Payons en argent.  
805, mtée Masson  
Marché aux Puces  
Terrebonne 450 471-9501

## CABANON À VENDRE 500\$

Comme neuf.  
Cabanon 6 pieds X 8 pieds, acheté en 2004.  
Porte en acier avec serrure.  
Payé 1350\$, plus taxes.  
Demande 500\$  
Transport aux frais de l'acheteur.  
**450 474-2020** ou  
**514 946-3096**

CABANON (remise à jardin) 10X12, 1.599\$, 10X16, 1.849\$, 12X16, 2.099\$, 15X20, 2.999\$, 15X30, 4.499\$, 20X30, 5.899\$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

CEDRES POUR HAIES, semi cultivés de qualité supérieure, 2 à 3 pi. et plus, 2.95\$/ch. livré. 1-888-986-2593.

CHAISE BERGERE, état neuve, 125\$. Support pour 3 vélos, 65\$. Attache-remorque, idéal pour Grand Am, 95\$. Vaisseau antique vitré, Jocelyne, 450-666-3139.

CHALOUPE EN ALUMINIUM, 14pi. avec banc, 500\$. 4 pneus Bridgestone, LT225/75R16, 175\$. 450-477-7827.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. [www.thecoverguy.com/francais.php](http://www.thecoverguy.com/francais.php)

CUISINIÈRES, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselles portatifs ou encastrés. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

ETES-VOUS DÉBRANCHE? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 [www.nationalteleconnect.com](http://www.nationalteleconnect.com)

LAVEUSES, SÈCHEUSES, poêles, réfrigérateurs, ensemble ou séparés, comptoir de pièces, réparations à domicile. Bourgeois Réparation 2097, St-Charles, Lachenaie, 450-471-1219

LIT DE BRONZAGE Beau Soleil, 32 tubes turbo, 4.500\$. Pour informations, Jean-Claude 450-478-0458.

MINI-LAVEUSE DANDY achetée décembre 2005, payé 460\$, peu servi, vendrais 200\$, négociable, 450-492-5497.

MOTEUR GEO-METRO 1999, 3 cylindres avec radiateur, fan électrique, démarreur, alternateur, etc. 775\$. 450-966-1929.

QUADRIPOURTEUR 1.495\$, triporteur électrique 595\$, fauteuil roulant électrique 795\$. Particulier. 450-666-1228.

Spa 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible. Coût 9 000\$ vendu pour 4 900\$ Livraison Possible inc.: 514-745-6536

## Animaux à vendre 55

**Caniche**  
Élevage familial  
Caniche 2 1/2 mois  
Propre, vacciné, vermifugé  
Suzanne 450 964-3558

**Élevage familial Chiots à vendre**  
Shitzu,  
parent sur place  
Vaccinés, vermifugés  
Garantie de santé  
**514 953-1266**

**TOILETTAGE Pitou et Minou**  
**Rabais 5\$**  
Nouveau client  
6 jours/soirs  
avec ou sans R.D.V.  
Pension disponible  
**Lucie 514 465-9916**

LABRADORS BLONDS, golden retriever, bouviers berinois et autres 95\$ et +. 450-666-1228.

SHIT-TZU À VENDRE 300\$, nés le 28 avril, 3 femelles et 1 mâle, prêt à partir, 514-294-2065.

**On demande 65**  
CAMION BOITE FERME, démonté et ramasse de tout, gratuitement, meubles, métaux, appareils, autres, 514-952-0636.

CHIOTS DEMANDES, Nous adoptons des portées de chiots, allons chercher gratuitement, 450-666-1228.

\*\*\*\*\*RAMASSONS GRATUITEMENT\*\*\*\*\* de la cave au grenier, ramassons aussi piscine, métal et BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, page: 514-859-1768.

## Avis légaux 80

### AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Homeogenik Inc., ayant son social au 1342, Rawlinson, Mascouche, Qc, J7L 1X6, demandera à l'inspecteur des Institutions financières la permission de se dissoudre. Terrebonne, le 20 juin 2007 Robert Joubert, président

### AVIS DE DISSOLUTION

AVIS de dissolution de la Fondation Léopold-Gravel, organisme à but non lucratif, situé au 766, rue St-Paul, Terrebonne, Qc. J6W 1M8. Le conseil d'administration s'adressera au Registraire des Entreprises du Québec pour obtenir la permission de dissoudre l'organisme. Terrebonne, le 13 juin 2007

### AVIS DE DISSOLUTION

Avis important  
La Fondation de l'école L'arc-en-Ciel de Lachenaie, n'est plus active depuis 2001 et elle sera officiellement dissoute auprès du Registraire des Entreprises en juin 2007. Les fonds restants seront à l'avenir gérés par un sous-comité du conseil d'établissement de l'école. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec la direction de l'école au 450 492-3537.

## Cours 85

## AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que Joseph Gilles, Claude Serge, dont l'adresse du domicile est le 835, rue de Brissac, Lachenaie, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de SERJ RODRIGUE. Lachenaie, le 8 mai 2007 SERJ RODRIGUE

## Cours 85

ANGLAIS, ateliers préscolaires, primaires, secondaires, adultes, jour/soir aussi COURS D'ITALIEN. 450-477-8632.

COURS DE MUSIQUE PRIVE pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 20 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

ANGLAIS, BESOIN D'AIDE??? Web: [www.louezunanglo.ca](http://www.louezunanglo.ca) Conversation, Grammaire, adultes + enfants (des Mousins) Privé ou par téléphone. Avec Yvonne Coupal: 514-592-8312.

COURS DE MUSIQUE, privé: guitare, clavier, base, batterie. Informations: 450-478-5580.

COURS PRIVE, récupération scolaire, primaire, secondaire, bachelière expérimentée, Lyne, 450-478-6103.

ORTHOPÉDAGOGUE PRIVE, rééducation français/mathématiques, primaire, tarif spécial été pour 8 semaines, reus. 450-478-0393.

## INSTITUT EXCEL INC.

### COURS D'ANGLAIS CONVERSATION

Groupe 2 à 6 personnes  
3h/semaine 45\$  
17 ans d'expérience  
577, rue Notre-Dame  
Suite 154, Repentigny  
**514 260-3053**  
Mme Lalancette  
Méthode: Institut Jayson

**École de langues Lucia Tavarozzi**  
Tél.: 450 477-8632

**Vous désirez améliorer votre anglais!**  
Les différentes spécialités de l'École:

- Camp d'été de jour pour les 4 à 12 ans.
- Cours d'été en immersion anglaise pour secondaire.
- Aide à la réussite scolaire du primaire au secondaire.
- Parascolaire dans vos écoles.
- Cours pour adulte.
- Service en entreprise.
- Option théâtre/design de mode.
- Des cours d'italien

## remerciements décès et prières

### CLÉMENT Jean-Yves

À Le Gardeur, le 9 juin 2007, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Jean-Yves Clément, époux de Mme Flore Longpré. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Éric (Sylvie) et Carl (Andréane); ses petits-enfants adorés: Jérémie et Lili Jeanne, ses frères, ses sœurs: Louis (Yves) Michelle (Roger), Pierre (Francine), Lorraine, Manon (Charles) et Luc (Josée), ainsi que plusieurs autres beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 14 juin, en l'église St-Paul-l'Ermitte, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Salons funéraires Guay Inc.  
384, rue Notre-Dame, Le Gardeur

### LAROCHE Donat

À Mascouche, le 11 juin 2007, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Donat Laroche, époux de Mme Denise Garneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Rolland (Vicky), Pauline (Claude), Guy (Margot), Denis (Dany), Claude (Francine), Marguerite (Marcel), Gabriel (Renée), Daniel (Manon) et Lucien (Hélène), les enfants de sa conjointe, Johanne (Michel), Richard (Danielle), Sylvie (Yvon), et Mario, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses sœurs Yolande (Édouard) et Madeleine, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 15, en l'église St-Henri de Mascouche.

Complexe funéraire Guay Inc.  
850, montée Masson, Mascouche



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

O.H.



Prière au Sacré-Coeur  
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles.  
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. M.P.



Prière au Sacré-Coeur  
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles.  
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.P.

### MERCi MON DIEU

Dites cette prière 9 fois par jour "Je vous salue Marie", pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour. Vos souhaits se réaliseront. Merci mon Dieu, c'est incroyable, mais vrai! O.H.

REMERCIEMENTS À MÈRE THÉRÈSE pour faveurs obtenues. F.A.

Pour une insertion dans cette rubrique, contactez MANON au **964-4449**

## les BONNES adresses

**ASPHALTE**

- Pavé uni
- Bordure de béton
- Asphalté appliqué par paveuse mécanique
- Roule avec rouleau compacteur

**40** **450 471-8264**  
Clément Côté, président

**PAVAGE CLÉMENT CÔTÉ & FILS INC.**

Asphalte et excavation Commercial et résidentiel  
1534, RUE MIGEON, TERREBONNE (QUÉBEC) J6X 3K5

ESTIMATION GRATUITE  
Ouvrage garanti  
Licence R.R.Q.: 2156-1857-09

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le

**450 964-4444**



## PRENEZ LA ROUTE DU SUCCÈS !!!

Faites carrière dans l'automobile!

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER  
EN SEULEMENT 3 SEMAINES

45 000\$ et +++

Congé les week-ends, avantages sociaux,  
boni-concours, voiture fournie.

Devenez: • CONSEILLER AUX VENTES  
• DIRECTEUR FINANCIER  
• RÉCEPTIONNISTE

Nous recherchons des candidats  
avec ou sans expérience de vente.



Service de suivi  
et de placement

Plus de 95% de nos finissants  
ont trouvé un EMPLOI

Prenez rendez-vous sans tarder  
pour débiter votre nouvelle carrière.  
URGENT plusieurs postes disponibles



450-974-1110  
1-866-CFAQ(2327)  
www.cfaq.ca

Établi depuis 1991

St-Eustache • Joliette  
• Montréal

18 écoles, 16 ans d'expérience!!  
Concessionnaires - Client !!  
Qui d'autre vous en offre autant ??

## Chambres à louer 90

DANS MAISON PRIVÉE  
accès à toute la maison,  
meublé ou non, stationnement,  
câble, non-fumeur,  
100\$/semaine  
450-474-3097

TERREBONNE, si vous désirez  
un endroit calme et  
paisible et êtes non-fumeur,  
idéale pour travailleur de la  
construction, dans une résidence  
style PETITE AU-  
BERGE, 450-964-3750 ou  
514-592-3750

CHAMBRE A LOUER, entrée  
privée, personne sérieuse,  
Mascouche. Laisser message.  
450-474-4706

CHAMBRE A LOUER dans  
4 1/2 à La Plaine,  
450-325-3390

CHAMBRE A LOUER, près du  
Vieux-Terrebonne, libre immédiatement,  
260\$/mois. Contactez  
Xavier 450-661-0539.

POUR PERSONNES AGÉES  
autonome (3), meublé ou non,  
câble fournis, près de tous les  
services, Terrebonne,  
514-886-2827.

TERREBONNE, chambre à  
louer dans maison privée, stationnement,  
câble, 435\$/mois.  
514-972-0805

VIEUX-TERREBONNE, chambre  
chauffée, éclairée, câblée,  
avec téléphone, 320\$/mois,  
immédiatement, 514-893-6209.

## MANOIR MASCOUCHE

Résidences pour personnes retraitées  
autonome et semi-autonome

HÉBERGEMENT ET RESTAURATION  
SURVEILLANCE 24H/24H

SERVICES D'ENTRETIEN MÉNAGER ET BUANDRIES

SERVICE DE MÉDECIN AUX 2 SEMAINES

AIDE AU BAIN, HYGIÈNE CORPORELLE COMPLÈTE

ASCENSEUR CENTRAL

BOUQUIN D'APPEL D'URGENCE DANS TOUTES LES CHAMBRES

NOUS VOUS OFFRONS LE CONFORT, LA SÉCURITÉ,  
UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE  
ET MÊME DE NOUVEAUX AMIS.

450 966-1424

## Chambres et Pensions 95

SEJOUR MARIE-SOLEIL,  
chambres disponibles pour personnes  
âgées ou couples et  
cours séjours, propriétaires sur  
place. 450-965-9915.

## Agence de rencontres 100

Aimeriez-vous rencontrer votre  
âme sœur à la campagne?  
Alors visitez www.Atravers-  
Champ.com (auparavant  
Agirentre.com), site Internet  
de rencontres du milieu rural.  
Inscription gratuite.  
(514)409-2906

UNIQUE: Dialogues et rencontres  
directes. Les plus jolies  
filles vous attendent pour des  
aventures inoubliables. Depuis  
un cellulaire Bell Mobilité, faites  
le # (carre)7362

## Astrologie 102

CONSULTATION EN CARTOMANCIE, 40\$, Marie-  
Chantal 450-325-3390.

CARTOMANCIE, TAROT, 30\$/  
consultation sur rendez-vous  
seulement. Mme Clérout,  
450-477-9224.

Grand voyant spirituel africain  
avec les dons hérités de  
génération en génération. Mes  
expériences me permettent de  
régler vos problèmes impossibles.  
Le retour de l'être aimé,  
réconciliation, chance en affaires.  
Impuissance sexuelle,  
protection désenvolement et  
si vous avez d'autres problèmes  
personnels n'hésitez pas à  
m'appeler. Résultats immédiats  
514-824-8227

MEDIUM Q  
res voyantes  
ées pour le  
de leurs pr  
lent au (450)  
depuis un t  
tel)

POUR TOU  
TIONS, sent  
amoureuse  
450-966-003

## Impôts

RAPPORT D  
de TPS et  
même jour  
électronique  
rect Ted F  
450-471-761

SERVICES  
comptabilité  
les rapport  
CCQ, CSST,  
peccable a  
450-492-510

## AVIS PUBLIC

### PROMULGATION DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 328 ET 337

## Terrebonne

Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 12 mars 2007, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement numéro 328 et que lors de sa séance tenue le 19 mars 2007, a adopté le règlement numéro 337, à savoir :

### RÈGLEMENT NUMÉRO 328

Règlement décrétant l'exécution des travaux de construction de bordures, de trottoirs, de pavage, d'éclairage routier et d'aménagement paysager sur les rues du Calvados, du Médoc, avenue du Terroir et le croissant « A » et prévoyant un emprunt au montant de 1 257 736 \$ pour en payer le coût.

### RÈGLEMENT NUMÉRO 337

Règlement décrétant l'exécution des travaux d'aqueduc, d'égout domestique, d'égout pluvial, de fondation de rue, de pose de bordures, de pavage et d'éclairage routier dans le prolongement des rues Nationale et Lévis et prévoyant un emprunt au montant de 2 695 600\$ pour en payer le coût.

QUE lesdits règlements numéros 328 et 337 après avoir été présentés aux personnes habiles à se prononcer sur ces règlements, selon les procédures d'enregistrement prévues à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, ont été réputés approuvés par telles personnes.

QUE la ministre des Affaires municipales et des Régions, Madame Nathalie Normandeau, a approuvé en date du 8 juin 2007, le règlement numéro 328 et en date du 6 juin 2007, le règlement numéro 337 décrétant respectivement des emprunts de 1 257 736 et de 2 695 600\$.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance desdits règlements numéros 328 et 337 au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE lesdits règlements entreront en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 20<sup>e</sup> jour du mois de juin 2007.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

## AVIS PUBLIC

### DEMANDE D'USAGE CONDITIONNEL EN VERTU DU RÈGLEMENT NUMÉRO

1006

### ET DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1001-12

## Terrebonne

Une histoire de vie

Le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne, lors d'une séance du Conseil municipal qui se tiendra à l'édifice Louis-Lepage, au 754, rue Saint-Pierre, Ville de Terrebonne, le lundi 9 juillet 2007 à 20 h, statuera sur une demande d'usage conditionnel pour le 1696, chemin Gascon, Terrebonne, laquelle consiste à exploiter une terrasse saisonnière en cour arrière de l'établissement « Vinothèque La Cava », le tout aux conditions mentionnées ci-dessous :

- que la terrasse soit exploitée pour un usage "restaurant";
- que le projet de terrasse ne génère aucune nuisance sur les fonctions piétonnières, de détente et véhiculaires limitrophes, ni d'interférences avec les espaces de stationnement et de circulation exigibles par règlement;
- que l'établissement respecte les dispositions légales et réglementaires applicables :
  - a) à la superficie d'occupation (ratio de 1,2 mètre carré par occupant);
  - b) aux marges d'implantation et à l'aire d'isolement prescrites;
  - c) aux normes de sécurité incendie (toiles incombustibles ou ignifugées);
  - d) aux heures d'exploitation annoncées par le demandeur, soit DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H00 AM À 2H00 AM;
- que la configuration de la terrasse demeure conforme au plan initialement déposé (dimensions, niveau du sol, matériaux, distribution des accès, clôtures et murets);
- que les appareils et équipements accessoires de la terrasse soient intégrés et non visibles de la voie publique;
- que l'aménagement paysager incluant des éléments arbustifs, soit perpétué de façon saisonnière;
- que les parasols ou auvents soient agencés entre eux et ne nuisent à la libre circulation;
- que les nuisances pouvant être générées par l'activité soient réprimées, notamment en ce qui a trait :
  - a) à la diffusion du bruit, limité à 50 décibels à la limite du terrain (isolant, écran acoustique);
  - b) à la réflexion de la lumière (éclairage indirect, écrans et filtres);
  - c) à la propagation de la vibration (ingénierie/architecture);
- qu'aucun haut-parleur ne soit installé à l'extérieur du bâtiment principal et qu'aucune musique, bruit ou son ne soit projeté ni audible à l'extérieur du bâtiment principal;
- que les déchets soient remisés dans un contenant dissimulé, non visible de la rue, logé dans un enclos opaque fait de bois et entouré d'une haie ou dans une chambre réfrigérée;
- que les aménagements composant la terrasse (tubulures, montants, toiles, tables et chaises), soient démantelés à l'exclusion du plancher et des garde-corps, hors des dates d'exploitation permises (du 15 avril au 15 novembre);
- que le remisage hivernal des structures et du mobilier, ne soit pas visible de la voie publique;
- que la terrasse soit propre et bien entretenue en tout temps et exempte de débris, papiers et détritus.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre devant les membres du Conseil municipal relativement à cette demande d'usage conditionnel lors de cette séance du Conseil.

Donné à Terrebonne, ce 20<sup>e</sup> jour du mois de juin 2007.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

## CARTES professionnelles

### ARPENTEURS

**blain+paquin**  
arpenteurs-géomètres

- Opérations cadastrales  
- Certificats de localisation  
- Piquetages  
- Bornages et expertises

(450)471-0423  
Montréal (514)384-6704  
info@blainpaquin.com

### NOTAIRES

492-0561

**louise roy**  
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

### ARPENTEURS

**Meunier Bernard Fournier McClish**  
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

450-471-0388  
Téléphone

940, Montée Masson #100  
Terrebonne (Lachenaie)

### SYNDIC DE FAILLITES

**Noiseux syndic inc.**  
Syndic de faillite - reorganisation financière

1102, boul. Moody, bur. 200  
Terrebonne (Qc) J6W 3K9

**Gilles Noiseux**  
C.I.R.P. Syndic  
gnoiseux@noiseuxsyndic.com  
Tél: (450) 492-0200  
Télec: (450) 492-0194  
www.noiseuxsyndic.com

Première consultation gratuite

### DENTISTES

**CLINIQUE DENTAIRE JOSÉE GAUDET**

20 années d'expérience  
et de constance  
Le patient d'abord  
JOURS • SOIRS • URGENCE

Personnel diplômé et expérimenté

492-2800  
dentistegaudet@hotmail.com  
4445, boul. de Hauteville  
(boul. face au St-Hubert B.B.O.) Terrebonne

Pour insertion d'une carte  
d'affaires dans cette page,  
demandez nos tarifs  
en composant le

964-4444



MEDIUM Québec. Les meilleures voyantes du Québec, réputées pour leurs dons et qualité de leurs prédictions, vous parlent au (450) 970-2068 (Appelez depuis un téléphone résidentiel).

POUR TOUTES PRÉOCCUPATIONS, sentimentale, matériel, amoureuse. Consultez Milly, 450-966-0034.

#### Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted René Levasseur 450-471-7615.

SERVICES D'IMPOTS, et comptabilité générale, incluant les rapports de TPS, TVQ, CCQ, CSST, DAS, service impeccable au meilleur tarif, 450-492-5106.

#### Services divers 120

COMPTABILITÉ GÉNÉRALE, et/ou formation privée sur Simple Comptable pour entrepreneur et travailleur autonome, Linda Ouellet, 514-714-2295.

Y-L MINI EXCAVATION ENR., mini-pelle, creusage de tous genres, drain français, dalles de béton, Yves 514-809-7232.

AAAGrand ménage du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Conduit de ventilation. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'entretien Willclean Tél. 514-247-5127 www.willclean.com

\*\*ATTENTION nouvelle annonce\*\*\* Effacez votre casier judiciaire. Votre vie est affectée par ce casier. Vivez une vie normale. Le Pardon et la levée d'interdiction d'entrée aux USA 1-800-298-5520 www.canadianpardons.ca

BON-HOMME A TOUT FAIRE: patio, teinture, menus travaux: électricité, plomberie, menuiserie, 450-968-2818.

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appelez: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLQUES ANONYMES  
Tél.: 450-629-6635

ENTRETIEN MENAGER KABRILLE, spécial lundi, mardi, rabais personne âgée, ménage printanier, avec référence, Karine 450-966-9273.

Vos offres d'emplois d'abord dans la Revue 450 964-4444

# VOS OFFRES D'EMPLOI D'ABORD

DANS la **Revue**  
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

# 964-4449

**Terrebonne**  
Une histoire de vie

## OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Terrebonne, qui regroupe plus de 92 000 habitants, est née du regroupement des villes de La Plaine, Lachenaie et Terrebonne. Elle constitue au sein de la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) un pôle d'attraction de la région de Lanaudière. La Ville est consciente de l'importance de soutenir le développement durable et d'offrir à ses citoyens un milieu de vie attrayant et sûr. Ouverte sur la région métropolitaine, elle favorise la concertation et le partenariat.

Animée par des valeurs de respect, de responsabilisation, d'innovation et de qualité de service, la Direction de l'Incendie désire s'adjoindre un(e):

### CAPITAINE, RESPONSABLE D'ÉQUIPE DIRECTION DE L'INCENDIE

Sous la responsabilité du Chef aux opérations, vous planifierez, organiserez, dirigerez et contrôlerez les activités d'une équipe de pompiers préventionnistes, de formation ainsi que les activités reliées à la recherche de causes et de circonstances d'un incendie. Vous prendrez la charge d'opération incendie et distribuerez les services selon les objectifs établis. Vous gèrerez les ressources financières et matérielles de votre secteur, apporterez un soutien au Directeur dans la préparation du budget et assumerez la disponibilité selon les semaines d'officier de garde assignées. Enfin, vous dirigerez les employés sous votre responsabilité et participerez aux comités de gestion de la direction.

Vous combinez une formation technique dans un domaine compatible avec la fonction (ou une autre formation équivalente), une formation d'officier 2 ainsi qu'un certificat universitaire en gestion avec au moins cinq (5) années d'expérience pertinente. Vous avez également une bonne connaissance des lois, règlements et méthodes régissant le domaine de l'incendie. Reconnu(e) pour votre propension à l'action et votre leadership, vous démontrez de fortes aptitudes pour l'encadrement, le suivi, la résolution de problèmes, la communication et avez un souci constant du service à la clientèle.

La Ville de Terrebonne offre une rémunération concurrentielle jumelée à une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées doivent posséder un permis de conduire classe 4-A et demeurer sur le territoire de la Ville.

Si ce défi vous intéresse et que vous souhaitez contribuer activement et concrètement au développement et à la croissance de la Ville de Terrebonne, faites nous parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une copie de vos diplômes, au plus tard le 29 juin 2007 à l'adresse suivante :

dotation@ville.terrebonne.qc.ca  
ou par la poste

À la Direction des ressources humaines  
3630, rue de l'Hôtel de Ville secteur La Plaine  
Ville de Terrebonne Québec, J7M 1A1  
Télécopieur : (450) 471-7713

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous vous remercions de votre intérêt, mais veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

*En harmonie avec l'avenir*

**L'Orée du Lac**  
**Terrebonne**  
**450 471.6791**

Nous bâtissons en pensant aux besoins d'aujourd'hui et de demain

Les entreprises **RejeanGoyette**

Heures d'ouverture  
Lundi au mercredi : 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h  
Jeudi et vendredi : sur rendez-vous  
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

1 800-GOYETTE (469-3883) info@rejeangoyette.com www.rejeangoyette.com

Maisons intergénérationnelles disponibles

MAÎTRE CONSTRUCTEUR  
GROUPE SELECT  
NOVOCLIMAT  
AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Nos maisons sont inspectées par le programme Novoclimat (économie d'énergie jusqu'à 25% selon l'agence de l'efficacité énergétique du Québec)

Informez-vous sur les subventions disponibles!

à partir de 179 000 \$+tx

- Cottage 3 chambres
- Garage
- Planchers de bois franc
- Chauffage central
- Livraison juillet à décembre 2007



# OFFRES D'EMPLOIS



## VIMAT Portes et Fenêtres

(Division de VimCo Corp.)

Vimat Portes et Fenêtres désire combler un poste de :

### Chauffeur-Livreur

- Responsable de la livraison de nos produits : le Chauffeur - Livreur doit charger à notre entrepôt et décharger chez nos clients nos portes et fenêtres. Il doit aussi s'assurer de l'exactitude et de la qualité de la marchandise livrée.

#### Exigences du poste :

- Permis de conduire classe 3 FM
- Excellent dossier de conducteur
- Expérience dans la livraison un atout
- Connaissance géographique de la grande région métropolitaine et environs un atout

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur (450) 471-4670, par courrier électronique [pascal.turgeon@melcopf.com](mailto:pascal.turgeon@melcopf.com) ou en personne au 2225A, boul. des Entreprises Terrebonne



est à la recherche d'un aide-cuisinier et d'un cuisinier. Contactez André ou Steve 450 966-6486

## Entrepreneur livreur

Avec auto personnelle pour livraison de repas chaud Disponible le jour et le soir semaine et fin de semaine

Apportez C.V. au 2370, ch. Gascon Terrebonne ou par fax : (450) 964-4429

## COMPTOIR À PIZZA

### recherche

- SERVEURS(EUSES) AVEC EXPÉRIENCE  
Vendredi, samedi et dimanche de 17h à 23h

- LIVREUR à temps partiel
- CUISINIER
- AIDE-CUISINIER
- PIZZAMAN

Se présenter au 5600, rue Rodrigue à La Plaine 450-477-7855



## EMPLOI PERMANENT POUR 5 CANDIDATS

*Vous êtes motivé et prêt à apprendre?* Nous sommes un important manufacturier de joints d'étanchéité en caoutchouc à la recherche de 5 manœuvres avec ou sans expérience. Formation sur mesure et continue.

Poste à temps plein, de jour. Le titulaire du poste devra ; lire les bons de travail, opérer différents types d'appareils soit pour la découpe, l'injection ou la vulcanisation de pièces en caoutchouc. Il aura aussi comme tâches de mesurer, trier, et emballer différents joints d'étanchéité

Tarif horaire de départ : \$9,50/h.

**Veillez envoyer votre C.V. par télécopieur au 450-968-3323 ou vous présenter en personne au 3375 Boul. des Entreprises, Terrebonne**



## CFPPERQ

1778, boul. des Laurentides  
Vimont-Laval, Québec  
H7M 2P6

### OFFRE DE POSTE DE Commis-réceptionniste de jour et de soir

Poste permanent de 35 heures/semaine.  
Salaire entre 9\$ et 11.50\$ selon l'expérience

CFPPERQ, une entreprise de formation en relation d'aide et qui tient une librairie ayant pignon sur rue est présentement à la recherche d'une personne autonome pour occuper le poste de commis-réceptionniste.

#### Sommaire des tâches

##### Responsable :

- ✓ De l'accueil des clients
- ✓ Des ventes en librairie, par courrier ou par courriel
- ✓ De la caisse enregistreuse
- ✓ Des inventaires et achat des livres
- ✓ Distribution du courrier
- ✓ Soutien clérical et administratif
- ✓ Autres tâches connexes

##### Exigences ou expérience pour le poste :

- ✓ Diplôme de secondaire V
- ✓ Une expérience d'au moins 6 mois de caissière.
- ✓ Excellente maîtrise du français écrit et parlé.
- ✓ Une bonne maîtrise l'informatique PC et des logiciels de Microsoft Office ; Word, Excel, Power Point et Publisher et des bases de données.

##### Qualités essentielles :

- ✓ Grand sens de l'organisation du travail et de la gestion de temps
- ✓ Bon jugement, discrétion et honnêteté
- ✓ Capable de bonnes communications et d'entregent
- ✓ Sens développé des responsabilités
- ✓ Faire preuve de dynamisme d'autonomie
- ✓ Capable d'initiative.
- ✓ Disponible de jour et de soir et occasionnellement de fin de semaine

##### Atout :

- ✓ Diplôme d'études collégiales en secrétariat.
- ✓ Être bilingue et posséder une voiture.

Vous désirez faire partie d'une équipe dynamique et motivée et occuper un poste de travail offrant de nombreux défis, faites parvenir votre curriculum vitae par fax au 450-669-8290 ou par courriel au plus tard le 30 juin 2007 à l'adresse courriel suivante : [secretariat@cfpperq.com](mailto:secretariat@cfpperq.com)

Aucun appel téléphonique ne sera accepté et nous répondrons seulement aux personnes sélectionnées. La direction du CFPPERQ



Lub Express inc. est un centre de changement d'huile rapide en 10 minutes, sans rendez-vous. Nous effectuons aussi l'entretien léger de tous véhicules.

Lub Express est présentement à la recherche de 2 techniciens pour sa succursale de Terrebonne et Ste-Thérèse.

#### Compétences requises (Technicien - Homme de service) :

- Connaissance de la mécanique automobile
- Honnêteté
- Bilinguisme (si possible)
- Minutieux dans son travail
- Bonne esprit d'équipe
- Bon vendeur
- Aimer le public

#### Nous offrons :

- De la formation
- L'habillement
- L'assurance collective sans frais pour l'employé

Pour Terrebonne veuillez envoyer votre C.V. à Steven

Par télécopieur 450 961-9274  
Par la poste 1417, chemin des Anglais  
Terrebonne, Québec  
J6X 4G3

Pour Ste-Thérèse veuillez envoyer votre C.V. à Jean-Paul

Par télécopieur 450 435-6232  
Par la poste 35, Curé-Labelle Nord  
Ste-Thérèse, Qc  
J7E 2Y2



## CUISINIER/IÈRE

(Poste régulier à temps plein)

Cet emploi comporte notamment les tâches suivantes :

- Planifie, organise les préparations.
- Planifie, organise et supervise la qualité des produits
- Organise, dirige et vérifie le travail du personnel affecté au fonctionnement de la cuisine.
- Mise en application du menu corporatif.

#### Exigences

- Diplôme d'études en hôtellerie ou son équivalent. (atout)
- Expérience pertinente à la gestion de cuisine

#### Salaire

Traitement annuel : selon l'expérience.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les Complexes Sportifs Terrebonne inc.  
1050 Nationale,  
Terrebonne, Qc.  
J6W-6C1  
Courriel : [linap@bellnet.ca](mailto:linap@bellnet.ca)  
Télécopieur : (450) 961-9957

Les Complexes Sportifs Terrebonne inc. souscrit à l'accès à l'égalité en emploi. Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature aurait été retenue seront contactées.



Melco Portes et Fenêtres désire combler les postes suivants :

### Technicien / réparateur de portes et fenêtres

- \* Responsable d'effectuer les appels de service chez nos clients afin de corriger ou de remplacer différentes composantes de portes et fenêtres
- \* Faire des installations à l'occasion ;

#### Exigences du poste :

- \* Expériences pertinentes \* Classe 5 avec permis de conduire en règle
- \* Connaissance géographique et routière du Québec \* Tact et courtoisie

### Commis de bureau Service après-vente

- \* Répondre aux appels des clients concernant leurs appels de services

#### Exigences du poste :

- \* Expérience dans un service après vente
- \* Connaissance du domaine des portes et fenêtres un atout
- \* Tact et courtoisie

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur (450) 471-4670, par courrier électronique [pascal.turgeon@melcopf.com](mailto:pascal.turgeon@melcopf.com) ou en personne au 2225, boul. des Entreprises, Terrebonne, Québec J6Y 1W9



AGENT AUTORISÉ ADT  
RECHERCHE AGENT(E)  
TELEMARKETING, SALAI-  
RE DE BASE PLUS BONI,  
POSSIBILITE DE 20H A  
30H PAR SEMAINE  
(SOIR), AUCUNE VENTE  
PRISE DE RENDEZ-VOUS  
SEULEMENT, INFORMA-  
TIONS EVELYNE  
450-471-7171

BRASSERIE DES SPOR-  
TIFS (Vieux-Terrebonne)  
recherche Barmaid pour se-  
maine et fin de semaine,  
Gilles ou Francine  
450-471-1463

COIFFEUSE ou barbier  
pour hommes avec ou  
sans clientèle, jeudi, ven-  
dredi, samedi.  
450-474-3737

EMPLOYE pour l'entretien  
d'un commerce, 4 matins  
par semaine, 15h-20h/se-  
maine, travail à l'année,  
personne responsable et  
fiable, envoyer votre c.v.  
par fax 450-964-9237 ou  
cellulaire 514-386-2855,  
maintenant: 1-800-561-2395  
www.chocolatdeluxe.com

AIDES DEMENAGEURS, de-  
mandes avec expérience sur  
courroie de préférence, temps  
partiel, 450-966-1655.

\$\$\$ATTENTION CHOCO-  
LAT\$\$\$ Vends des tablettes de  
chocolat et nouveaux produits  
et fais beaucoup de \$\$\$ Gé-  
rants d'équipes demandés, le-  
vées de fonds disponibles.  
Appelle maintenant: 1-800-561-2395  
www.chocolatdeluxe.com

## Offres d'emplois

AVONS BESOIN dames 35ans  
et +, avec véhicule, pour entre-  
tien ménager résidentiel, de  
jour, temps partiel, travail à  
l'année. Super ménage.  
450-492-5067.

BESOIN D'UNE SERVEUSE,  
temps partiel pour le Centre  
Oasis de La Plaine,  
450-478-1929.

BISTRO DE L'ILE, besoin cuis-  
nier pour BBQ extérieur les  
vendredis, samedis soir, temps  
partiel ou temps plein. Aide-cu-  
sinier temps plein, rejoindre  
Jean 514-244-1370.

BOUCHERIE LA PINTADE re-  
cherche employé pour travail  
général à temps partiel. Infor-  
mations 450-474-4843.

COMMIS DE BUREAU, temps  
partiel, logiciel avantage NG  
4.5, faxer c.v. 450-964-3275.

CUEILLEURS(EUSES) de frai-  
ses avec expérience, 12 ans et  
+, transport non compris.  
450-625-5391.

EMPLOI PLUS ACTIVITES  
pour 11 à 16ans, tu es ambi-  
tueux, honnête et poli(e), fais-toi  
entre 5\$ et 15\$/h. Appelle-moi  
au 450-961-7921.

GAGNEZ 300\$, 500\$ ou plus  
par semaine en assemblant  
nos différents produits à domi-  
cile, disponible partout, aucune  
expérience. Info: Envoyé une  
enveloppe: KIP Inc. 15-101  
Boul. Don Quichotte suite 620,  
référence 345, Ile Perrot, Qué-  
bec, J7V 7X4 ou par email: ki-  
pinc2000@hotmail.com

LACHENAIE, recherche hygié-  
niste dentaire, temps partiel,  
permanent, clinique générale et  
familiale, 450-582-2219, fax:  
450-582-7624.

MANOEUVRE AU SOL, ra-  
masser branches, bois, temps  
plein, partiel. Demandez Roger  
514-444-0032.

PERSONNE FIABLE ET HON-  
NETE demandée pour travailler  
dans résidence pour gens âgés  
à Terrebonne, 15 heures mini-  
mum dont une fin de semaine  
sur 2, 450-492-0248.

RECHERCHE MASSOTHERA-  
PEUTE, coiffeur(euses), techni-  
cienne en pose d'ongles,  
450-492-9198.

Recherche personne dynami-  
que avec véhicule, capable de  
se monter une équipe. Produit  
idéale pour levée de fonds en  
porte à porte. Personne sé-  
rieuse. Investissement de base  
requis. Tél.: (450)478-8500

RESIDENCE POUR PERSON-  
NES AGEES, autonomes et  
semi-autonomes recherche  
préposé(e) aux bénéficiaires  
jour, soir, nuit. 450-975-1961  
ou 450-492-7173.

RESTAURANT LA BELLE  
PROVINCE besoin de serveu-  
ses pour déjeuner pour semai-  
ne et fin de semaine.  
514-967-9849.

**BRONZAGE**  
employé(e)  
demandé(e)

avec  
expérience,  
disponible en  
tout temps  
Sonja  
450-471-1881

**Recherche**  
**Caissier(ère) et**  
**pompiste**  
Avec expérience  
Temps partiel  
Sourire et initiative  
recommandé  
Bon salaire et bonne  
atmosphère  
MASCOCHE  
Demandez Michel  
450 474-2688

## URGENT

CAPÉ RESTO  
À L'ACCOUÏTUMÉE

**Cuisinier (ière) pour déjeuner**

avec minimum 3 années d'expérience  
Temps plein

Contactez Martin **514 715-3431**

Chaîne de vêtements pour dames

**Recherche**  
**Assistante gérante**

Temps plein avec expérience  
Contactez Nathalie David

Téléphone : 450 471-6592

Télécopieur : 514 528-6919

Courriel : aldar01@gmail.com

**Dépanneur Shell**

Situé au 1255, Montée Masson  
à Lachenaie

Nous sommes présentement  
à la recherche  
d'employé(e)s de nuit  
temps plein et partiel

Faire parvenir  
votre curriculum vitae  
par télécopieur au 450-492-9538

**Momenti**  
Coiffure et Spa

**Recherche**  
Coiffeur(euse)  
514 773-1569



On recherche

- Aide cuisinier
- Serveuse
- Livreur
- Réceptionniste

Aucune expérience requise  
Poste temps plein ou partiel  
Se présenter au  
794, boul. des Seigneurs, Terrebonne

**MANUFACTURIER**

Recherche hommes pour  
fabrication de portes  
en aluminium

Semaine 40 h +

Faire parvenir C.V.

Télécopieur : 450-966-0138

**MOULIN ST-ANDRÉ ENR.,**

recherche actuellement un candidat pour  
un poste permanent à temps plein (41 hres/semaine)  
pour son usine de sciage. De préférence, cette personne  
devra connaître les rudiments relatifs au sciage, en particulier  
posséder des connaissances au niveau du délignage  
et de l'éboutage.

Salaire selon expérience.

SVP, faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur  
au 450 474-0970.

Pour infos: 450 474-2808

## Entreprise en pleine expansion



**PRÉPOSÉ(E) à**  
**l'entretien ménager**

Poste permanent  
Temps partiel-30hres/semaine

Vous souhaitez vous intégrer à une équipe dynamique et jouir de  
conditions de travail concurrentielles? La Coopérative d'aide à  
domicile Les Moulins recherche des personnes motivées et métho-  
diques pour répondre aux besoins d'une clientèle grandissante.

Nous offrons :

- Travail varié en entretien résidentiel
- Période d'intégration/formation
- Milieu de travail stimulant et valorisant
- Salaire de base : 9,00\$/heure
- Le candidat doit être disponible du lundi au vendredi de 8h à 17h

Posséder une voiture pour desservir la MRC des Moulins

Les personnes éligibles à une subvention offerte par  
le Centre Local d'emploi sont les bienvenues.

Faire parvenir votre curriculum vitae au CSAD des Moulins,  
2906, Chemin Sainte-Marie, Mascouche, J7K 1N7.  
Télécopieur (450) 966-4447, Courriel: mmickel@coopdesmoulins.ca  
Renseignements: 450 966-4446



Fière récipiendaire du prix  
Ressources Humaines 2003,  
remis par le Reflet  
économique

Fabelta Aluminium inc. est un manufacturier  
de portes et fenêtres de Terrebonne. L'entre-  
prise est reconnue pour la qualité supérieure de  
ses produits et réputée pour son service à la  
clientèle. Elle recherche les services d'un(e) :

**REPRÉSENTANT(E) AUX ARCHITECTES**  
**(POSTE SUR LA ROUTE)**

Relevant du directeur des ventes, le titulaire de ce poste est chargé  
d'établir et de maintenir des contacts auprès d'architectes ciblés,  
dans le but d'obtenir des ventes de nos produits :

Les principales fonctions :

- Effectue des recherches pour cibler et identifier des bureaux  
d'architectes répondant aux standards de production de l'entreprise;
- Effectue de la sollicitation auprès de ces architectes, afin de  
présenter et expliquer les produits de l'entreprise et faire spécifier  
nos produits;
- Effectue de la sollicitation auprès des entrepreneurs généraux;
- Effectue des suivis et maintien un contact continu avec les bureaux  
d'architectes ciblés et les entrepreneurs généraux, dans le but  
d'amener des ventes récurrentes.

Les exigences :

- D.E.S au minimum, DEC en architecture (un atout);
- Possède de l'expérience dans la vente auprès d'architectes ou dans  
le domaine de la construction / rénovation (un atout);
- Connaissance des principaux logiciels Microsoft Office;
- Possède un permis de conduire valide et un véhicule;
- Anglais fonctionnel, un atout.

Rémunération :

- Salaire de base + Commissions + Allocation d'automobile

Veuillez faire parvenir votre c.v. au service des ressources  
humaines

aux coordonnées suivantes :

Manon Beaudet, CRIA

Par courriel : mbeaudet@groupecgrh.com

Par fax : (450) 471-2344



**OFFRE D'EMPLOI**  
**Commis en restauration**  
**Serveuse et barmaid.**

Poste temps partiel ou temps plein  
Personne responsable, mature,  
dynamique et autonome

Les personnes intéressées à soumettre  
leur candidature doivent faire parvenir leur  
curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les Complexes Sportifs Terrebonne inc.  
1050 Nationale,  
Terrebonne, Qc.  
J6W-6C1  
Courriel : linap@bellnet.ca  
Télécopieur : (450) 961-9957

la **Revue**



Un complément internet régional  
à votre recherche d'emploi



**BIGGER JOB**

www.biggerjob.com



## Pavage des Moulins

RBQ 2955-4615-28  
VOTRE ENTREPRISE LOCALE  
■ Résidentiel ■ Commercial  
Asphalte - excavation  
Asphalte avec design et couleur  
FINANCEMENT DISPONIBLE  
30 d'expérience  
450 961-3636 1036, Nationale Lachenaie

FEMMES DE MENAGE, entretien ménager, résidentiel, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail qualité supérieure, semaine/mois/occasionnel, assurance, SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

LE SPECIALISTE DE PISCINE INC. Installation et réparation de piscine hors-terre et creusée, 20 ans d'expérience, 514-594-8725.

L'ENVOLEE, SERVICES D'AIDE aux personnes âgées, ménage, cuisine, transport, gardiennage, manucure, 514-886-2827.

MERE ET FILLE, feraient entretien ménager et grand ménage à domicile, 450-492-2254.

NETTOYAGE VITRES, murs, plafonds, estimé gratuit, référence sur demande, Alain, cell. 514-710-3081.

REBRANCHEMENT TELEPHONIQUE TEMBO! Nous offrons un service téléphonique prépayé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626

SOUDURE MOBILE DES MOULINS, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-2906, 514-296-8078.

VENÉZ CUEILLIR vos fraises vous-même au 1650, Chemin Comtois à Terrebonne.

**podologue Reflexologie**  
**Lise Bélair**  
Infirmière auxiliaire  
Podologue  
(thérapeute en soins de pieds)  
Réflexologue  
Vieux-Terrebonne  
Sur rendez-vous  
450 326-3153

## Esthétiques 122

\*\*\*STUDIO D'ESTHETIQUE\*\*\* CHEZ MOI, épilation: jambes complètes, bikini, aisselles 30\$, facial 55\$, clientèle féminine seulement, 450-968-8928.

TECHNICIENNE EN POSE d'ongles avec clientèle recherchée pour centre d'esthétique et soin de pieds, demandez Danielle ou laissez message 514-242-5949.

POSE D'ONGLES, 28\$, rallonge tête complète à partir de 250\$. Cours pose d'ongles et d'esthétique, Spécial bal des finissants, disponible sur réservation, 450-530-9666.

TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES, soins des pieds, esthéticienne recherchée pour salon de bronzage, Nancy, 450-492-1002.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite, 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

## Massages 123

FEMME EXPERIMENTEE, très bons massages, shiatsu, californiens, suédois, sur rendez-vous, 450-471-1820.

## Massothérapeutes 124

MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE, 40\$/h. Reçu, (Ch. St-Marie, Mascouche), Tanna 514-808-6672.

PRATICIENNE EN MASSOTHERAPIE, CAROLE, 450-471-7061.

## Entreposage 125

TERREBONNE, GARAGE porte 8pi X10pi., intérieur, 25pi X14pi., 175\$/mois, 450-477-7303.

## Déménagement 130

\*\*\*DEMENAGEMENT\*\*\* A. MAISONNEUVE, 511 St-Jean Baptiste, Terrebonne, 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

A LOUER, cube 14pi. avec chauffeur déménagement et livraison, prix fixe, 1 ou plusieurs morceaux, 514-952-0636.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC., depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite, 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

## Rénovation 135

CONSTRUCTION RENOVATIONS SM inc. R.B.Q. 8330-1374-02. Service hors paire couvert d'une garantie Qualité Habitation. Meilleur prix! Expérience auprès d'assureurs dans la rénovation après sinistre. Construction de tout genre, cabanons, finition de sous sol, maison neuves. Téléphone au 514-518-4007 ou 514-743-5525 Demander pour Mike ou Stéphane.

MAITRE CIMENTIER, RBQ -8294-7896-31, restauration, revêtement acrylique, crépi, trottoir, marche, joints de brique, pierres, calking, fissure fondation, injection, membrane, drain français, 450-477-3220.

\*\*\*RENO DECO H.D. INC\*\*\* Construction - rénovation - décoration. Spécialité: VOS PROJETS! Intérieur/extérieur. Rénovation après sinistres. Travail de qualité, prix raisonnable. RBQ 8308-6561-11, 450-492-7366.

A BAS PRIX, peintre d'expérience, tireur joints très minutieux. Références, Jacques, 450-471-7481.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

ENTRETIEN-MAISON, joint, peinture, gyproc, céramique, porte, fenêtre, Dan 514-835-2219.

PEINTURE MILLE ET UNE COULEURS, peinture, joints, pose de gyproc, planchers flottants, menuiserie, références, service de décoration, estimation gratuite. Appelez-moi, Pascal, travail minutieux 514-292-7487, RBQ 8340-6595-31.

PLANCHER E.M., sablage et pose, vieux planchers remis à neuf, 15 ans d'expérience, estimation gratuite, RBQ: 8 2 6 8 - 9 9 2 8 - 4 0, 450-478-0538.

**la Revue**  
964-4444

**Excavation & Dénégement S.O.S.**  
CREUSER PISCINE  
NIVELAGE TERRE ROCHE  
TROTTOIRS CIMENT/CASSER  
TROUS/CLOTURE  
TERRASSEMENT pour POSE de GAZON  
REMPLISSAGE de FOSSE  
514-258-4948  
Claude ou Sébastien  
ESTIMATION GRATUITE!

POUR TOUS TRAVAUX de rénovation intérieure et extérieure ainsi que les couvertures, je peux évaluer et réaliser vos projets. Plus de 10 ans d'expérience, 450-665-0576, Cell. 514-770-0576.

RENOVATION DE TOUS GENRES, gros et petits travaux, intérieur, extérieur, 24h/24, Stéphane, 514-993-6569.

**S.P. RÉNOVATION, résidentiel et commercial.**  
Rénovation de tout genre. Céramique (plancher, comptoir), revêtement de sol, porte et fenêtre, revêtement extérieur. Fabrication, installation, sur mesure, de balcons et marches en fibre de verre.

Pour estimation, contactez 450 477-8370 ou cell: 514 730-9313.

## Paysagement 136

514-444-0032. ARBRE-PRO, élagage, abattage essouchage, taille haie, service rapide, assurance 2.000.000\$, Roger.

514-444-0032. ARBRE-PRO, élagage, abattage essouchage, taille haie, service rapide, assurance 2.000.000\$, Roger.

ENTRETIEN PAYSAGER Provert, tonte de pelouse, nettoyage de rocall et plates-bandes, déchaumage, ramassage de feuilles, Pierre Courtemanche 514-692-4777.

IRRIGATION RESIDENTIELLE, pose de système complet et réparations, service d'ouverture et de fermeture, contacter Richard, 514-434-7372.

SERVICE DE GARDE et dîner, étudiant primaire plus journée pédagogique, personne d'expérience, reçu, 2922, Ste-Marie et Masson, Lise, 450-474-4503.

TERREBONNE, GARDERIE A 7\$, Suzanne 450-964-2129.

## Gardiennage demandée 150

CHERCHE GARDIENNE devant résider à domicile pour prendre soin de juvéniles âgés de 8 mois, à partir de novembre 2007, 450-657-3994.

## Occasions d'affaires 155

Groupe Matic, toujours numéro 1, vous offre des routes de distributeurs automatiques exclusives, étalables, rentables, garanties. Mise de fond minimum, rendement maximum. Financement disponible, 1-866-941-8916

Guichet automatique gratuit. Réseau d'autoguichets Mr.Cash recherche 193 emplacements où installer autoguichets! Magasins, etc. Aucun frais pour vous. Profitez avec chaque transaction! Réservez gratuitement: 1-877-286-8164 poste 703, www.mrcashatm.com

Nous avons un gros inventaire de petits plants d'arbustes dans un format idéal pour levée de fonds en porte à porte. Tél.: (450) 478-8500

## Recherche d'emploi 161

J'OFFRE MES SERVICES pour entretien ménager, appelez-moi au 514-294-5550.

## Garages à louer 172

VIEUX-TERREBONNE, garage 30x32, 2 portes. Entreposage 400\$/mois, 450-471-3336.

## Logement à partager 174

BEAU GRAND 4 1/2, construction récente à Terrebonne, rue de Melbourne et Boul. des Seigneurs, bain et douche séparée, 2/3 stations cyclables, accès facile aux pistes cyclables, occupation immédiate ou juillet. Informations 450-964-6901.

## Logements à louer 175

4 1/2 TERREBONNE, Place Théberge, stationnement, libre, juillet 660\$/mois, 450-492-1727.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate et juillet. Pour informations: 450-964-6901.

ILE ST-JEAN, 4 1/2, luxueux comme condo, plancher parquetier, espace de rangement à l'intérieur, 2 balcons, 730\$/mois, 450-961-2765 ou 514-991-4805

LA PLAINE, 41/2, luxueux comme condo, planchers flottants, espace de rangement à l'intérieur, 2 balcons, 695\$/mois, libre 1er juillet, 450-961-2765, 514-991-4805

LA PLAINE et TERREBONNE, très grand 4 1/2, dans triplex neuf, près de tous les services, piste cyclable, écoles, parcs, planchers flottants, céramique, grand balcon, à partir de 750\$/mois, libre juillet, 450-477-8881.

**TERREBONNE**  
à louer 4 1/2  
sous-sol et 6 1/2  
avec garage  
1050\$  
par mois  
Libre 1er juillet  
450 581-1041

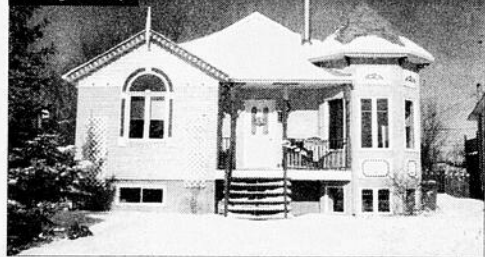
**À LOUER**  
Lachenaie 3 1/2 et 4 1/2  
Construction neuve  
OCCUPATION DÈS MAINTENANT  
• Planchers de bois franc  
• Cabanon  
• 2 espaces de stationnement  
Info.: (450) 967-9078

514-213-1413

**André Viau**

Agent immobilier affilié

175,000\$



LA PLAINE, FAITES UNE OFFRE!

Wow! Superbe plain-pied, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, gazebo, véranda, eau chaude au gaz. Vendeurs motivés pour vente rapide.

*L'art de vous servir*

MAISON DE RÊVE



QUARTIER PRESTIGIEUX, PRÈS DES ÉCOLES (TAXES BASSES).

ARMOIRES BEIGES ANTIQUES, GLAISÉS BRUN, ÎLOT CENTRAL, COIN REPAS.

154 000\$



WOW! TERREBONNE: 2 TERRAINS POUR LE PRIX D'UN. AU TOTAL 36,157P.C.

BEAU SECTEUR, FACE À UNE ÉCOLE. RENDREMENT 23 820\$ SEULEMENT 1299 000\$!

TRIPLEX

VUE SUR L'EAU

TERREBONNE: AU GOÛT DU JOUR, COIN PAISIBLE, BEAUCOUP D'EXTRAS. 249 000\$

WOW! EN 21 JOURS

**Sutton**

**François Pitre**  
Agent immobilier affilié

1615, ch. Gascon, Terrebonne

450 964-0333

Groupe Sutton - synergie inc.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
fpitre@sutton.com









## André Guy Tremblay

Agent immobilier affilié

CHERTSEY PAS CHER



Beau petit bungalow, 1 càc. tout meublé, accès Lac Beauport, terrain 25.000p.c. Très propre.



169 900\$



À VOIR!

169 000\$

Bungalow sur dalles de béton, 2 càc., garage 15'x25', planchers lattes et céramique, à Lavaltrie!

ENCHANTEUR! Petit domaine de 40741 p.c. Maison RÉNOVÉE. 3 c. à c., + 1 bureau, impeccable, garage ou atelier 14 x 24'

**La Capitale**  
**Rive-Nord**  
courtier immobilier agréé



## MARC TARDIF

agent immobilier affilié

Résidentiel et Commercial

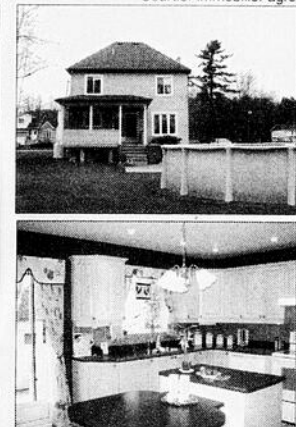
450 682-0101

514 995-2931

Service offert  
Français  
Anglais  
Espagnol



Maison fonctionnelle de grande qualité, possibilité de garage, logement ou bureau de professionnel, immense entrée, cuisine de rêve, armoire en chêne, foyer double face. Vendeur motivé.

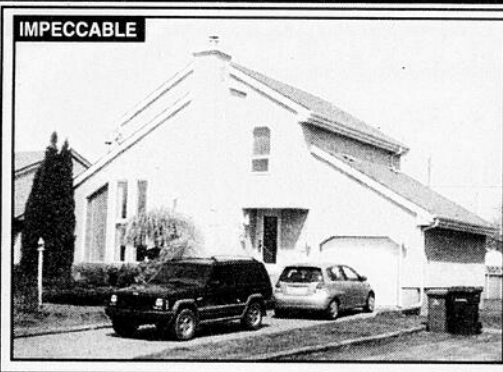


La Capitale Distinction  
Courtier immobilier agréé  
514 572-8368

OFFRE  
2 GARANTIES  
GRATUITES



Marise St-Laurent  
agent immobilier affilié



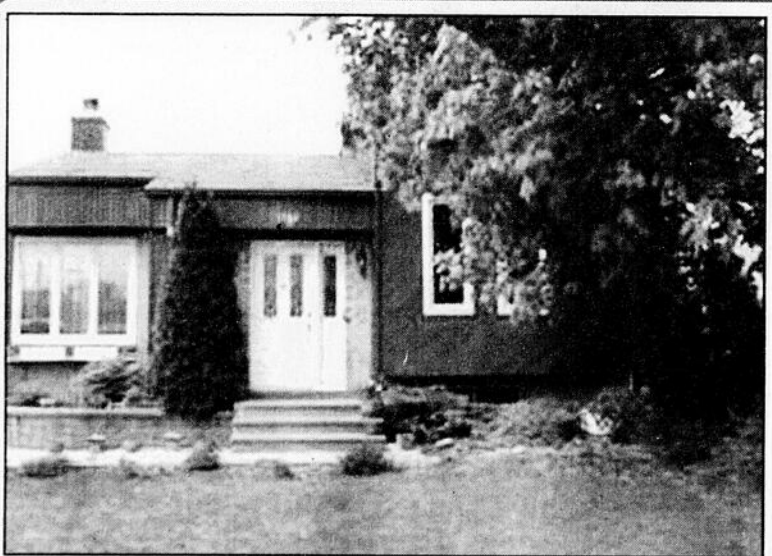
IMPECCABLE

LACHENAIE:  
Maison très éclairée, terrain bien aménagé avec piscine hors-terre, 3 CAC., salle de bains avec douche séparée, salon plafond cathédrale à aire ouverte avec salle à manger.



ST-ANDRÉ D'ARGENTEUIL

Hâve de paix au bord de la rivière du Nord, navigable, 10 pièces dont 3 càc., beaucoup de fenestration, très bien entretenu au fil des ans, cuisine complètement rénovée. Une visite et vous serez convaincu!



Terrebonne:  
Superbe maison  
coup de coeur,  
4 càc.,  
2 salles  
de bains,  
foyer,  
piscine.  
TRÈS  
BELLE À  
L'INTÉRIEUR  
COMME  
À  
L'EXTÉRIEUR.



GROUPÉ SUTTON  
EXCELLENCE INC.  
Courtier immobilier agréé  
SIEGE SOCIAL  
1555 BOUL. DE L'AVENIR  
100 LAVAL QUE H7S2N5  
Bur.: (450) 662-3036

## Daniel Pépin

Agent immobilier affilié

514 865-5382

VIEUX-TERREBONNE, grand 3 1/2 frais peint, bain tourbillon, douche, entrée laveuse, sècheuse, 2 portes patios, espace de rangement, stationnement, idéal pour personne seule ou couple retraité, pas d'animaux, non-fumeur, 625\$/mois, 514-895-0665.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, 925 pi.ca app. Vieux-Terrebonne, 450-964-7139, Demandez Guylaine.

LOCAL COMMERCIAL à louer dans le Vieux-Terrebonne, 192, rue St-André, libre 1er juillet, 514-591-5066.

LOCAL COMMERCIAL meublé avec services à louer, boul. des Seigneurs, 450-471-2363.

### Locaux à louer 180

LOCAL COMMERCIAL à louer, Boul. des Seigneurs, libre immédiatement, appr. 1.300 pi.ca., références. Appelez Tony, 514-968-3627.

BATISSE DANS VIEUX-TERREBONNE à louer, superficie, 1.800pi.ca. sur 2 étages, idéal pour clinique ou professionnel, complètement aménagée, clé en main, avec stationnement, 450-964-3773.

LACHENAIE, RUE LEVIS, 1.280 pi.ca industriel, libre 1er juillet, 820\$/mois, LOCAL INDUSTRIEL 3.500 pi.ca. et plus, édifice prestigieux, Alex, 514-794-9649, 450-471-7275.

### Condos à louer 190

CONDO DE LUXE à Charlemagne, 31/2, informations, appelez Tony, 514-968-3627.

LA PLAINE, 41/2, demi sous-sol, grand balcon, proximité écoles, Maxi, 710\$/mois, 41/2 premier plancher, 755\$/mois Soir 450-474-5498, cell. 514-968-4145.

LA PLAINE, 41/2, demi sous-sol, grand balcon, proximité écoles, Maxi, 710\$/mois, 41/2 premier plancher, 755\$/mois Soir 450-474-5498, cell. 514-968-4145.

LES TERRASSES DU QUARTIER, grand 41/2 de luxe, gaz naturel, a/c, foyer, 2 stationnements, grand balcon, près de l'hôpital, 640 et 40, libre immédiatement, à partir de 985\$/mois, informations, 514-244-7777, 514-288-8438.

MASCOUCHE, 4 1/2, bien éclairé, très propre, 2 stationnements, 775\$/mois, 450-966-1363.

### Maisons à louer 195

LA PLAINE, semi-détaché 2003, 2c.a.c., 2s.d.b., air climatisé, 4/électroménagers, 1.100\$/mois, option d'achat, 514-793-0972.

LA PLAINE, 3 c.a.c., 2 salles de bain, thermopompe, cabanon, piscine, 1.200\$/mois, chauffé, éclairé, 514-793-0972.

MAISON À LOUER, 4 chambres et plus, 2s.d.b., salon, cuisine, salle de lavage, à Terrebonne, 1.300\$/mois chauffé, éclairé, Martine 514-572-5867.

Suite page A43

**Marilyne Oitras**  
Agent immobilier affilié  
450 434-4400  
Sutton  
SÉLECT  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Occupation Immédiate**  
LA PLAINE 269 900\$

**BACHELOR**  
TERREBONNE 279 900\$

**LOUÉ 1200\$/mois**  
MASCOUCHE 234 900\$

**FONTAINEBLEAU** 539 900\$

**FONTAINEBLEAU** 524 900\$

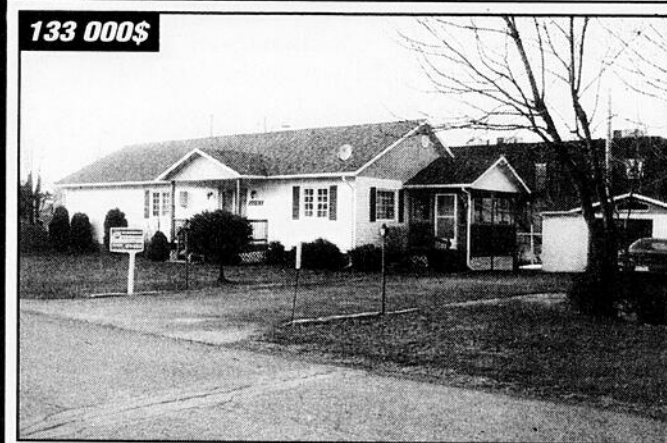
**FONTAINEBLEAU** 629 900\$

**ROSEMÈRE** 519 900\$

**FONTAINEBLEAU** 729 900\$

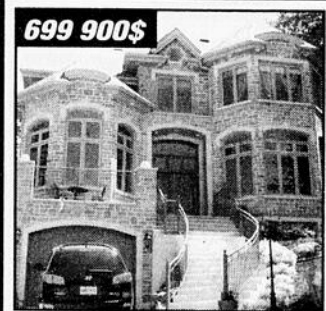
**TERRE BOISÉE À BLAINVILLE**  
Près de 20 arpents, située entre le Fontainebleau et Lorraine. Bienvenue aux développeurs.

**RE/MAX Monique Lupien**  
RE/MAX DES MILLE-ÎLES  
Courtier immobilier agréé  
980, boul. des Seigneurs Terrebonne  
450 471-4390 450 471-5503



133 000\$

LA PLAINE:  
Magnifique  
et superbe bungalow  
tout rénové en 2004,  
maison impeccable,  
toutes des grandes  
pièces,  
2 garages,  
grand terrain,  
taxes basses.



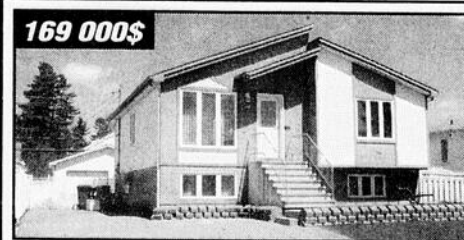
699 900\$

MONT ST-HILAIRE:  
Prestigieuse prop. "Domaine des Falaises", situé croissant, vue sur Mont St-Hilaire, 5 càc., 4 salles de bains, garage, design unique, boiseries, plafonds haut 8', portes jardins, o'gee, 699 900\$. Majestueuse!



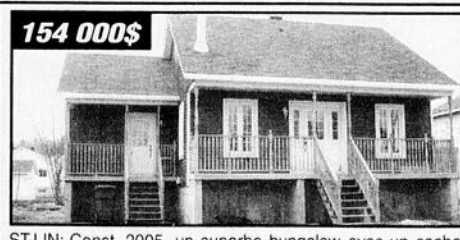
249 000\$

LA PLAINE: Très grand bungalow! Piscine creusée + sauna, thermopompe, le tout dans un dôme ouvrant, la prop. avec 4 càc. au même niveau, foyer salon, toit cathédrale, garage détaché, terrain 22.800p.c.



169 000\$

LA PLAINE: Const. 1992, garage détaché, salon en latte, toit cathédrale, aucun tapis, 4 càc., salle de bains, douche séparée, situé près de l'école primaire!



154 000\$

ST-LIN: Const. 2005, un superbe bungalow avec un cachet très original, 4 balcons dont 1 dans càc. combustion lente au salon, plancher flottant et céramique, armoire cuisine cognac, garantie APCHQ.





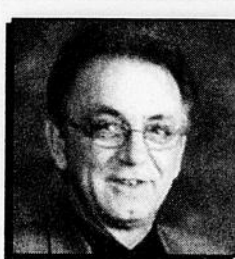
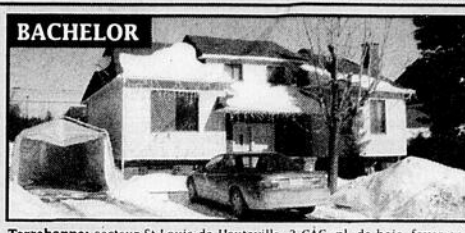
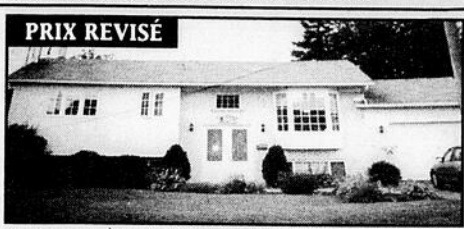
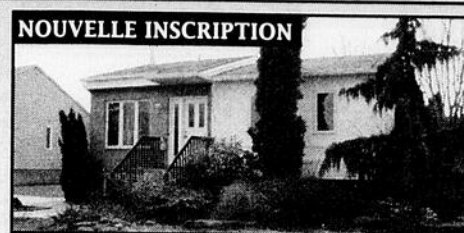
**Lyne Sabourin**

Agent immobilier affilié  
lsabourin@sutton.com

(450) 964-0333



**GROUPE SUTTON**  
**SYNERGIE INC.**  
Courtier immobilier agréé



**GROUPE SUTTON**  
**SYNERGIE INC.**  
Courtier immobilier agréé

**PIERRE BELHUMEUR**

Agent immobilier affilié

**964-0333**



**WOW????** Une seule à ce prix, bung. tous les planchers lattes bois, foyer au gaz, salle de bains à faire rêver, climatisation centrale, occupation rapide si désirée. Informez-vous!



**Julien St-Pierre**

agent immobilier affilié

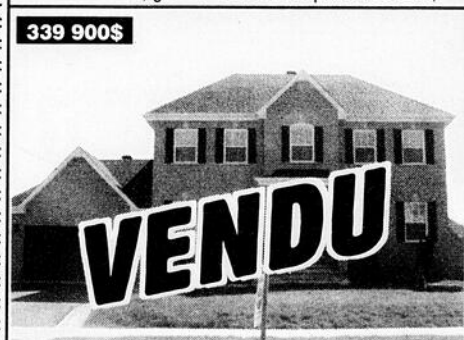
**450 682-2121**



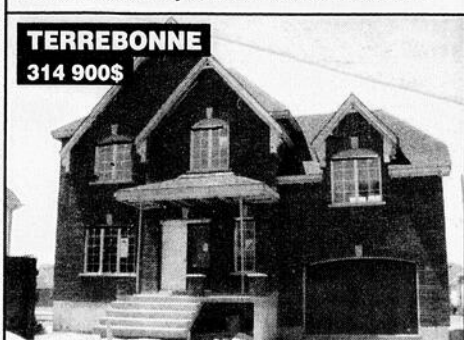
**La Capitale Centre Co-op**  
Courtier immobilier agréé



**TERREBONNE**  
Magnifique condo digne de Décormag! Grandes pièces, très bien éclairé, plafond cathédrale, porte française, système de son, foyer, 2 terrasses, très belle cuisine avec îlot et coin repas, SAM séparée, immense salon, grande sdb et bien plus! 159 900\$.



**339 900\$**  
**TERREBONNE:** Magnifique propriété, garage double, clé en main, 3 c. + thermopompe + air soufflé + armoires de bois + foyer. Place Alexandre Cousineau



**314 900\$**  
**TERREBONNE**  
Place Alexandre Cousineau  
Const. de luxe, occupation 1er Juillet 2007



**TERREBONNE**  
Place Alexandre Cousineau. À voir! Magnifique plain-pied qui ne manque pas d'espace! Une vraie clé en mains! Plancher de latte, air climatisé, foyer, sous-sol fini, 4 chambres à coucher, beau paysagement extérieur et bien plus! 314 900\$



**289 900\$**  
Magnifique propriété située dans le secteur de Val-des-Rois, aucun voisin arrière, grande cuisine avec coin repas, 3 c. + grande SFM au-dessus du garage, entrée pavé, foyer, piscine hors-terre, cabanon, sous-sol semi-fini, plafond et mur terminés, reste seulement plancher, 289 900\$.



**TERREBONNE:** Prestigieuse propriété située dans le Boisé de la Pinière, elle vous charmera par ces grandes pièces et ces hauts plafonds, (piscine creusée, spa, véranda et bien plus...)



**Louise Marquis**

agent immobilier affilié

**450 471-3181 poste 287**

**514 928-6037**



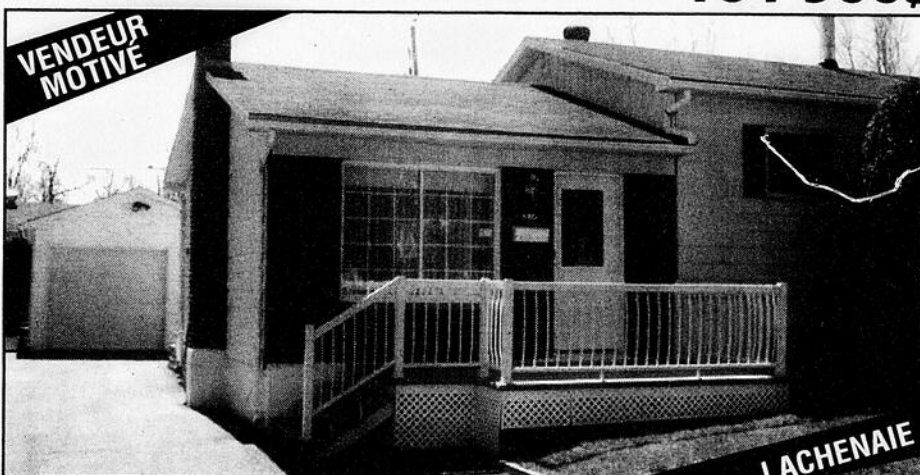
Un agent qui se distingue!

**BAISSE DE PRIX**



mls: 1282863

**164 900\$**



mls: 1289047

**169 900\$**



**Marie-Andrée Macoul**

Agent immobilier affilié

**(514) 592-6880**



**La Capitale Distinction**  
Courtier immobilier agréé

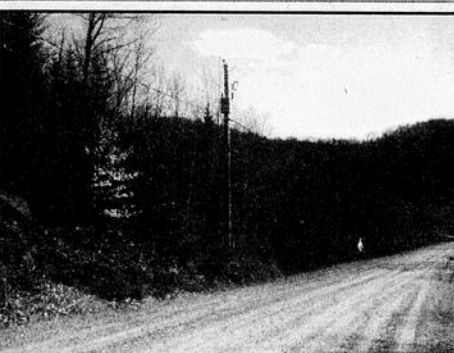
Résidente de Terrebonne depuis plus de 30 ans



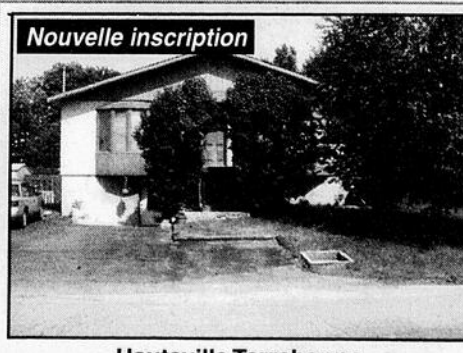
**Lachenaie - Prix révisé** **Clé en main**  
**Carrefour des Fleurs, spacieux**  
cottage, 3 chambres à l'étage, aucun tapis, belle cour, piscine, patio, cabanon, s/sol, installation pour foyer, sortie pour une 2e salle de bains, garde-robe en cèdre, etc. C'est impeccable.



**Mascouche**  
Bungalow tout brique, beaucoup de rénovations ont été effectuées au fil des années. Très beau paysagement, grand terrain, très bien, situé centre-ville, possibilité de bachelor. À voir!



**St-Adolphe-d'Howard**  
Ch. du massif: Grand terrain, près du lac Du Coeur, superficie 77,000 pi.ca., décor enchanteur, près de la pente de ski Morin Height.



**Hauteville Terrebonne**  
Bungalow offrant 3 chambres à l'étage, cuisine avec armoires de chêne, revêtement plancher de bois franc (lattes). Très joli bachelor entièrement rénové. Belle cour privée avec piscine creusée. 198 000\$

**Terrebonne**  
Quintuplex détaché, au coeur de Terrebonne, très bien entretenu (clé en mains). Bon revenus 36 000\$/an, demande 399 900\$.

À l'écoute de vos besoins depuis plus de 18 ans.



Moins cher qu'un loyer



Prévente  
pour occupation  
Juillet 2007

Condo  
Modèle à visiter  
sur rendez-vous.



Construit par :  
**GESTION MRC INC.**  
R.B.Q. #8248-2365-43



Possibilité de

**0%**

\*COMPTANT

Stationnement pavé

\* Certaines conditions s'appliquent

Lyne

**CONDO 4 1/2**

À PARTIR DE

**599\$ PAR MOIS**

Occupation  
rapide!!!

www.lynechapleau.com  
Agent immobilier affilié

Possibilité de

**0%**

\*COMPTANT



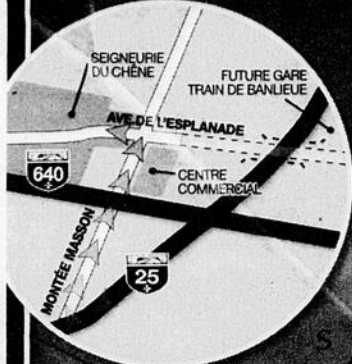
Annick

Pour une  
qualité de vie

www.annickgauthier.com  
Agent immobilier affilié

450 838-2222 Pour visiter 450 838-7777

PROJET RÉSIDENTIEL À MASCOUCHE



SEIGNEURIE  
du Chêne

à partir de  
(taxes en sus)

**CONDO  
113 000\$**

à partir de  
(taxes en sus)

**COTTAGE  
162 400\$**

**MAISON DE PRESTIGE  
SECTEUR BOISÉ**



LAC NATUREL - SECTEURS BOISÉS - PARCS & PISTES CYCLABLES - TRAIN DE BANLIEUE



COTTAGE | BUNGALOW | CONDO | TRIPLEX | MAISON DE PRESTIGE



GOYETTE  
**DUCHESNE**  
& LEMIEUX INC.

**BUREAU DES VENTES**

Avenue de l'Esplanade, Mascouche  
www.seigneurieduchene.com

AUTOROUTE 25 - SORTIE MONTÉE MASSON (450) 474-4531

**Nathalie  
Théorêt**

Agent immobilier affilié

Complice de vos projets<sup>MC</sup>

Je vous offre :

- Une liste d'acheteurs préqualifiés
- Un suivi soutenu jusqu'à conclusion
- Un résultat convainquant



**RE/MAX**

**DES MILLE-ÎLES INC.**  
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome  
980, boul. Des Seigneurs Est,  
Terrebonne

450-471-5503  
Direct. : 514 893-5503



15 ans  
d'expérience

nat.theoret@videotron.ca

**PRIX RÉDUIT**



281,16\$/sem.  
0\$ de comptant

**Terrebonne 229 900\$**

Votre  
hypothèque

**40**

ans

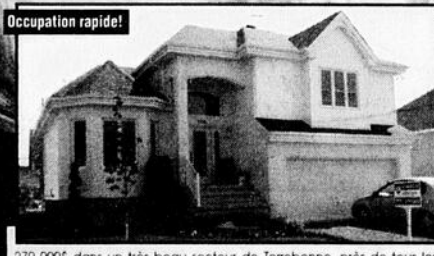
et

**0\$**

**COMPTANT**



Majestueuse propriété secteur de la Côte Terrebonne, près de tous les services. Coin de rue. Système de chauffage et climatiseur central. SFM en haut du garage (16x24). Tous les planchers sont en latte. Vous serez impressionné! Terrebonne 299 900\$



279 900\$ dans un très beau secteur de Terrebonne, près de tous les services, maison de qualité supérieure, très grande cuisine, garage double. À visiter sans faute!



Mascouche 189 900\$  
232,24\$/sem.  
0\$ de comptant  
Coup de cœur



Lachenaie 169 900\$  
207,78\$/sem.  
0\$ de comptant

Superbe maison de ville avec garage, le plaisir d'une maison au prix d'un condo, atelier dans le garage. Près de tous les services!



Prix 319 000\$

"Bord de l'eau" Superbe terrain dans secteur de prestige. Vous aurez fière allure. Croyez-moi! Prêt à construire, bord de l'eau navigable.

**RECHERCHE  
BLOC DE  
8 LOGEMENTS.**

**ACHÉTEUR  
TRÈS SÉRIEUX**



**VENDU**



**VENDU**

Près de tous les services, superbe bungalow avec cour très intime. Toiture, fenestration et plusieurs autres améliorations. 3 chambres, foyer.



La Plaine 239 900\$  
Coup de cœur

Vous serez charmé et surpris par ce très grand cottage de construction et qualité supérieures, entrez dans une cuisine digne de Décora!



St-Esprit  
Superbe maison victorienne transformée avec soin en triplex 3 1/2, 5 1/2 et 8 1/2. Immense salon, vraiment unique. 264 000\$

Ces versements hebdomadaires de première année sont sur 40 ans à 5,75 %. Approximatifs et à titres indicatifs, ils incluent une mise de fonds de 0%. Ils ne peuvent être considérés comme un engagement. Ils ne tiennent pas compte des impôts fonciers, ni des primes d'assurance de la SOH. que vous allez peut-être devoir payer. Les renseignements contenus sur cette page ne sont que des estimations. Le taux est sujet à changement sans préavis. Conditions à l'acceptation du crédit. Détails auprès de Nathalie Théorêt.

Complice de vos projets est une marque de commerce utilisée sous licence.



# GINETTE QUEVILLON

Agent immobilier agréé



## 471-5503

COURRIEL:  
ginette.quevillon@sympatico.ca  
remaxquebec.com/ginettequevillon  
visitenet.com/ginettequevillon



**Plus de 23 ans d'expérience  
dans la Région des Moulins**

**La qualité c'est mon boulot**

### NOUVELLE INSCRIPTION



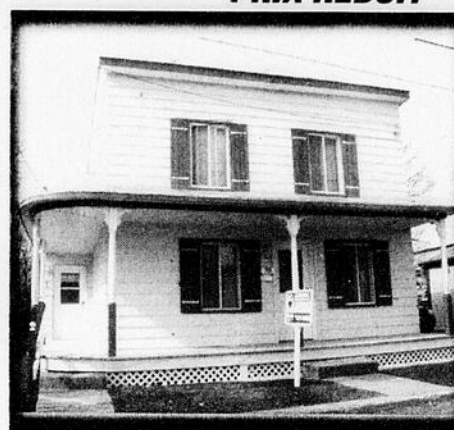
**4169 TERREBONNE :** Belle propriété, 3cac, cuisine armoires en bois peint, aucun tapis, s/sol totalement fini, terrain gazonné, clôturé, piscine h/t, taxes intéressantes, secteur paisible. À voir absolument ! 189 900\$

### TERRAIN BIEN AMÉNAGÉ



**657 LACHENAIE (Terrebonne) :** Superbe bungalow avec garage, beau terrain bien aménagé, piscine creusée chauffée, 3 cac, cuisine armoires de couleur, sam séparée, foyer au salon, très propre, accès faciles aux autoroutes 25 & 640, secteur de choix. À qui la chance ? 259 900\$

### PRIX RÉDUIT



**713 TERREBONNE :** Beau cottage UNIFAMILIAL ou COMMERCIAL, situé au cœur du Vieux Terrebonne, très propre, terrain gazonné, clôture haies de cèdre (3 côtés), taxes bases, à proximité du théâtre, terrasses, île des Moulins, etc. À voir ! Prix révisé 209 900\$

### SECTEUR PAISIBLE



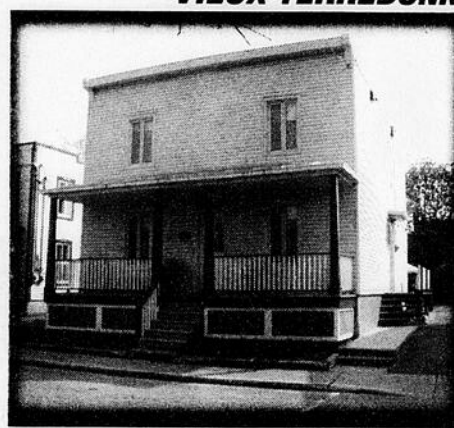
**1485 MASCOUCHE :** Beau bungalow, plusieurs améliorations apportées, cuisine refaite, grand salon avec foyer, 3 cac, 2 très belles sdb, s/sol fini, grande salle de jeu ou cinéma, terrain gazonné. À qui la chance ? 174 900\$

### ACCÈS FACILE AUTOROUTE 19



**69 B.D.F. :** Clé en main ! Belle propriété, très propre, sdi au rez-de-chaussée, sdb moderne avec douche séparée, s/sol totalement aménagé, cour arrière gazonnée, clôturée, cabanon. À voir ! 139 900\$

### VIEUX TERREBONNE



**135 TERREBONNE :** Magnifique cottage, pièces spacieuses, 5cac, bâtisse pourrait être d'usage MIXTE, grand hangar, cuisine armoires en bois, balcon avant, terrain gazonné, clôturé, arbres matures. Vous devez la visiter, plusieurs possibilités avec ce cottage ! 274 000\$

## ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE

### JUMELÉ -5CAC-



**2776 LA PLAINE :** Superbe cottage semi-détaché, cuisine armoires de couleur, escalier en bois, 5 cac dont 3 au même niveau, s/sol fini, a/c murale, terrain gazonné, belle terrasse arrière. À qui cette belle chance ? 169 900\$

### COUR INTIME



**11 ST-ROCH :** Belle propriété avec garage, plusieurs améliorations apportées, pièces à air ouverte, 4cac, 2sdb, grande cuisine armoires refaites, spacieuse salle familiale ou cinéma, foyer, terrain +/- 15 000p.c.gazonné, arbres matures, piscine h/t, aucun voisin arrière, rue paisible à proximité d'un parc, accès facile autoroute 25. Faites vite ! 194 900\$

### CONDO



**733 TERREBONNE :** Beau condo avec un s/sol, beaucoup de cachet, 3cac au même niveau, cuisine avec de belles armoires, plusieurs planchers en latte, cour arrière gazonnée, arbres matures, secteur paisible au cœur du VIEUX TERREBONNE, beaucoup de cachet ! 179 000\$

### SECTEUR PAISIBLE



**1493 MASCOUCHE :** Beau bungalow, aucun voisin arrière (GOLF), solarium, grand terrain gazonné, clôture haies de cèdre (3 côtés), pièces spacieuses et éclairées, s/sol fini, foyer, toit +/- 2002, entrée avant pavé-uni, grand stationnement, Cachet particulier ! 199 000\$

### 4 CHAMBRES



**3125 TERREBONNE :** Superbe cottage avec garage, aucun voisin arrière, hall d'entrée fermé, foyer au salon, plusieurs planchers de lattes, sdb avec bain romain et douche séparée, 4 cac dont 3 au même niveau, s/sol totalement fini, secteur paisible (près de la rue Plaisance). À qui la chance ? 254 900\$

### VIEUX TERREBONNE



**655 TERREBONNE :** CLÉ EN MAIN ! Cottage avec garage détaché, beaucoup de cachet, 6cac, 2sdb, s/sol totalement fini, bien paysagé, RESIDENTIEL ou COMMERCIAL, plusieurs rénovations effectuées, secteur paisible. À voir absolument ! 349 000\$

## VENDU!



896 Lachenaie (Terrebonne)

## VENDU!



3300 La Plaine

## VENDU!



45 Ste-Thérèse

## VENDU!



1215 MASCOUCHE

20

20

20



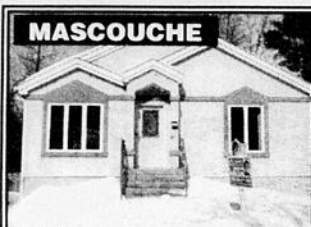


**Lise Viau**  
Agent immobilier affilié  
(514) 777-8130  
(450) 471-5503

980, boul. des Seigneurs  
Terrebonne

Mascouche j'y vie, j'y travaille et j'y vends

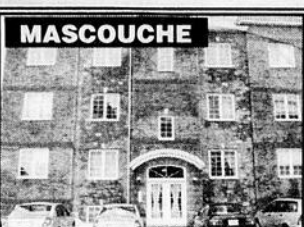
**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES  
Courtier immobilier agréé



Construction 1993  
sur terrain de 5,000p.c.  
2+1 c.c.,  
possibilité de 5 c.c.  
149 000\$



Superbe propriété  
sise sur terrain  
de plus de 9,200p.c.,  
2+2 c.c.  
175 000\$



Condo 4 1/2 haut de  
gamme, foyer propane,  
armoires érable massif,  
beaucoup d'inclus.  
158 000\$

**ÉVALUATION GRATUITE**  
sans obligation



**Michel Forget.com**  
Agent immobilier affilié  
Cell.: 514 983-8464

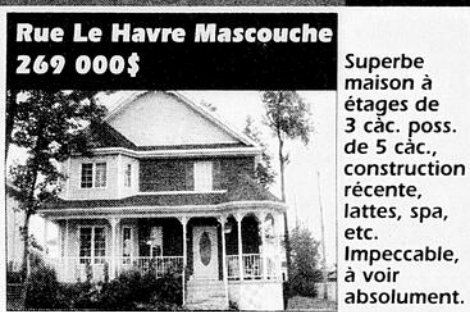
**Lise Danis.com**  
Agent immobilier affilié  
Cell.: 514 944-6380

**RE/MAX** Courtier immobilier agréé  
Bur.: 450 430-4207



**Mascouche 429 000\$**

Prestigieuse propriété de construction supérieure sur un terrain aménagé de 65,000p.c. borné par la rivière, garage séparé de 24px60p.



**Rue Le Havre Mascouche 269 000\$**

Superbe maison à étages de 3 c.c. poss. de 5 c.c., construction récente, lattes, spa, etc. Impeccable, à voir absolument.



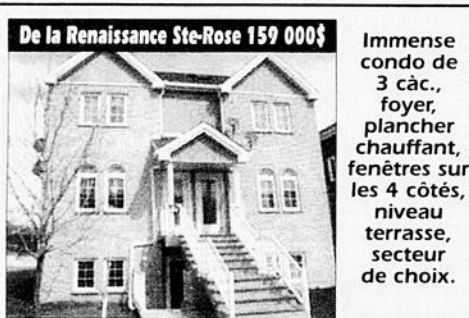
**Cr. des Grives 174 500\$**

Belle propriété, près de tous les services, construction 2005, 2 grandes chambres à l'étage, très lumineux, clé en main.



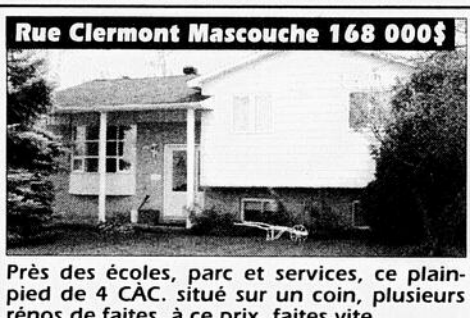
**Rue Florence La Plaine**

Magnifique plain-pied de 4 c.c., rénové au goût du jour, piscine, foyer, aucun voisin arrière. Vendeur motivé Faites une offre!



**De la Renaissance Ste-Rose 159 000\$**

Immense condo de 3 c.c., foyer, plancher chauffant, fenêtres sur les 4 côtés, niveau terrasse, secteur de choix.



**Rue Clermont Mascouche 168 000\$**

Près des écoles, parc et services, ce plain-pied de 4 CAC. situé sur un coin, plusieurs rénos de faites, à ce prix, faites vite..

**Visite virtuelle sur nos .com**

**L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION**



**Francine Thibeault**  
Agent immobilier agréé

(450) 471-5503 francine-thibeault@sympatico.ca  
(450) 471-0122 (Rés.)  
**20 ans d'expérience**  
"L'ART DE NÉGOCIER EST MA FORCE"

**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES INC.  
Courtier immobilier agréé



**WOW!**  
St-Sophie: Idéal pour travailleur autonome, bung. 2+1 c.c., spa, sortie ext. sous-sol, terrain 32,292p.c. et encore plus. Prix 189 900\$. MLS: 1282598



**Urgent - Faut vendre**  
Lachenaie, bien situé, bung. 3+2 c.c., piscine h.t., sortie ext. sous-sol, occupation rapide. Prix 149 900\$. MLS: 1301757

**"Évaluation valeur marchande gratuite"**



**À VOIR!**  
Pas de voisin arrière, Mascouche bung. 2004, aucun tapis, 2+3 c.c. s/m idéal cinéma maison, pisc. h.t. et encore plus. À voir, prix 229 900\$. MLS: 1287230



**144 700\$**  
St-Ambroise-de-Kildare: Maison rénovée au fil des ans, 5 c.c. terrain 21,600p.c. paysager, arbres matures, bassin d'eau. Faites vite... MLS: 1326761

**L'achat d'une maison reste un bon placement**



**Francine Larin**

L'habitation est un bien essentiel et il est nécessaire d'avoir un toit pour s'abriter: c'est donc préférable d'investir dans une propriété. Locataire, on jette de l'argent par les fenêtres.

Plusieurs raisons peuvent motiver un couple à acheter une première maison: fonder une famille, se protéger contre l'inflation, les taux d'intérêt très bas, le coût abordable des propriétés, en finir avec les paiements de loyer, rechercher une certaine intimité et la fierté d'être chez-soi.

À court terme, l'achat d'une maison exige un sérieux coup de barre. Il faut amasser la mise de fonds nécessaire à son achat.

En général, les trois premières années suivant l'acquisition d'une maison sont les plus difficiles car en plus des remboursements hypothécaires, le nouveau propriétaire devra acquitter différentes factures: frais de déménagement, frais d'évaluation, notaire, taxe sur les droits de mutation communément appelée «taxe de bienvenue», taxes foncières, assurances, stores et rideaux, aménagement paysager, etc.

Au bout de quelques années, l'acheteur constate qu'il est de plus en plus facile de rembourser l'hypothèque compte tenu que les aménagements intérieur et extérieur sont complétés et que les rem-

boursements mensuels sont constants et stables sur une période définie à l'avance et cela, contrairement au locataire qui n'a aucune assurance de ce que sera son loyer dans cinq ou dix ans.

Si le loyer mensuel est irrécupérable, le versement mensuel d'hypothèque augmente l'avoir du propriétaire dans sa maison et d'année en année, il se rapproche du paiement final. D'ailleurs, plus vite vous remboursez votre hypothèque moins vous verserez d'intérêts.

L'emprunteur peut adapter les modalités de remboursement à sa situation financière particulière. Au fil des ans, le propriétaire peut même se permettre de vendre sa première maison et avec le gain de capital réalisé qui, soit dit en passant n'est pas impossible, il peut se racheter la maison de ses rêves qui correspond plus à ses goûts, ses besoins et son style de vie.

De nos jours, il n'est pas rare de voir des couples qui travaillent, rembourser leur hypothèque en moins de 15 ans grâce à des remboursements hebdomadaires et ainsi économiser des milliers de dollars d'intérêts. D'autres préfèrent échelonner leurs versements sur 20 ou 25 ans.

Bien que la valeur des maisons ne s'apprécie pas autant qu'auparavant, un tel investissement demeure toujours un excellent placement.

**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES INC. 980, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
Courtier immobilier agréé  
franchisé indépendant et autonome  
**471-5503**

**Chalets à louer**

ST-COME, 2c.a.c. cine, petite plage vtt, sentier pédestre, vaisselles, literie, de semaine, 450\$ à 514-968-1232.

**Terrains à vendre**

GRAND TERRAIN, prêt à construire, localité, quartier sans fil, choix à 450-474-0037 du dredi de 7h à 12h.

**Condos à vendre**

CONDO A VENDRE l'île St-Jean, bo 3 1/2, 2e étage, bo plancher en chêne, chauffage, four micro-onde, lave-vaisselle, salle de bain, stationnement 135,000\$, 514-730-

**TERREBONNE:** Maison avec 2+1 c.c., céramique, grande hauteur de 9pi.

**Flora Almeida**  
agent immobilier

**Antoinette**  
agent immobilier

**Courtier Ho**  
Courtier

**450 900\$**  
**1-888-900-0000**

**Pr**

**Annie Vaillancourt & Martin Bissonnette**  
Agents immobiliers affiliés

**www.martinannie.com**  
**450 471-3181**

Cell: 514 608-6657  
Cell: 514 719-6650

**Poste 284**  
**Poste 285**





**Lachenaie**  
Lachenaie: Secteur familial très aimé, maison spacieuse et pratique pour grande famille, très belle cour tout aménagée pour l'été, venez l'apprécier, 4 chambres à l'étage, sous-sol presque fini. 374 000\$



**Vendu**  
Terrebonne: Cuisine moderne, 3 chambres à l'étage, piscine, sous-sol fini, grande salle de lavage. Très beau cottage jumelé! 169 900\$.



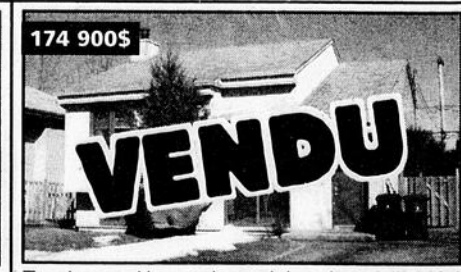
**Vendu**  
Terrebonne 189 900\$: Sans voisin arrière, beau solarium de Paris, cuisine très fonctionnelle. Bien entretenue. Près d'une école, parc et des services.



**Vendu**  
Maisons neuves 134 900\$ et 139 900\$, situées à La Plaine, près des services, 3 chambres même niveau. Achetez tel quel ou choisissez votre terrain. Martin Bissonnette.



**Sans voisin arrière**  
Près du Golf Mascouche, grand terrain, grand stationnement et maison spacieuse, sous-sol fini, piscine, thermopompe, planchers lattes, grande salle de bains, face à la piste cyclable. Venez vous installer! OCCUPATION RAPIDE POSSIBLE!



**174 900\$**  
Terrebonne: Une maison pleine de soleil! Idéal pour jeune famille. Vous serez confortable dans ce bungalow 2+1 chambres, foyer, espace bureau/salle de jeux. 174 900\$



## Chalets à louer 200

ST-COME, 2c.a.c., jacuzzi, piscine, petite plage, foyer, bbq, vtt, sentier pédestre, équitation, vaisselles, literie, semaine, fin de semaine, 450-492-7222, 514-968-1232.

## Terrains à vendre 225

GRAND TERRAIN pour cottage, prêt à construire. Infrastructures locales incluses, quartier sans fil, secteur de choix à Mascouche, 450-474-0037 du lundi au vendredi de 7h à 17h.

## Condos à vendre 240

CONDO A VENDRE, situé à l'île St-Jean, bord de l'eau, 3 1/2, 2e étage, foyer au gaz, plancher en chêne, plaque chauffante, four encastré, piscine extérieure, salle de réception, salle d'exercice, stationnement extérieur, 135,000\$, 514-730-0941.

VIEUX-TERREBONNE, très beau condo avec vue sur l'eau, aires ouvertes, env. 1,200p.c.a., 2 c.a.c., salle de lavage, planchers de bois et céramique, a/c murale, portes françaises, 2 balcons, cabanon, clef en main, 450-964-9875 (pas d'agent).

## Argent à prêter 256

328,000\$ à prêter sur 1ère ou 2ème hypothèque. Prêteurs privés. Bonnes conditions. Bon taux. Bon ou mauvais crédit. Service fiable et rapide. Notaire Gagnon 450-478-0360 ou 514-591-5141.

Besoin d'argent? Prêt rapide de 500\$ réponse en 1 heure. Paiement hebdomadaire. Conditions: Emploi stable (1 an). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

## Financement 265

Proposition de consolidation personnelle ou commerciale. Carte de crédit, prêt, impôt, Hydro, facture etc.) 1 versement par mois, sans intérêt selon votre budget. Consultation gratuite. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. 777 820h. Gestion en comptabilité. Lemieux 1-866-687-2496



**TERREBONNE:** 205 000 \$  
Maison avec 2+1 c.a.c., situé nord aut. 640 et 19. Belle grande cuisine en céramique, grande cac avec bain tourbillon, piscine hors-terre. Étage du haut plafond de 9pi, sous-sol fini. Sur rendez-vous.  
450-434-4176

**Si vous voulez VENDRE ou ACHETER une propriété, contactez-moi**  
**If you wish to BUY or SELL property contact me.**  
Cell.: 514 779-0203  
450 477-8779  
**Flora Almeida Marlow**  
agent immobilier affilié  
La Capitale Distinction Inc.  
Courtier immobilier agréé

# IMMEUBLE

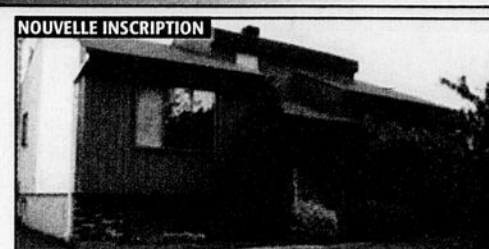
Du dynamisme présent  
au bureau de Mascouche



**Ginette Gélinas**  
Agent immobilier affilié  
514-983-9052 • ggélinas@sutton.com



**STE-ANNE-DES-PLAINES:** Clé en mains\* Propriété à aires ouvertes au cachet unique. Vous serez charmé par son luxe, confort et qualité. Il ne reste qu'à vous installer et profiter de la volupté de cette demeure. MLS: 1328784



**Mascouche:** Propriété bien entretenue, près de tous les services, beaucoup d'inclus, appelez-moi pour une visite et vous serez enchantés. Bonne visite! MLS1330172



**Luc Brisson**  
Agent immobilier agréé  
lbrisson@sutton.com



**MASCOUCHE:** Très propre et spécialement clair, aires ouvertes avec effet de grandeur exceptionnel! Beaucoup de rénovations faites. Paysagement par professionnel. Au coeur de la ville! Pub: 1274



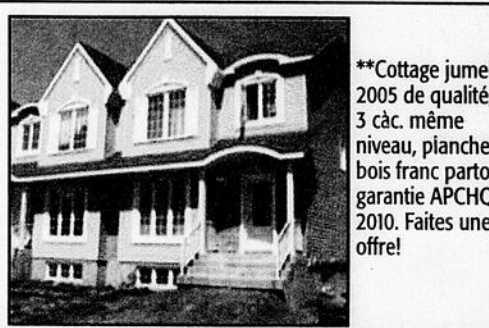
**MASCOUCHE:** Superbe cottage, 3 chambres même niveau, très grand bachelors avec plafond insonorisé, garage 23x22 super éclairage aux néons, éloigné du chemin, terrain boisé. Pub: 1265



**Serge Laurin**  
Agent immobilier affilié  
514-710-6012 • slaurin@sutton.com

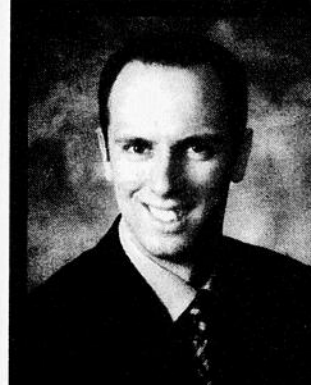


**Terrebonne:** Condo au RDC avec vue sur l'eau, c'est fabuleux, immense chambre des maîtres. Quel beau confort!!



**\*\*Cottage jumelé** 2005 de qualité, 3 c.a.c. même niveau, plancher bois franc partout, garantie APCHQ 2010. Faites une offre!

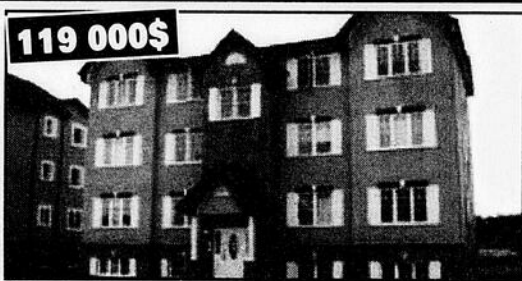
Groupe Sutton-Synergie Inc.  
**Sutton** 2757, boulevard Sainte-Marie, Mascouche (Québec) J7K 1N2  
**450 474-4774** www.suttonquebec.com  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**Antoine Gagnon**  
agent immobilier agréé

Courtier Homelife des Moulins  
Courtier immobilier agréé

450 964-4663  
1-888-964-0663



**119 000\$**  
À pied de tous les services, superbe condo ensoleillé, immense galerie, 2 stationnements, beau et grand terrain, aucun voisin au-dessus.



**165 ARPENTS**  
Site de rêve, cottage rustique avec loft, garage détaché, étable, grange, piscine creusée.



**CHARME**  
Sur 17,900p.c. de terrain boisé, un cottage vieillot de charme certain, un coin de rêve pour la famille, luminosité, visite des oiseaux et chaleur du foyer, près d'école primaire, secteur familial.



**GRAND BUNGALOW**  
Mascouche, 2 min. de la 25 et futur train, possibilité de logement, très bien entretenu.



**QUALITÉ SUPÉRIEURE** 159 900\$  
**TERREBONNE (4630 Angora #a22):** Construction de qualité supérieure, pl. de 12", air climatisé mural, foyer, pl. de bois franc. Un vrai bijou. MLS 1275855



**VUE SUR LA RIVIÈRE** 129 900\$  
**TERREBONNE (105, rue St-Pierre, int. Boul. Terrebonne):** Condo 2 c.a.c., sdb rénovée, balcon avec vue sur la rivière. MLS 1275387



**VIEUX-TERREBONNE** 169 900\$  
Dans le Vieux-Terrebonne, face au parc et à la rivière, à pieds de tout, un coin enchanteur. Faites vite.



## Projet Dumard

Pour plus d'information: Société immobilière Historia Inc.

Marie-Claire Vaillancourt  
Agent immobilier affilié

Jean Bouchard  
Agent immobilier agréé

514 332-1130

V  
E  
N  
D  
R  
E  
O  
U  
A  
C  
H  
E  
T  
E  
R

20

20

20



**RE/MAX** RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.

*Pour un service professionnel*

**Denis Francoeur**  
Agent immobilier affilié

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.  
Courtier immobilier agréé

**450 471-5503**

denis.francoeur@videotron.ca

**Évaluation gratuite**

Mascouche sercteur tranquille, bungalow + garage de 24x28 pieds avec 220 v, idéal pour mécanicien, ébéniste, peintre débosseleur, piscine HT 24 p, terrain 15,200 pc.

**VENDU**

Nouvelle inscription

Superbe propriété à 2 étages, secteur tranquille, 3 c.c., garage 20x18, thermopompe, air climatisé central, salon avec plafond cathédrale donnant une vue sur une mezzanine.

**VENDU**

Terrebonne: Bungalow 24x42, sous-sol fini, 2 salles de bains, à 5 min. des écoles secondaire et primaire, 3+2 chambres à coucher, foyer, 2 stationnements.

Possibilité de bachelors

St-Roch-de-L'Achigan: IMPECCABLE, plain-pied 2005, 2 c.c. planchers latte, pas de voisin arrière, 6000p.c. 179 900\$.

Propriété à paliers multiples, sous-sol complètement réaménagé, grand terrain de 10,500p.c. 3+2 chambres, foyer, piscine.

Prix Révisé

**PLUS QUE 2 DE DISPONIBLES**

**À vendre ou à louer**

**SUPERBE CONDO -**  
Haut de gamme La Plaine à proximité de tout, 2 ccp, portes françaises, grand balcon avant et arrière, 2 stationnements, foyer au gaz, fenestration abondante. Une visite s'impose. Rabais prévente 5 000\$

**HYPOTHECA**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE AC

**DIANE OUMET**  
Agent immobilier affilié, prêt hypothécaire  
Cell.: 514 603-5728  
diane.oumet@videotron.ca

**LES PRODUITS OFFERTS :**

- Préqualification
- Taux fixe ou variable
- Prêt assuré (SCHU) ou conventionnel
- Prêt avec remise en argent
- Achat avec 0\$ comptant

**MES SERVICES OFFERTS :**

- Service gratuit
- En toute confidentialité
- Je vous représente auprès de 15 institutions financières
- Un pouvoir de négociation qui peut vous faire économiser gros

**Yvon Lauzon**  
Agent immobilier affilié  
(514) 909-5552  
(450) 471-3181

**LA PLAINE - FOYER**

Propriété avec 56 pi. de façade x 28 pi. Const. 1981, près des écoles et services, terrain 9120p.c., 3 c.c., garage de 16.9x28 pi, asphalté avec pavé uni, clôture, toit refait ± 5 ans. À voir...

**VENDU**

**NOUVELLE INSCRIPTION LA PLAINE 114 900\$**

**VENDU 65 jours**

**La Capitale Distinction**  
Courtier immobilier agréé

**Sutton**  
L'immobilier nous habite

**Christiane Lanouette**  
Agent immobilier affilié  
clanouette@sutton.com  
**450.964.0333**

**MASCOUCHE**

TOUTE UNE AUBAINE! Situé non loin du Vieux-Terrebonne, cette mignonne propriété fait actuellement l'objet de rénovations majeures et sera prête pour vous le 30 juin. À qui la chance?

Très grande propriété de 45'x40', très bien entretenue, grand terrain de 9,500p.c. beaucoup d'ajouts, d'inclus et d'espaces de rangement. Venez la visiter vous en serez enchantés!

**HD**  
L'équipe  
**HÉBERT DESPARD**

**RE/MAX**  
RE/MAX DES MILLE-ÎLES  
immobilier agréé, franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.  
293, MONTÉE DES PIONNIERS, LACHENAIE QC J6V 1H4

**LACHENAIE**

LACHENAIE: Près des écoles, grandes pièces, immense garage pour bricoleur. IMPECCABLE! 6067

Clé en main. Près de tous les services et d'un parc, piscine, grand patio, s-sol aménagé et plus. 3590

Cottage 2004, cuisine thermoplastique, foyer, salle familiale au dessus du garage, chauffage et a/c central, syst. arrosage auto. 4573

**LA PLAINE**

Condo 2005, rdc très bien insonorisé, grandes pièces très ensoleillées. À ce prix pourquoi être locataire? 6282

**MASCOUCHE**

Bung. 5 c.c. bpc de rénovations ont été faites, garage double, terrain 8,000p.c. À VOIR! 0062

**LACHENAIE**

Carrefour des Fleurs, cottage jumelé avec garage, 3 c.c. à l'étage, foyer au gaz, planchers de lattes, grande salle familiale. 9592

**LACHENAIE**

Carrefour des Fleurs, bungalow avec 4 c.c., grande salle familiale + foyer, piscine h.t. chauffée, toiture et fenêtres changées. 2086

Secteur familial, cottage 2001 avec intérieur, entièrement terminé, 2 foyers, a/c mural, garage, planchers de lattes. 2768

**TROP NOUVEAU POUR PHOTO**

**MASCOUCHE:**  
Cottage avec garage, 3 c.c. à l'étage, piscine, foyer, à superbe déco. IMPECCABLE! 3689

**NATHALIE HÉBERT** **CAROLINE DESPARD**  
agent immobilier affilié agent immobilier agréé  
Bur.: 450.582.5544 Bur.: 450.582.5544  
Cell.: 514.978.0096 Cell.: 514.919.3223

N'hésitez pas à communiquer avec nous!  
Visitez notre site web au [www.hebertdespard.com](http://www.hebertdespard.com)





**Tanya Rickert**  
Agent Immobilier Affilié

Visitez [www.TanyaRickert.com](http://www.TanyaRickert.com)

**450-471-5503**

**RE/MAX**  
DES MILLE-ÎLES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**VISITE LIBRE**

\*\*\*Visite libre ce SAMEDI 23 JUIN ENTRE 14H ET 16H\*\*\* 220, de la Matamec, Lachenaie, Golf du Boisé. Faites vite! Aucun voisin arrière, grandes pièces, 4 chambres, totalement emmenagées. Clé en main! 329 000\$



\*\*\*Près des écoles\*\*\* Elle est dans votre budget! Tout près des écoles et des services dans un quartier très recherché de Terrebonne! 3 chambres au même niveau et même une cuisine supplémentaire pour vos parents ou ados! 174 900\$



Vendu! Voyez vous aussi un vendu sur votre propriété! [www.tanyarickert.com](http://www.tanyarickert.com)



\*\*\*NOUVELLE INSCRIPTION\*\*\* Grand cottage anglais! Elle a beaucoup d'espace avec ses 7 chambres, sa grande salle familiale au 4<sup>e</sup> étage, aucun voisin arrière, grand terrain superbement emmenagé et en plus 10,000\$ de chez Meubles Vaillancourt à l'acheteur! Golf du Boisé.



\*\*\*Fontainebleau\*\*\* Secteur prestigieux, terrain de rêve! Elle comporte 5 chambres, 3 salles de bains, elle est belle et à tout pour vous plaire! Venez la voir au [www.tanyarickert.com](http://www.tanyarickert.com)



Superbe propriété située tout près du prestigieux Golf du Boisé, 4 c.c. sous-sol entièrement fini, beau grand terrain intime et boisé, bain nordique et garage. Wow une vraie clé en main! 285 000\$



Wow! Superbes condos très récents, situés près du nouveau métro de Laval! De très grandes pièces ainsi qu'un aménagement de bon goût vous y invite! 192 000\$/ch.



Voyez vous aussi un Vendu sur votre propriété! Appelez-moi! [www.tanyarickert.com](http://www.tanyarickert.com)



Magnifique! Tout y est! 4 chambres, tennis, quai, parc d'enfants, bord de l'eau luxueux et conviviale! 299 000\$



\*\*\*Vallée des Rois\*\*\* Coin très recherché à Terrebonne! Secteur familial récent et bien établi! 3 chambres au même niveau, aucun voisin arrière, superbe terrain! Faites une offre! 274 900\$



Voyez vous aussi un Vendu sur votre propriété! Appelez-moi! [www.tanyarickert.com](http://www.tanyarickert.com)



\*\*\*Secteur en demande\*\*\* Faites vite! Belle maison dans un quartier jeune et homogène! Elle a tout pour accueillir votre jeune famille! 3 c.c. au même niveau, grande salle familiale au-dessus du garage, sous-sol emmenagé. Elle vous plaira! 299 000\$



Domaine de la Pinière\*\*\* Rare à ce prix, dans ce prestigieux quartier de Terrebonne! Elle est grande, elle est belle et elle est abordable! Vendeurs motivés! 374 500\$



Voyez vous aussi un vendu sur votre propriété! [www.tanyarickert.com](http://www.tanyarickert.com)

**"Voyez votre maison ici ! Évaluation gratuite !"**



Un service de qualité...  
avant, pendant et après  
votre transaction.

LOUISE NAUD  
Administratrice

**STÉPHANE GIRARD**

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**À VENDRE**



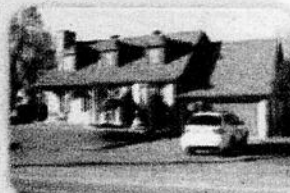
**MASCOUCHE** : Cottage, 3 c.c., cuisine, salon et fenêtres neuves, zone résidentielle et commerciale, splendide terrain intime avec vue magnifique sur ruisseau. 164,900\$



**MASCOUCHE** : Splendide maison à aires ouverte, 5 c.c., 2 s/bains, garage double largeur, piscine creusée. NOUVEAU PRIX.



**MASCOUCHE** : Très grand condo, const. 2006, 3 c.c., beaux planchers de qualité, foyer, bien éclairé, situé à 2 min. du Mega Centre de Mascouche, Valeur Sûre! 169,900\$



**LACHENAIE** : 6 c.c., pisc. Creusée, bureau privé avec entrée indépendante, descente de bateau, clé en main, baisse de prix. 399,900\$



**TERREBONNE** : splendide grand condo, 2 c.c., pl. de bois, cuisine moderne et spacieuse, const. 2005, très rare sur le marché, poss. 2 garages. 189,900\$



**TERREBONNE** : Accès facile aut. 19 et 640, 3 c.c., (portes, fenêtres, toit, revêtement ext, garage double longueur faits en 2003) pisc. creusée et chauffée, sans voisin arrière. 239,900\$



**ST-ROCH-DE-RICHELIEU** : Immense terrain avec rallonge, 2 étages, bord du canal Deschailions, garage double, terrain 33,000 p.c., à 20 min. du Tunnel L.-H. Lafontaine. 219,900\$



**MASCOUCHE** : Seigneurie Du Chêne à Mascouche, près Mega Centre, 4 1/2 de 1,150 pc. et 2 X 3 1/2 de 575 pc., insonorisation supérieure, face magnifique fontaine d'eau, prêt le 15 juillet 2007. Location à partir de 600\$/mois



**MASCOUCHE** : terrain pour résidence de prestige à Mascouche, coin de rue, près de 40,000 p.c., près Club de golf de Mascouche. 160,000\$

**VENDU**



**ENCORE VENDU PAR Stef**



**ENCORE VENDU PAR Stef**



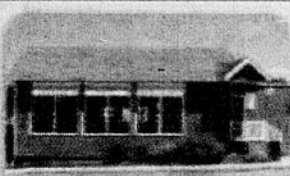
**ENCORE VENDU PAR Stef**

**MASCOUCHE** : Mascouche sans voisin. Plain-pied 2005, grande cuisine avec beaucoup d'armoires, garage, sans voisin arrière. P.D. 239,900\$

**MASCOUCHE** : maison neuve, 3c.c., excellent secteur, terrain clôturé, plancher de lattes, avec bachelor. P.D. 259,900\$

**LA PLAINE** : Plain-pied, 2+1 c.c., const. 1989, très grand terrain avec piscine h/t, plancher de lattes, sous-sol complètement fini. P.D. 249,900\$

**COMMERCIAL**



**SAGUENAY** : Resto bar 70 places avec bâtisse. 299,900\$

**RESTAURANT CASSE-CROÛTE**, route passante plus bâtisse. 199,900\$

**DOMAINE ET RELAIS MOTONEIGE** au Saguenay Lac St-Jean. 314,900\$

**LOCATION**

**TERREBONNE**, grand condo, foyer, rdc, près 19/640, const. 2005, avec garage. 1,400\$/mois

**MASCOUCHE** : Seigneurie Du Chêne à Mascouche, près Mega Centre, 4 1/2 de 1,150 pc. et 2 X 3 1/2 de 575 pc., prêt le 15 juillet 2007. Location à partir de 600\$/mois

**RE/MAX**  
DES MILLE-ÎLES  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

993 RTE DES PIONNIERS  
LACHENAIE  
450-582-5544  
(514) 799-5141

[WWW.ENCOREVENDUPARSTEF.COM](http://WWW.ENCOREVENDUPARSTEF.COM)

20

20

20





**Sylvain  
Lavergne**

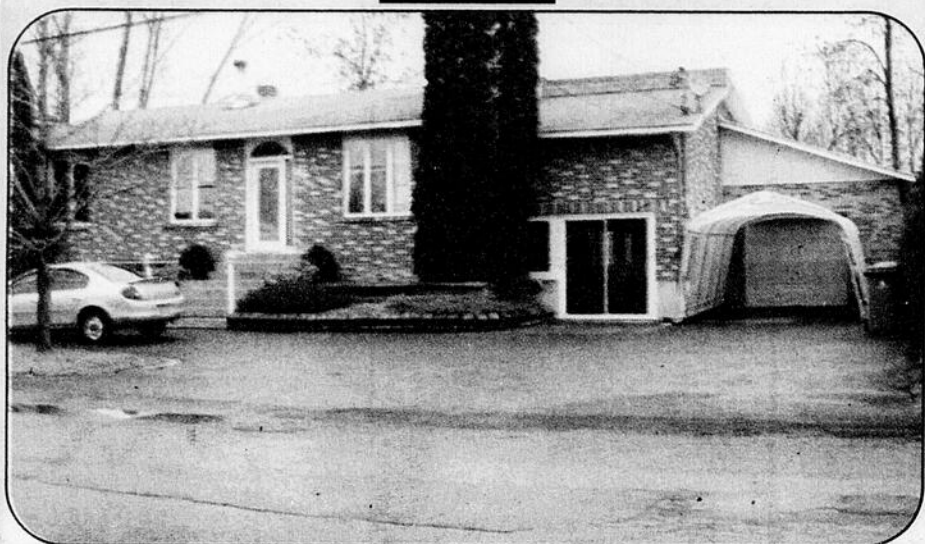
Agent immobilier affilié

**514-993-2020**

**La Capitale Distinction**  
Courtier immobilier agréé



**TERREBONNE**



Très grand bungalow situé dans cul-de-sac, 3 chambres, grand 4 1/2 au sous-sol, garage de 19x35, piscine, comb. lente etc. Faut voir absolument!

**TERREBONNE**

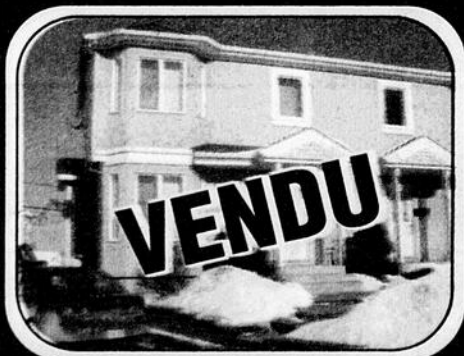


2+1 chambres, foyer, sous-sol aménagé, garage, beaucoup d'inclus, grand terrain privé. HAVRE DE PAIX!!!

**ST-LIN**



Terrain de 37,000p.c. piscine creusée, solarium avec spa, 3 chambres, 2 sdb 1 salle d'eau. À VOIR ABSOLUMENT.



**TERREBONNE**

3 chambres à l'étage, salle familiale au-dessus du garage, sous-sol aménagé, foyer, piscine creusée. CLÉ EN MAIN!



**À L'ÉCOUTE DE  
VOS EXIGENCES**

**LUC BRISSON**

Évaluation professionnelle de votre propriété - liste d'acheteurs pré-qualifiés

**NOUVELLE INSCRIPTION**



Pub: 1293

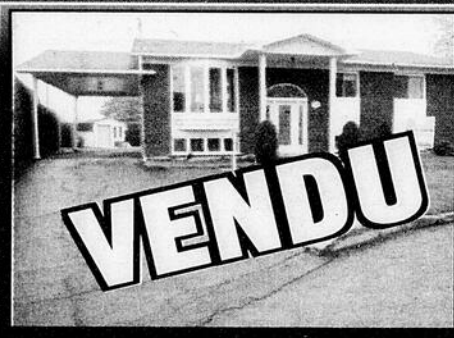
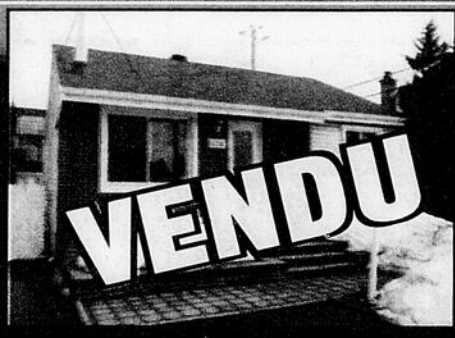
ST-LIN: Très grande maison avec 5 chambres dont 3 au même niveau, très clair, poss. de bachelors, grand terrain avec hangar 24x20. Secteur paisible!

**RAVISSANT**



Pub: 1273

TERREBONNE: Cottage inondé de soleil avec sa fenestration abondante, pièces spacieuses, toit retail en 2006, secteur recherché. Haie de cèdre tout le tour.



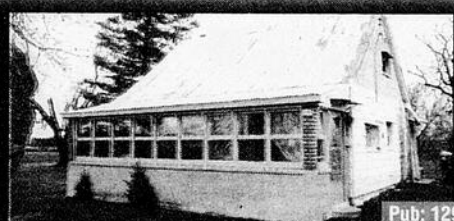
**WOW**



Pub: 1287

MASCOUCHE: Superbe propriété ensoleillée et impeccable, cuisine très moderne, 3 chambres même niveau, garage double. Terrain avec paysagement, spa.

**FERMETTE**



Pub: 1290

MASCOUCHE: Maison centenaire "pièce sur pièce" à rénover, 141 arpens, excellente terre, idéale pour horticulture. Site paisible et facilement accessible.

**TRÈS ENSOLEILLÉ!**



Pub: 1291

MASCOUCHE: Superbe condo dans secteur recherché, 3 chambres, 3 portes-patios, foyer électrique. Grande terrasse en coin.

**INTERGÉNÉRATION**



Pub: 1284

ST-ROCH L'ACHIGAN: Magnifique cottage rénové en 2000, énormément de luminosité, décoré avec goût, bachelors, garage double, hangar. À qui la chance?

**PRIX 109 900\$**



Pub: 1285

LA PLAINE: Condo niveau terrasse, 2 grandes chambres, 2 portes-patios, 2 rangements, situé près de tous les services.

**QU'ELLE EST BELLE!**



Pub: 1281

MASCOUCHE: Construction de qualité supérieure dans secteur champêtre, maison aux vastes pièces très fonctionnelles, terrain 26.048 p.c. arbres matures. Pres de la future Université du Québec.



17 ans  
d'expérience  
c'est rassurant!

**Luc Brisson**

Agent immobilier agréé

lbrisson@sutton.com



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2757, chemin Sainte-Marie  
Mascouche (Québec) J7K 1N2

**450 474-4774**

pour vendre ou acheter une propriété

**www.suttonquebec.com**

groupe sutton-synergie l.b.





# FRANCINE LARIN CHARLES-A. LARIN

471-5503

www.francinelarin.com

agents immobiliers affiliés



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

980 Boul. des Seigneurs, Terrebonne  
Courtier immobilier agréé  
franchisé indépendant et autonome



Terr. 19,950 p.c., 7 pces, 3 c.c., foyer pierre, intérieur chaleureux avec ses murs de bois, taxes basses.



Idéal jeune famille, construction 2004, bungalow 2 chambres, armoires de cuisine de couleur, piscine hors terre avec terrasse. 169 900\$



Près de tout et école primaire, grande maison à paliers, chauff. bi-énergie, 2 foyers au gaz, garage, spa couvert, grande salle familiale. Impeccable!



Bord de l'eau, terrain 11,245p.c., grand plain-pied avec garage, sous-sol fini avec accès privé, 2 salles de bains, planchers de latte, aucun tapis.



Const. 2000, terrain boisé 11 arpents, 3 c.c., bain tourb., garage, écurie 4 box, sellerie, sentiers équestres organisés.



Construction récente, près écoles, secteur tranquille, 2+1 chambres, 2 salles de bains, aucun tapis, idéal premier achat, 149 900\$



Construction 2007, maison de rêve, planchers de lattes couleur noyer, armoires de même teinte, 3+1 chambres, cour clôturée, quartier tranquille. Voyez-la!



Grande maison rénovée, planchers de bois, 1x6 1/2 et 2x3 1/2, terrain 56,000 pi.ca., piscine creusée. 199 900\$



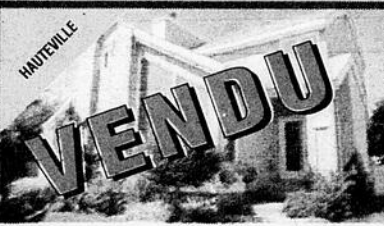
Site magnifique avec vue et boisé derrière la maison, près des grands axes routiers, paliers multiples, 3+1 chambres, sous-sol fini, grandes pièces claires.



Const. 2003, jumelé, 2 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, climatiseur, laveuse-sécheuse au sous-sol, cour clôturée, 139 900\$



Plain-pied impeccable, 2+2 chambres, piscine hors terre, près de tous les services, écoles, parcs, 159 900\$



Terrebonne: Construction 90, 3 c.c., thermopompe, foyer au bois, air climatisé central, piscine creusée chauffée, garage. Faut voir!



Bâtisse commerciale sur 3 niveaux, thermopompe, air climatisé central, 12,000p.c. de terrain.



VEVEUR MOTIVÉ. Près futur train de banlieue, const. 2006, plain-pied 2+2 chambres, lattes de chêne, maison très claire, 167 900\$.



Bungalow 3+1 chambres, cuisine et salle de bains rénovées, foyer, garage, allée pavée, piscine hors terre 2006, cour clôturée, à pied de tous les services.



Ancestral du patrimoine, restauré avec goût, grand terrain, face à l'eau. Unique! Faut voir.



Plain-pied 2004, 1+1 chambres, foyer, air climatisé, garage, piscine creusée, spa 6 places, terrasse. Impeccable.



Superbe intergénération pour 2 familles l'une au-dessus de l'autre, terrain plus de 14,000 pi.ca., construction 2002.



Beau plain-pied, 3 chambres, aucun tapis au rez-de-chaussée, poêle combustion lente, piscine creusée, toiture 10 ans. Propriété impeccable et très bien entretenue.



Au coeur des activités du Vieux-Terrebonne, cinplex dont 3 commerces et 2 logis, tous loués, bons revenus de location.



Duplex, bon revenu, grand terrain, intérieur complètement rénové au goût du jour. Vendeur motivé.



Rue en croissant, maison à étages, 3 chambres, plancher de lattes, garage, piscine hors-terre, clôturée, beau décor, très propre.



Construction 2005 de qualité supérieure, 3+1 c.c., plancher de latte, cuisine de rêve, salle de bains unique en son genre. Faut voir! Vous serez convaincu.



Grande maison à étages 14 pièces, 4 chambres, piscine intérieure et gymnase, 2 salles de bains, 2 salles d'eau, salon et chambre principale avec terrasse ext. privée.



Libre immédiatement, 119 900\$, niveau terrasse, condo 1 chambre, salon, cuisine-dînette, salle de bains avec douche séparée, walk-in, rangement et stationnement extérieur. À qui la chance?



Const. 2004, ter. 195,220 p.c. avec lac privé, 12 grandes pces, très claires, 2+1 c.c., solarium, garage, planchers de bois, vendeur motivé.



Unique de toute beauté 20,400p.c., piscine creusée, garage double, 3+2 c.c., 2 sdb, 1 sde, rénovée au goût du jour, planchers latte, 3 foyers, sous-sol fini.



Plain-pied 40x26 sur terrain 6,000 pi.ca., 3+2 chambres, s-sol aménagé, près de tout, bel environnement, 189 900\$



Plain-pied 7 pces, 2+1 c.c., terrain 5,950p.c., piscine hors-terre, plusieurs inclusions. 189 900\$



Condo très éclairé, 2 c.c., grande s.a.m., cuis.-dînette, air climatisé, foyer au gaz, près des services. 149 900\$



Cottage jumelé 10 pièces, 3+1 chambres, piscine hors terre, bachelor avec entrée indépendante.



Secteur recherché, coin de rue, près de tout, plain-pied 2+2 chambres, sous-sol fini. 169 900\$



Plain-pied transformé au fil des ans, 2+2 chambres, 2 salles de bains, chambres de belles dimensions au sous-sol.



TERRAIN: 26,000p.c., 3 c.c., vendeur motivé. Faites une offre! 129,900\$



TERREBONNE: Bord de l'eau navigable, terrain boisé, beaucoup d'intimité, vue magnifique 10,000 p.c., 3 c.c., foyer au bois, air climatisé central, beaucoup de rénovations ont été faites. À qui la chance?



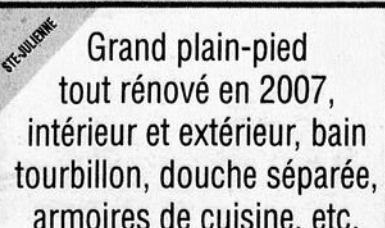
Vue sur le fleuve, condo 2 c.c., foyer, air climatisé, grand patio avec auvent, 2 espaces de stat.



Sur terrain de 15,129p.c., grande maison const. 1990 avec sous-sol fini et 31/2 pièces, intergénération, garage et remise.



Secteur Laurier-Chartrand, plain-pied, 2+1 c.c., 2 salles de bains, sous-sol aménagé, piscine hors-terre.



Grand plain-pied tout rénové en 2007, intérieur et extérieur, bain tourbillon, douche séparée, armoires de cuisine, etc. avec garage de 16x30. Prix demandé 124 900\$.



Magnifique maison impeccable, 8 pces, piscine creusée, gazebo, foyer, garage, thermopompe, nombreuses inclusions, près des services.

20

20

20



**CHRYSLER 300 SRT8**  
14 850 km **2006**



Tout équipé  
**42 995 \$**

# GRENIER

LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE JEEP

**RABAIS DE  
1 000 \$**



Applicable sur les modèles Jeep Compass, Jeep Patriot, Dodge Avenger, Chrysler Sebring. Voir détails chez le concessionnaire.

## DÉJÀ 5 ANS



## au sein de la famille CHRYSLER

\* Jusqu'à un maximum de 500\$ par mois \*\* 1re vidange d'huile sans frais \*\*\* Carte d'essence d'une valeur totale de 500\$ • Voir détails chez Grenier Chrysler

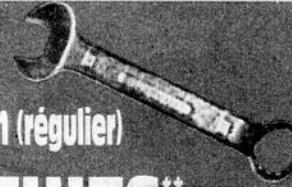


### 3 mois GRATUITS\*

**Sur tous les modèles  
Dodge Caravan 2007 en stock.**

### Nous rachetons votre bail de location\*

3 mois  
d'entretien (régulier)  
**GRATUITS\*\***



3 mois  
d'essence  
**GRATUITE\*\*\***




**GRENIER**  
**CHRYSLER DODGE JEEP**

**1245, montée Masson**  
**1-866-436-6915 (SANS FRAIS)**  
**www.groupegrenier.com**

Groupe Automobile  
**GRENIER**



Signez et j  
**1re**  
mensu  
GRATU  
NISSA  
Visitez-nous à  
1275, montée  
450

Viv

Heur

NO

Lu  
M  
M  
Je  
Ve

\* Au

